中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定列登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五五 新號六八二
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八四六號
（外埠版兩頁編一大張）

美國原子能委員會透露
大火焚毀核子廠 核彈製造受延阻

【華盛頓廿四日美聯社電】美國原子能委員會的一間工廠起火，損失重大，在今年所餘的時間內，美國核子飛彈的製造工作也許會陷入停頓。這是使人頗爲震驚的事，美國政府迄未公開道及。美國國會參議院撥款小組委員會，最近發佈一冊厚一千四百面的正式証辭，而在後半部透露此事。這場大火發生於上（五）月十一日，起火處爲科羅拉多州岩平市內的一間鑛廠。美國政府人士經已提供强烈跡象，即這場大火可能會使美國反飛彈頭的試驗工作遭受延阻。美國原子能委員會的正式立場是：關於反飛彈防禦網的時間表不會改變。這場烈火是美國原子能委員會屬下工廠發生嚴重大火的第一次，失火過九天後，該委員會的領導人便在國會的秘密會議中報告大火的影響，緊急要求撥款四千五百萬美元作爲修建費用。美國原子能委員會中的吉勒空軍少將對該小組委員會的委員說，據初步估計，這場大火對美國武器製造時間表的打擊，「將會歷時幾個月，也許會歷時一年之久」。

英國工黨政府舉債度日 反對黨要求投不信任票

【倫敦廿四日合衆國際社電】英人於今天束緊褲帶，準備應付另一個撙節年。英國政府經已同意，以再實施撙節，作爲由國際貨幣基金組織貸款十億美元的條件。

英國政府說：這筆貸款將用以清償下欠國際貨幣機構（包括國際貨幣基金組織在內）的舊債。

英國下議院，將在本星期三就此問題從事辯論。反對黨「保守黨」說：該黨將要求對工黨政府的經濟政策投不信任票。

保守黨人指摘工黨政府，向國際貨幣基金組織的政策低頭。工黨的若干左翼議員預測：英國繼續緊縮信用結果，會有更多人失業。爲了取得十億美元外幣貸款，英國財相占金斯曾經致函國際貨幣基金組織，概述英國工黨政府將採甚麼措施，使英國的國際收支能有盈餘。

占金斯已於本星期一向英國國會透露該函的內容。

函中說：英國工黨政府將繼續執行限制銀行貸款，減少國內消費和藉徵收高稅減少入口貨額的政策。

函中說：英國工黨政府的目的，爲使長久出現赤字的國際收支獲得盈餘三億英鎊。

爲了收縮國內信用，一九六九至一九七零年財政年度內的發展用款，將以四億英鎊爲限，在上一會計年度，此種用款則爲十二億二千五百萬英鎊。

占金斯說：英國國際收支的比對情形如果有所改善，英國工黨政府將會取消就旅行消費和小額現金營業所施的限制，且會取消輸入外貨應繳按金的計劃。

英國經許：在就十億美元借款中的下一半，要求提款之前，得先與國際貨幣基金組織磋商。據悉：英國計劃立即就該十億美元的上一半開始提款。

威爾遜新計劃 被迫延遲提出

【倫敦廿四日美聯社電】在一星期以來第二次遭遇到本身工黨新進議員方面的强大壓力後，威爾遜的政府於星期二日延緩把它的計劃提交議會通過。

這一次的問題，就是愈來愈多的人指摘國家保健服務中的眼鏡和假牙這二事，據政府方面人士說：這些經於五月五日宣佈的計劃，原定於今夏提交議會通過的。約有一百卅九名工黨議員，經已簽署一項動議，要求政府放棄增收這些醫藥費的計劃。威爾遜政府在下議院中擁有爲數六十六席的大多數。此次延遲增收百分之廿五醫藥費之舉，料將在已增加的稅收中，每月耗資約三十萬英鎊。

上星期五日，威爾遜政府曾經放棄了於本年夏季通過罷工管制法令的計劃，該計劃包括向工人罰款威脅在內，獲得工黨議員和某些閣員支持的工會，反對該項法令。並主張以自動性的工會改革，作爲代替。

【倫敦廿四日合衆國際社電】在英國政府致國際貨幣基金會的一封與新的十億美元貸款事項有關的「意圖書」中，所舉出的英國平衡收支目標和經濟展望，已使英鎊在星期二日的外匯市場上企穩。在早上的大部份時間中，英鎊兌美元的匯率維持二點三九零四美元。但在遠期交易上，則英鎊有輕微的疲弱。

蘇聯發射 另一衛星

【莫斯科廿四日美聯社電】蘇聯於星期二日發射其「宇宙」系列中的另一艘無人駕駛的地球衛星。

「宇宙二八七號」所負有的任務，未獲公佈，如常的保持該系列的秘密。

越共謂一俟和平實現 即撤退東境部隊 南越斥爲倒果爲因

【巴黎廿四日合衆國際社電】一位南越官員於星期二日說，越共在所傳他們一俟越南達致和平，便同意從柬埔寨撤退其部隊這事，是「倒果爲因」的。

柬埔寨元首錫漢諾克親王於週末宣佈，越共業經保証一旦越戰結束之後，便從柬埔寨撤退其全部部隊。

據悉，這個錫漢諾克保證，是越共首次正式承認有共軍部隊在柬埔寨境內出現。

但一位負責的南越官員於星期二日說：「如果共軍部隊目前仍然在柬埔寨和南越以及寮國出現的共軍，是戰爭的成因。」

對越共向錫漢諾克作出保証的報導，他說：「這是倒果爲因。」

蘇一枚多彈頭飛彈 可毀美三個核基地 尼克遜謂蘇正在太平洋試驗中

【華盛頓廿四日合衆國際社電】美國國防部長賴德於星期一日稱：蘇俄正在試驗中的SS九型飛彈的彈頭，每枚可於同一時間毀滅三個美國飛彈基地。

尼克遜總統曾於上星期四日，在一個記者招待會稱：蘇俄在太平洋進行試驗的「足印」（或這種彈頭着陸時的形式），與美國攻擊性飛彈的間隔同一式樣。

賴德又更進一步透露蘇俄改變這種「足印」的能力。當問及這樣會否使蘇俄具有足以使用一枚多彈頭的SS九型飛彈，便足以毀滅三個「民兵」式飛彈基地的力量時，賴德答謂是會的。

當他與參議院外交委員會進行五小時秘密會議完畢，返抵五角大厦時，他便在記者招待會席上發表以上的聲明。

美火車隧道相撞 有七十五人受傷

【紐約廿四日合衆國際社電】一列從長島開出的月票乘客火車，於星期一在賓州車站附近的一條隧道與另一列火車相撞，結果約有七十五人受傷。

警方把一些傷勢更爲嚴重（其中一些骨胳破和流血不止）的傷者，放在輪椅和担架上，然後送到在地面等待着的救傷車。

兩列火車的其他乘客（其中大部份祇受輕傷）則自己行至火車月台，經過陰森的隧道。

由於有五條路軌損毀，所以這個上班時間的火車服務失常，受影響程度達百分之五十。

遠東英軍總司令稱 在英軍撤離遠東後 澳紐不必增兵星馬

【紐西蘭惠靈吞廿四日路透社電】遠東英軍總司令希爾諾頓海軍上將今晚在此間說，在英國撤出遠東駐軍之後，澳洲和紐西蘭將不必增加該國在馬來西亞和星加坡兩地的駐軍。

希爾諾頓在離開此間，前往星加坡的前夕，在一個記者招待會席上說：「該地將會有兩營精良而强有力的部隊，這將是一支十分有用的駐軍；同時這兩營部隊祇要駐在該地，便可以協助產生安定的局勢。」

希爾諾頓說，這些留下來的部隊，將會是「一支精兵」，並且足以嚇阻可能的侵略者。

希爾諾頓在坎培拉出席五國會議之後，抵達紐西蘭，並且於過去兩日來，曾與紐西蘭政府和國防官員舉行會談。

美移交南越海軍 江防砲艇數十艘

【西貢廿四日合衆國際社電】美國於星期二日在越戰最大一宗移交軍事器材行動中，把價值一千八百二十萬美元的六十四艘美海軍江防砲艇，移交南越。

這次移交行動，使自去年六月以來，美海軍把艦艇移交南越海軍的數目共達一百六十七艘。這些砲艇最長爲五十至六十呎，特別供在河道上作戰之用的。

美軍發言人說，這批砲艇上的若干美海軍官兵，將列入儘早調回美國的名單之內，其餘則被調至南越其他地區服務。

航艦墨爾砵號 明日離星 駛返澳洲

【星加坡廿四日美聯社電】星加坡海軍宣佈：澳洲航空母艦「墨爾砵」號，定於本星期五日開返雪梨。

「墨爾砵」號在南海演習時，與美海軍驅逐艦「伊文斯」號相撞所造成的損壞，業已暫時修理好。

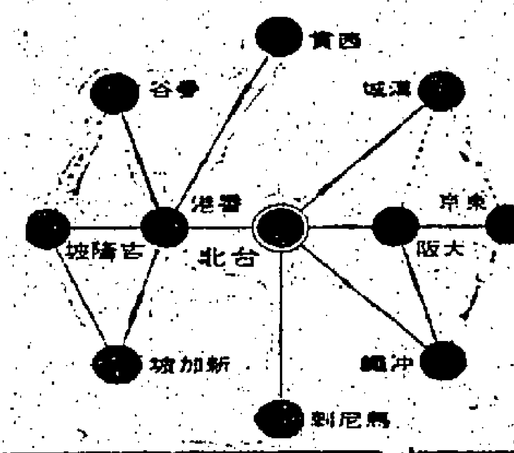
一位海軍發言人於星期一日說，暫時修理業已完成，而「墨爾砵」號將於星期四日在開返澳洲之前駛出大海接載高度易燃的飛機油。

據悉，該艦將在澳洲配上一個新船頭。

請搭乘中華航空公司波音727噴射客機前往西貢

中華航空公司自七月九日起增闢台北、香港、西貢新航線
每週一、三、五往返飛行

東京	大阪	台北	香港	西貢
			1015	→ 1150
2135 ←	2010 ←	1620 ←	1605	



中華航空公司
CHINA AIRLINES

所有健牌香煙在美國製造及包裝

閣下知道他是誰嗎？
多麼瀟洒！多麼高雅！
他的伴侶美麗！
他的香煙永遠是「健牌」

健牌香煙 爲世界吸煙人士一致讚賞！

貸款買樓·平過交租！

銅鑼灣大坑道（真光學校對面）

麗星樓

特價：九折
（限至六月底止）

每層由：
六萬餘元起

收回原價啟事
本大樓有開售以來，爲酬謝顧客歷年來愛護雅意，特照原價九折優待，荷蒙各界人士踴躍訂購，現所餘單位無多，茲決定由七月一日起取消九折優待辦法，收回原價，諸君惠顧，幸爲留意是荷。

首期（可分期）祇付：
22,500元
入伙後月供：
477元

本月入伙

洽購處：立信置業有限公司 德輔道中十六號地下 電話：H442234·444864

萊因河上游沾染毒素
荷蘭各城市截斷水源
被迫用蓄水池供應食水

【阿牙利廿四日路透社電】由於萊因河水有毒，迫使荷蘭今日截斷境內各大城市的食水供應。據傳說：在萊因河約二百五十哩河面上，有魚類四千萬尾中毒斃命，一般認爲這些毒藥是一種用來製造殺蟲藥的毒害神經氣體。這種毒水已於昨晚抵達荷蘭邊境，而荷蘭的實驗室正在予以化驗，這種毒性，是於大量死魚從西德浮至萊因河下游的荷蘭境時，才被發覺的。荷蘭當局，現正使用緊急用水補系統，來供應各城市的食水。當局向數以百萬計的荷蘭居民提出警告，囑他們不要使用河水作任何用途，並勸告他們不要在萊因河上游泳。駁船的船長們，經已被奉勸驅回他們的牲畜。鹿特丹、阿姆斯特丹、多德勒克與海牙各大城市，經已開始使用那些供作儲備用的食水。荷蘭通訊社引述萊因區西發里亞電台廣播稱：該西德省份當局經已採取同樣措施。

荷蘭的運輸暨航道部稱：該部與邊境當局進行平常聯絡之時，已接到有關萊因河水染污了的警告。

該部又補充說：西德所發出有關該河水有毒的警告，沒有說明河水染污的性質如何。

【杜塞爾多夫廿四日路透社電】此間一位州政府官員於今日說，曾將萊因河中數達百噸的魚類毒殺的神秘毒藥，是一種影響魚類呼吸的化學劑，但未有報導指出該種化學劑能傷害人類。

負責河流淤塞的北萊因西發里亞州糧食暨農林業部長哈靈格說，有一千種毒藥，每一種都可以殺死魚類。

雖然人類並沒有受到該種藥劑的影響，但沿萊因河兩岸已採取預防措施，以防萬一。

警方以廣播車和河上巡邏艇，向露營的人士和遊艇水手警告，不要以河水作任何用途。

西德化驗專家將河水樣本和死魚化驗後，仍未能証明該種毒藥性質及其來源。

【法國斯特拉斯堡廿四日路透社電】此間一位警方發言人今日說：法國的內河警察，正在對溯河而上駛經萊因河畔斯特拉斯堡市的一切駁船，予以檢查，來保証船上的貨物不會漏出任何有毒的化學藥品。

該發言人說：萊因河在此間的一段，並未被染污。

廣泛蔓延而有毒的水流，已殺死數以萬計的魚類，並且使到荷蘭的食水供應，已被切斷。

南越中部高原
邊黑營地激戰
南越軍在美軍支援下斃敵逾百
美運機一架在柬邊被共軍擊落

【西貢廿四日美聯社電】盟軍發言人於星期二日報導，在美軍激烈空襲和砲轟支援下的南越軍步兵，在被圍攻的中部高原邊黑特種部隊營地的四週，共擊斃了一百零五名北越軍。

星期一日的戰鬥，是該營地自從五月一日遭受復天砲轟以來，在四週地區發生最激烈的一次。戰地滙報說，南越步兵有五人陣亡，十五人受傷。

邊黑營地位於西貢東北約二百八十哩，距離南越，寮國和柬埔寨三國邊境會合的地區六哩的叢林遍佈山嶺上。

同時，沿著柬埔寨邊境較南處，共軍砲擊落一架價值二百五十萬美元的美軍「C一三零」式載有彈藥的貨運飛機。當時該機正欲在卡屯特種部隊營地降落。當該機墜毀和在一團火焰中爆炸時，機上四名軍官和兩名兵士殉職，無一生還。

若干架美國第七航空隊的轟炸機，在拖護邊黑的低浮層和霪雨稍停時，轟炸距離防守該營地的南越非正規民團和他們的美軍與澳軍顧問僅一哩的地區。

除了這些戰術轟炸之外，在空襲中，執行的「B五二」型轟炸機十二架分兩批在邊黑二哩半內的北越軍和大砲陣地，投下了三百六十噸炸藥。

【西貢廿四日美聯社電】共軍砲手昨晚再次襲擊南越中部高地的邊黑特種部隊兵營，美軍總部星期二報導說，自五月初以來，該防地每天都遭受共軍砲擊。一名軍事發言人說，最近這次砲轟，顯然是試探該兵營的地面防衛。

在炮轟後，一股兵力不詳的共軍，發射自動武器衝至該哨站的鐵絲網邊沿，並開始向美軍砲兵擲手榴彈。美軍炮兵則以一〇五公厘榴彈砲，直接轟擊共軍陣地。此外，並獲得陸軍直升機與AC四七幽靈式飛機支援。據守軍報導：在該項六小時戰鬥中，擊斃十四名共軍，美軍傷亡爲一死六傷。該基地的政府軍傷亡輕微。

該兵營位於西貢東北二百八十哩，遭受共軍發射一百九十九發大砲，火箭及迫擊炮襲擊。美軍炮兵則向共軍陣地發射三百零三發。

空軍B五二型轟炸機向西貢東北二百八十五哩中部高原的寮國、柬埔寨與南越邊區的共方目標，投下一百八十噸炸彈。自共軍開始包圍該兵營以來，B五二機在該區出擊達七十七次。

在巴黎和談會中 如共方眞有誠意
南越將提前選舉
美大使會晤阮文紹

【巴黎廿四日合衆國際社電】一個南越官員，於星期一表示：對於南越共黨（包括在內）的大門，現已洞開，如果共方顯示「眞實的意向」，俾在越南和平會議席上談判的話。

他說：「如果對方仍然剛愎自用，決定阻延巴黎會談的話，則我們不能說明何時方可舉行選舉。」

該官員又說：「對於修正憲法，亦有同樣情形。其先決條件，是來自對方的誠意和他們對於談判的眞意向。」

他闡明共黨的「誠意和認眞意向」將要在陷於僵局的和平會談中顯示出來。該和會將於本星期四舉行第廿三次會議。

但是他提出警告說明對這些問題的談判，獲得與南越共黨舉行，「則無人可以預先說明那項談判的結果」。

該個官員並重申南越總統阮文紹在中途島與尼克遜總統會談後，回國時所發表的六月九日聲明。

他追述阮文紹當時曾說明「所有問題都可以在巴黎會談中加以討論，如果雙方都有談判的意志和願望，並鄭重做到此事的話」。

【西貢廿四日合衆國際社電】美國駐南越大使彭克，於星期一日晚與南越總統阮文紹會晤，其時距離南越外交部發表了一份聲明，指出南越憲法把共黨視爲非法這事，將不會因爲舉行一次選舉，而有所改變這一點之後，僅有數小時之久。

美國代團發言人說，這次會談持續了約一個多鐘頭之久，但他未能就何人提出舉行會談，或兩人在會談中曾討論何事這兩點，發表評論。

蘇援助亞非拉美各國
中共指其具有大陰謀

【巴黎廿四日法新社電】中共北平電台，今日對於蘇聯在軍事上和經濟上援助亞洲、非洲和拉丁美洲各國這事，予以攻擊，並且把它描述爲在這些大洲內成立新沙皇統治的一種陰謀計劃。該電台說，蘇聯把東南亞和中東視爲「重要戰略據點」，來與它在全球實行擴張主義的戰略，一致進行，因此蘇聯在進行與美國勾結，來「包圍中共」的一種企圖中，對亞洲的國家予以援助。

社論
亞洲國家必須團結反共
——從澳洲衆院議長的議論說起

澳洲衆院議長艾斯頓新近訪華，他接受「中央社」記者的訪問時，強調澳洲人民俱認清中共是亞洲的禍源，因此對亞洲事務，深爲重視與關切，而把亞洲當作澳洲安全的第一道防綫。對於美國，艾氏主張亞洲自身努力團結，可以鼓勵美國對亞洲的關心，因爲亞洲國家目前在軍事上尚難獨力抵抗共黨侵略，必須獲得美國的援助。

艾氏之旨，可謂眞知灼見，而與我國朝野的一貫看法，完全相同。先以中共是亞洲禍源而言，這一見解，我們在一九四九年以前，即已提出。可惜自由國家對我們的見解，備極淡漠。一部分短視的西方政客，曾厚誣這一見解是爲了政府從大陸撤離而「辯護」，希圖獲得國際力量幫助我國反攻。此種企圖論調，其實對我國毫無損失，反而把中共在大陸的竊竊政權和屠殺人民的罪行，予以沖淡，等於爲中共助威。爲甚麼說對我國毫無損失呢？因爲經過這二十年，時間證明了我們見解的正確。時間是歷史最公正的評判者，任何人也不可他反駁。

從一九四九年以迄於今，中共對內的殘民以逞措施，已爲世人所知。對外的一切陰謀和行爲，無不是要破壞整個亞洲的安全，例如出兵侵韓，製造中、印邊界衝突，以及援助越共南侵等等，都是鐵一般的事實，不容推翻。此外，中共的非公開的政治滲透和顛覆活動，無孔不入，印尼、緬甸等國，已備嘗苦頭。日本近年來的工潮和學潮，亦無不與中共有關。而兩年前此地的殺人放火暴動，更是受中共的公開指揮。放眼整個亞洲，烽火四起，處處騷亂，站在背後鼓動指揮棒的，則是毛共。如此一連串的活生生事實，証明中共是亞洲一切禍亂之源，試問還有甚麼爭辯的餘地？

撇開上述的一切不談，在最近三年時間中，毛澤東對於製造亞洲動亂，悍然自承，並不掩飾隱晦。他用「語錄」等等荒唐的東西，到處派送和宣傳，中共船隻到達的港口，一定散發「語錄」，公開煽動各地人民，從事「造反」。中共這種公開製造騷亂的行爲，不祇在亞洲如此，連歐洲也曾受其毒害。西方國家的一部分政客，目擊共禍，還能繼續糊塗下去嗎？

由於對中共是亞洲禍源這一見解不能獲得自由國家的一致接受，因此在對付中共和撲滅禍源這種工作上，便發生了不能步伐齊一和團結合作的現象。中共正好利用自由國家的意見分歧，得其所哉，爲所欲爲。時至今日，我們大家如仍不憬悟，一味不相信中共是亞洲亂源，則對毛澤東的獨吞亞洲迷夢，便無法予以粉碎。這一看法，澳洲外長佛里斯於十餘天前在其由日過港返國途中，在此間舉行的記者招待會席上，亦曾提出。當時他說：「亞洲在今後的許多年，將面臨中共侵略的持續威脅。」佛氏之言，與我們的上述看法，完全相同，可見得我們並非故意渲染。

艾氏談及亞洲國家如欲自救和獲得美國援助，必須團結。這一意見，具有高度的啓發性。美國國內近來的退出亞洲聲音，確實此起彼落，從外表上觀察，似乎美國將要回到「美利堅堡壘」的政策，但事實上並非如此簡單。美國與亞洲不僅在歷史上有不能分開的悠久關係，而且在夏威夷成爲美國一州之後，太平洋與亞洲的利益，美國也有它的一份，它怎能退出亞洲？反導彈系統的準備建立，就是美國針對中共的攻擊而來。美國國內的論調，仍然局限於一小部分人士，白宮當局更不會採取這種措施。如有也祇是方式和制度的變更，並不是由亞洲一走了之。

誠然，美國戰後對亞洲的軍事和經濟援助，除少數國家外，並未收到預期的效果，情緒上難免有失望之感。不能收效的因素甚多，屬於美國自身的也有，屬於亞洲國家的也有。後者的不能謀求團結，則是最重要的因素。亞洲國家生活在地球這個角落，守望相助原是責無旁貸，特別在反抗中共擴張和侵略的努力中，彼此更應同心同德，集中意志，統一行動。如此不但可以確保安全，而且使美國的援助亦能發生積極性的貢獻。

現時亞洲雖有不同形式的個別地區性聯合組織，但這些組織有的已名存實亡，根本已失掉了組會之初的原意，「東南亞公約組織」就是一例。其他的組織有的成形式而缺乏機能，反共中堅國家如我國與南韓，都被排於這些組織之外。類此現象已非一朝一夕，今後若不能改絃易轍，急起直追，則不但使亞洲的安全漏洞百出，而且可使中共施展個別擊破的毒計，赤化亞洲。爲今之計，大家必須接受團結纔有力量的眞諦，彼此開誠佈公，針對一個公敵中共，密切合作，携手前進，方可使中共任何陰謀，必遭粉碎，不再成爲亞洲的亂源。

華僑或外人在台投資
須照投資條例辦理
否則"純利結滙權

【台北廿四日中央社電】經濟部華僑及外國人投資審議委員會，今天表示：華僑或外國人來華投資，均須依照華僑或外國人投資條例的規定辦理，否則將停止投資人所得純利的結滙權利。

投資審議會說：華僑或外國人來華投資，按規定應擬具投資計劃，列舉計劃製造產品，向審議會申請；經核准後才能投資生產。如想增加或變更產品，不論該項新產品是否可包括在該投資事業已登記的營業項目內，也需先報審議會核准，否則將停止投資人投資所得純利結滙權利。

美「和平主義者」
訪中共吃閉門羹
已乘「鳳凰」號駛抵日本

【長崎廿四日路透社電】六名美國和平主義者，在他們對中共進行一次友善訪問的企圖失敗之後，今日乘坐他們的遊艇「鳳凰」號，返抵此間。

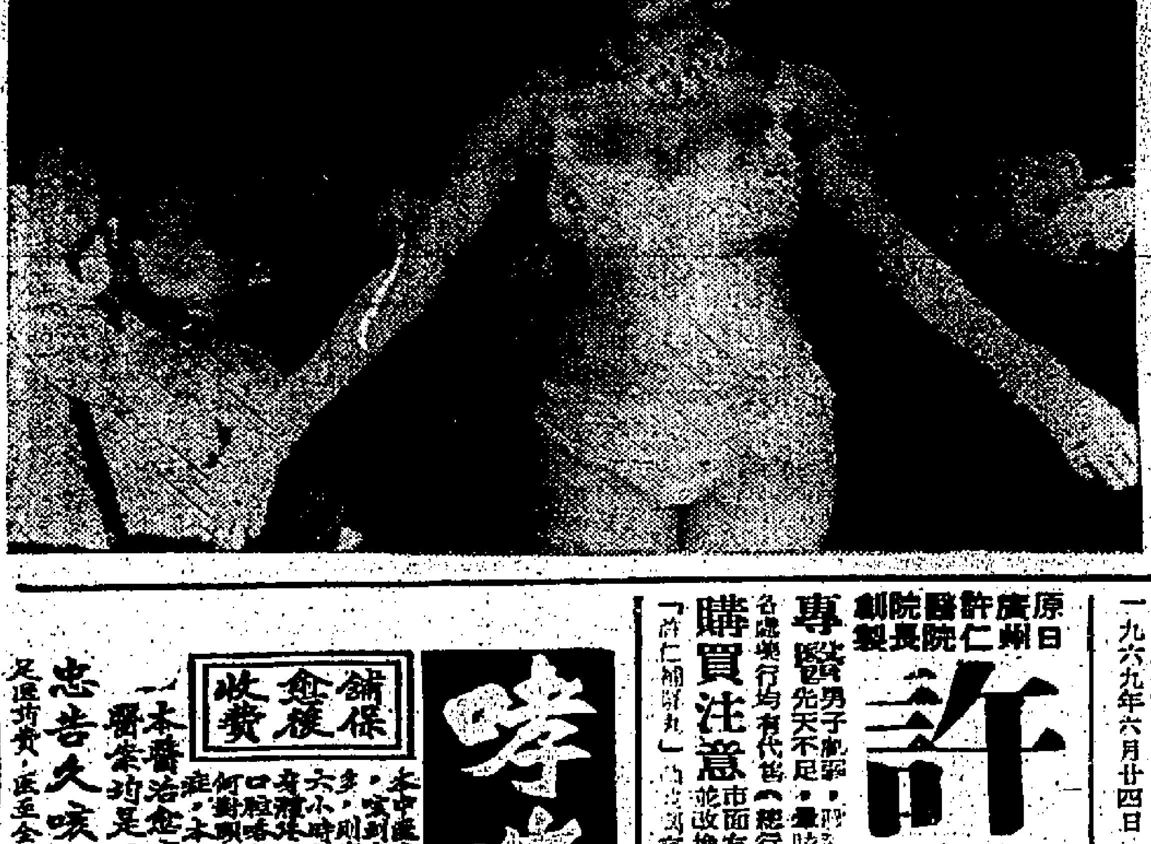
這個團體，是由現年五十八歲的雷諾斯率領的，他是來自美國俄亥俄州黃泉的一位教友派人類學家。

雷諾斯今晚說：中共官員拒絕這個團體在上海登陸，因爲他們並未獲得入境許可。

這六名和平主義者，於六月十二日從日本南部的長崎出發，前往大陸進行一次「民間親善訪問」，他們預料，當他們抵達上海時，其入境申請將會獲得批准。

日本移民官員說：這個團體曾獲得在日本臨時登陸的許可，因爲他們之中，沒有一個人持有回程的簽証。

圖爲法國總統蓬培度（站在第一行左起第三人）和他的總理戴馬斯（站在右方），於六月二十三日在香榭林舍內，與新任法國內閣閣員合攝。其他站在第一行的，尚有：前任法國總理，現任司法部長的畢里凡，與前任法國總理和外交部長，現爲新任國防部長的戴布里。（合衆國際社廿四日無綫電傳眞）



價值六十二萬五千美元的比基尼泳衣 在西德巴登巴登市內舉行的「夫人舞會」中，模特兒演出一襲鑲有價值六十二萬五千美元的珠寶的比基尼泳衣。（合衆國際社無綫電傳眞）

被軟禁近兩年的英記者
格雷行動稍獲放寬
可收聽音樂打比賽

【倫敦廿四日路透社電】據今日透露，中共經把它於過去兩年來，軟禁路透社記者格雷的程度，予以放寬。

格雷目前首次獲准從他的手提收音機收聽音樂，以及關於英國「打比大賽」的廣播。

格雷在寫給他母親（北威治的格雷太太）的一封信裏說，他於五月三十日接到通知，可以在每日清晨和下午，在北平他被軟禁的房子庭院中，或樓上的三個房間內，各度過一個半鐘頭之久。

格雷於一九六七年七月二十一日起，被中共囚禁在一個由警衛看守的房間內，在五月三十日之前，他的戶外活動，祗局限於每日兩次歷時四十分鐘的一段期間。這封信又再透露說，他目前已獲准取閱他的一切書籍和可以在他消磨大部份時光的房間內，把房門關起來。以前他的房門要經常敞開，來讓衛兵把他監視著，當英國外交人員於一九六八年十一月獲准探視他時，他曾向他們抱怨說，由於房門敞開，因此他要忍受着極度的厳寒。

格雷太太今日說：「這種放寬對他來說，自然是十分好的，但當然，最好的消息，將是他於何時可以獲釋。」

印總理表示
無意加入
亞太組織

【東京廿四日法新社電】據悉，由總理甘地夫人率領的印度代表團曾表示，印度預見中共的對印政策將不會有何改變。

在該代表團訪日的第二天，甘地夫人和她的團員在今日的會談中，據悉曾表示印度無意加入亞太理事會，一方面是印度並未受到邀請，共次是印度不願意加入任何一方面，而「亞太」組織在實質上是反共的。

該代表團並表示，對巴黎和談抱有樂觀態度。

南越衆院反貪污委會
開會時議員互揚醜事

【西貢廿四日路透社電】今天在西貢議會一次喧嘩會議中，不停做着手勢的議員們，互作貪污和挪用公款的指控。

衆議院的反貪污委員會，正就八個月來對議員私人事務的調查，提出報告。

一名議員被指控非法輸入一千個「花花公子」月曆牌，在黑市出售。另一名被指控出售應在他省份內分派的救濟品。第三名議員涉嫌利用他的高級職位，來爲他的女友獲得出境証，把她冒認爲太太。

當這些激動的議員們，吵鬧最後無法制止時，議長宣佈散會，他說：「今天我們業已勇敢地把這些貪污指控公開發表。但調查將會繼續進行，因爲我們仍未獲得証據。」

香港人好胃口
冷凍鷄鴨肉
消費量激增

【華盛頓二十三日中央社電】美國農業部報告說：香港居民冷凍鷄鴨肉的消費愈來愈多，新鮮鷄鴨的消費量則減少。

香港居民一九六八年食用的鷄鴨肉，共計約九千五百磅。根據美國農業部的報告，一方面若干居民仍食用新鮮鷄鴨，另一方面，統計顯示冷凍鷄鴨肉消費激增，一九六八年的個人消費平均爲新鮮鷄鴨肉十二．九磅，冷凍鷄鴨肉十．八磅——冷凍鷄鴨肉消費每人增加三磅。

美國是香港進口冷凍鷄鴨肉的主要供應者，這個英國殖民地一九六八年由美國進口的冷凍鷄鴨肉，共計一千九百萬磅。中國大陸仍爲香港新鮮鷄鴨的最大來源，由於「文化革命」所造成的經濟崩潰，中國大陸對香港的鷄鴨輸出，已由一九六六年的五千四百萬磅，降低至一九六八年的三千六十萬磅，但在同時期內，中國大陸對香港冷凍鷄鴨肉的輸出業已大量增加。除了美國之外，荷蘭、西德以及丹麥等西歐國家，亦以大量冷凍鷄鴨肉供給這個小小的英國殖民地。

值得注意的是，共黨今年首次在香港開闢它的冷凍鷄鴨肉市場，一月及二月由波蘭輸入香港的冷凍鷄鴨肉，共計四十二萬六千磅。

英國與羅得西亞
昨宣佈斷絕邦交

【倫敦廿四日路透社電】英國今日宣佈：它已在撤退該國駐羅得西亞代表團，並關閉羅得西亞駐在倫敦的辦事處，因而切斷了兩國之間的最後外交關係。

這項決定，已由外務聯邦大臣史超域，向議會作出報告。史超域又說：英女王對於英國所委任的羅得西亞總督傑伯斯爵士呈請辭職這事，已經批准了。

十二個拉丁美洲國家
會議成立新機構
目的禁止核武器

【墨西哥廿四日路透社電】拉丁美洲十二個國家的代表，今天將在此間開會，以成立一個機構，使拉丁美洲不致出現核子武器。

會議料將開至本星期六爲止。大會將在墨西哥外交部內舉行，出席者將爲已經批准一九六七年拉丁美洲禁止核子武器公約（此公約是由墨西哥發起的）的拉丁美洲國家（巴貝多、海地、玻利維亞、厄瓜多、薩爾瓦多、尼加拉瓜、宏都拉斯、牙買加、巴拿馬、秘魯、烏拉圭、巴拉圭和墨西哥）代表。

美、英兩國曾經對一項議定書簽字，同意尊重禁止核子武器之議。因此，美、英兩國料將派出觀察員來此，列席會議。

法國、蘇俄和中共政權，則拒絕在該議定書上簽字。

中共駐河內大使
王幼平訪范文同

【東京廿四日合衆國際社電】據北越通訊社報導：中共駐北越「大使」王幼平，於星期二日拜會北越「總理」范文同。

此間收聽到的越共通訊社消息說：范文同「總理」與中共「大使」「友誼地交談」。除此以外，該社並無其他細節發表。

土耳其宣佈
將承認外蒙

【安卡拉廿四日路透社電】土耳其外交部今日宣稱，該國行將承認「蒙古人民共和國」（外蒙）。

該部又補充說，行將建立的外交關係，會爲大使級程度。

印尼總統撤撤
管理華人委會

【耶加達廿四日路透社電】印尼總統蘇哈圖業已解散一個管理華人事務的特別委員會，該委員會的主任委員蘇勒索准將，已內定爲駐星加坡大使。

在印尼的約三百萬華人中，有一百多萬是印尼籍公民，約有五十萬人持有中共護照，而其餘則被列爲無國籍人。

海德拉巴大暴動
數千人縱火劫掠

【海德拉巴廿四日路透社電】當局有鋼盔的警察，今日與數千名搗毀公共汽車，搶劫一間酒店和幾間一間警察的暴徒發生打鬥時，軍隊奉召開入這個印度南部城市。

示威者要求安得拉省的德里根納區成立一個獨立州。他們動武把防暴警察逐離一間酒店的大門，然後搶劫這所建築物。

暴徒們在該酒店外，把破爛的傢俬堆起來焚燒，並把若干輛腳踏車和書籍，投在火堆上。一輛輕型機器腳踏車，一輛政府汽車亦被焚毀。

警察在暗巷內追捕高呼口號的暴徒時，遭受石塊的襲擊。他們曾施放催淚彈。

當暴動蔓延時陸軍在市中心主要購物區附近的街道巡邏，並防守各建築物。

正義號貨輪交船
港航商在台定造

【基隆二十四日中央社電】香港正義航業公司耗資三百五十七萬多美元，委託台灣造船公司建造的二萬八千噸散裝貨輪「正義」號，今天已經交船。據該船台灣代理商中興輪船公司說，「正義」輪是被派定爲不定期航行世界各地，只要那裏有貨可運，就開到那裏接運。

莫斯科與河內
闢直航空運綫

【莫斯科廿四日路透社電】今日此間官方消息報導：一條直航來往莫斯科和河內的民航空運綫，經已開闢。來往該兩國「首都」的蘇聯航空公司和北越航空公司班機，將作每週一次的飛行，途經塔什干、喀拉蚩和加爾各答。

如本週末可以在河內簽約的話，該直航綫可減少來往兩國的航空旅客途經北平時，常常發生的不便。

爲母親者小心
人乳所含毒量
兩倍商業奶品

【波士頓廿四日合衆國際社電】美國麻薩諸塞州奧杜朋學會副會長莫根，昨天對調查殺蟲藥使用後果的一個特別委員會說：人的母乳中，所含DDT毒量，爲商業奶品中所含毒量的兩倍還多。

莫氏說：「一名瑞典科學家向世界衛生組織報告：人的母乳中，所含DDT毒量，現爲商業奶品中所許含量的兩倍還要多。」

粵共警告工宣組
勿強迫他人盲從

【巴黎廿四日法新社電】廣州電台警告廣東省的工人宣傳小組，不要利用他們的地位，而迫使其他的人盲從附和。

該電台報導於六月十五日至廿二日，在「廣東省革命委員會」贊助下，於廣州舉行的工人宣傳會議的消息。

該會議的發言人，促請工人宣傳員確地對特紅衛兵，對毛派小組和知識分子，並需要來自「左派」和右派的破壞勢力鬥爭。

該電台報導：一名工人宣傳員不斷對其他工人擺架子說：「我是有領導權的工人，你必須聽我的話。」

博愛醫院徵聘
厨房管理員　會計員　助理護士　註册護士　中文書記　助產士

（一）女性厨房管理員：年齡四十歲以下，須本港中文或英文中學會考畢業以上，或同等學歷，及營養學識與管理醫院膳食經驗者，月薪由五百九十四元起分五次遞增至八百九十一元止。
（二）會計員：年齡由四十歲以下，須本港中文或英文中學會考畢業或同等學歷，有單獨處理全盤中英文會計經驗，月薪男性由四百一十元起分八次遞增至七百六十元止。女性較男性低百分之二十五。
（三）註册女護士：須香港註册，月薪由一千一百二十元起分八次遞增至一千零八十元止。
（四）助產士：女性，須香港註册，能說流利粵語及撞通中文者，月薪由四百一十元分十一次遞增至八百九十三元止。
（五）助理護士：女性，非本港註册畢業護士，或本港助理護士學校畢業，能說流利粵語及撞通中文者，月薪由三百三十五元起，分十次遞增至五百九十三元止，可追認以往在本港醫院服務年資。
（六）中文書記：不拘性別，年齡四十歲以下，須本港中文中學或高中畢業，文字端正秀麗，擅寫鋼板，具有辦公室經驗，能與潮籍人士來往公文，待遇照三級文員，男性由四百一十元起分八次遞增至七百六十一元，女性較男性低百分之二十五。

以上六項，均由本院供宿舍、洗衣，及女工服務等，並酌扣租金，並行公積金制度，如願就者，請於六月底前親筆函附證明書副本並在信封上註明應徵何項職務字樣，並須連同半身照片，及經歷、學歷，寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

主席　趙不弱

一九六九年六月廿四日

原日廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸
專醫 男子虛弱，腰骨痠痛，遺精早洩，先天不足，暈眩善忘，體弱無能，水火不濟，陽痿不舉，小便太多，耳鳴眼花，夜多幻夢，神經衰弱，血氣兩虧。
購買注意 市面有假冒許仁補腎丸，乃仿單商標，能改換新庄，請認明盒面頭尾兩側有「許仁補腎丸」字樣，方是正貨。各處藥行均有代售（總行）彌敦道九一一號二樓電話（總代理）大埔道中正藥房。

哮喘 咳 久
俗名又 氣扯 擾哮 卅年中醫經驗 專醫哮喘 曹仁 尾斷醫專
鋪保 愈後 收費
忠告久咳哮喘諸君
五日保証 限日全愈 如不全愈 原銀奉回 決不食言 采用敷背 不需藏口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

工商日報啟事
本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

風濕筋骨專家
風濕
梁瑞衡 新街坊醫寓診所
五分鐘內到 十年廿年 不能行動

政府津貼
閩僑會館學校徵聘教師
本校校址在九龍牛頭角政府廉租屋邨共有課室二十四間，今年九月開學，現擬聘請各科檢定男女教師多名，應徵者須親筆擬函連同相片於七月十五日前寄香港干諾道中十五號大昌大廈120室本會轉校。
監督　曾紀華

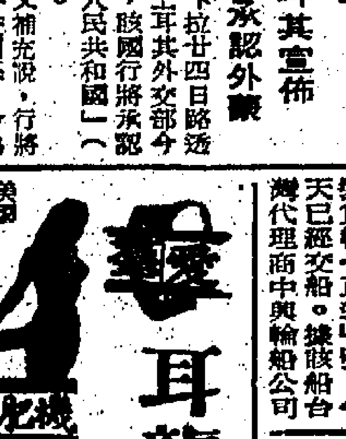
拍賣什貨充公貨車輛及無人認領之貨物
茲奉政府物料供應處長命定於一九六九年六月二十六日（星期四）上午十時三十分在本行拍賣政府什貨充公貨車輛及無人認領之貨物：電器、工具、水喉用具、鐘、冷氣機、縫紉機、椅子、熱板、學校寫字枱及椅、衣服、制服、雨衣、傘、滅火筒、影攝機、汽車零件、傢俬、收音機、工業原料、X光零件、化粧品、尼龍領帶、衣料、公車輛、計開：汽車一架、電單車三架、車牌號數D9913、5577、DC20、及單車二十架。投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）。
香港打行士巴律內 惟有拍賣行啓

工務司署佈告
關於柴灣填海區公衆傾卸泥土處事
此公衆傾卸泥土處將由一九六九年七月一日起，停止開放，凡貨車司機，如持有港九兩區之有效傾卸泥土許可証，亦可在此處傾卸泥土，此傾卸泥土處得隨時封閉而毋須預先通知。此佈
工務司　盧秉信
一九六九年六月廿三日

香港至德總會有限公司通告
本會定於一九六九年六月廿八日（星期六）下午六時假座舉行會員大會報告會務，希依時出席為荷。此致
本會全體各位會員
理事長　副理事長　副理事長

賢德中學招生
英文中學　中文中學　英文小學　中文小學
中一至中五（會考班）　幼稚園
名：即日起每日上午九時至下午六時
期：七月十二日（星期六）上午九時半
址：九龍太子道375號
監督王淑安　校長陶雲英

愛 耳聾機
美國 美后牌 減肥霸



北平「人民日報」稱 反對派企圖奪權
毛派指他們「打着紅旗反紅旗」 從左右兩方面進行破壞「革命」

【香港廿四日路透社電】北平「人民日報」最近呼籲全國立即產生「革命輿論」。該項呼籲說：此種步驟是很重要的，「因爲剝削階級的思想仍將繼續存在一段長時期」。該篇文章警告：剝削階級正「企圖向無產階級發動一次奪權」，爲此，他們便企圖產生「反革命輿論」，並散播壞觀點，使革命階層腐化。特別要注意的是，他們在我們的隊內，找尋和助長壞分子，以期影響革命」。

【巴黎二十四日法新社電】北平「人民日報」警告稱，全國繼續有反革命的敵人在活動，他們主要是以「打着紅旗反紅旗」的形式出現。該報說，這個意思是說，「他們叫着革命的口號，幹的是壞事，并且用革命外衣，掩蓋罪惡」。今天「新華社」引述該報文章，指出「階級敵人仍在企圖從右或左，或從左右兩方面來破壞革命。」該社提出警告說：「我們必須認清他們的把戲，研究他們的策略，如此才能在複雜的階級鬥爭中擊敗他們」。爲了「反擊敵人的理論進攻」，文章呼籲「動員廣大羣衆，創造革命的民意來粉碎反革命的公論」。文章指出，「無產階級革命」，採取兩種形勢，一是「武裝」，一是「思想」。該文稱，單靠槍桿子是不夠的。文章說：「槍桿和筆桿均係無產階級革命的有效武器。」

【中央社訊】大陸各地偽組織中仍有反毛派并不斷與擁毛派進行激烈鬥爭，潛伏在社會上的「階級敵人」也常進行「反撲」和破壞活動，使共軍窮于應付。這是共軍「六九零零」部隊的「報導組」所供認的事實。該「報導組」在六月二日的「人民日報」上說：「大叛徒劉少奇雖然被打倒了，但是他所散布的反革命修正主義的流毒還沒有被徹底肅清，剝削階級的腐朽思想還存在，思想政治領域中的階級鬥爭決不會停止。」報導中強調「這些人還在，這個階級還在。如果放鬆了思想政治領域的階級鬥爭，我們的社會主義國家，還會走向反面，還可能變質，還可能出現資本主義復辟」。因此該「報導組」呼籲各部隊對「階級敵人」鬥爭，必須改變過去用槍對槍的老方法，而應加上綫對綫。據指出，老方法看不到「落」內還有不亞槍的「階級敵人」和混進「政府」裏，軍隊裏仍未揪出的「資產階級」代表人物。「黑龍江軍區」某部一名署名「紅武」的在「人民日報」爲文稱，黑龍江各地仍暗藏有「階級敵人」，并不斷進行各種各樣的活動，使各部隊有窮于應付之勢。該文因此呼籲「同公開敵人作鬥爭是槍對槍、炮對炮，階級陣綫分明，而同暗藏的敵人作鬥爭，往往兩類不同性質的矛盾混合在一起，更加複雜艱巨。……不但不能有麻痺思想，而且更要加緊鬥爭，因兩條路綫鬥爭的弦一鬆，階級敵人就攻一攻。」

以埃發生空戰
埃及一米格被擊落 顯示戰爭行動升級

【特拉維夫廿四日法新社電】一位以色列軍方發言人今日宣佈：距離蘇彝士運河以南約有三十多公里的以色列領空，發生一次空戰，以色列的戰鬥機，擊落了一架埃及的米格廿一型噴射戰鬥機。

該發言人說：這架飛機在被以色列砲火擊中之後，在飛行中爆炸，全機損毀。

該發言人說：該機的部份殘骸，跌落在埃及領土之內，而該機飛行員的下落，則仍未獲悉。該發言人說：以色列部隊，並未有看到降落傘張開，同時一切以色列飛機，經已安全返防。

埃及突擊隊於昨晚突擊蘇彝士運河東岸，並擊斃了一名以色列軍。其後當以國空軍在他們的國境內，執行一次例行的飛行任務時，隨即發生這次空戰。

這是埃及突擊隊在多晚以來，第三次越過蘇彝士運河，進行突擊。這次突擊是由正規陸軍執行的，因而此間觀察家認爲：這事顯示係運河區緊張形勢的一項危險升級行動。

英國防大臣希利稱 西方在東南亞利益 不能使用軍事保護

【曼谷廿四日路透社電】英國國防大臣希利今日說，直接的軍事干涉，不能用來保護一個西方國家在東南亞的經濟權益。

在泰國訪問兩日後，於今日離開此間前往香港的希利，顯然是就一位泰國政府領袖最近的評論而發表上述聲明的。該泰國領袖說，西方國家不能撤出東南亞，因爲他們在該區仍有很多經濟權益，是需要保護的。

他昨日在一項記者招待會上說，軍隊並不能用來保護經濟權益。並表示上屆英國政府在中東使用武力的政策，也告失敗。

他說，很多國家在東南亞擁有經濟權益，但並無派駐軍隊。

在希利逗留此間期間內，他曾與泰國政府官員談論英、泰兩國在民事方面合作的新展望。

南韓情報人士認爲 北韓爲併吞南韓 終會向中共靠攏

【漢城廿四日路透社電】北韓最後將會擁向中共，而不會擁向蘇俄，以便取得中共支持其奪取南韓的計劃。這項計劃是北韓未能於一九五〇——五三的韓戰中未能達成的目的。

這就是南韓情報人士的意見，他們曾經密切注意，北韓在中俄共糾紛中所持的態度，以及本月初一連串的共黨滲透活動。這些活動是在韓戰爆發十九週年前數週發生的。

這些人士又相信北韓「總理」金日成將永不與毛澤東決裂，正如一些西方觀察家所觀察的，不過金日成近年來却擁向蘇俄求取援助。

這些人士又說：北韓並不參加莫斯科的世界共黨大會，但是蘇俄主席波德哥尼却於最近訪問平壤。他們又對蘇府一些消息認爲北平與平壤的關係，因去年十二月與今年三月所發生的邊境小衝突，而告緊張一點，未予重視。

對直布羅陀糾紛 西國反對用武力

【馬德里廿三日法新社電】西班牙新聞部長戈里巴尼今日在此間告訴外國記者：西班牙政府反對將直布羅陀糾紛訴諸武力。

他說：馬德里對付該英國殖民地的步驟，祇係報復英國所採取的措施。

戈氏說：在處理直布羅陀的事件時，西班牙經常是依照聯合國的規定。他未有說明西班牙政府是否將於下月直布羅陀的選舉，視爲「英國的一種新的挑釁行動，而值得西班牙作出新反應。」

多明尼加貨機在美失事 撞落邁阿密繁盛區
致數家商店被焚一汽車廠被毀

【邁阿密廿四日合衆國際社電】一架多明尼加航空公司DC四型貨機，於星期一日撞落一個繁盛市區。

有關當局稱，最少有十二人死亡，另有十二人受傷。其中一人傷勢嚴重。

該架多明尼加航空公司DC四型貨機，於星期一日在作緊急降落之際，「像一個巨型火球」一般撞落一個繁盛區。

一名警官說：「我們預料死亡人數將增加，我們可能要徹夜找尋所有屍體。」

該架四引擎螺旋槳貨機，撞向距機場四分三哩的一座兩層建築物，然後撞落繁盛的第三十六街，衝入一家汽車修理廠，並將汽車壓碎。

該區的數家商店被燬，當局說：有些着火的建築物，火勢猛烈，搶救人員無法進入找尋屍體或生還者。

該架載有四名機員的飛機，約於下午三時卅分，由邁阿密國際機場起飛，前往聖多明各，指揮塔台發現其機翼冒烟。

駕駛員布祖沙報告該機的第四引擎失靈。他要求指揮塔準備跑道作緊急降落。

當該機開始着陸時，第二引擎即冒出火焰。於是便從天空降落交通繁忙的第三十六街。

美國防部宣佈 將裁軍萬三人

【華盛頓廿三日法新社電】美國國防部今日宣佈：美國武裝部隊不久將減少一萬三千人。此項裁減之可能，係由越南復員八千軍隊，再由其他軍站復員五千軍隊而成。它將使美國的地面陸軍部隊人數變爲一百五十萬人。國務院說：在八月份將再徵召二萬九千五百人加入武裝部隊。七月份是二萬二千三百人。二月份則爲三萬三千七百人。

朴布羅號事件 美謂與蘇無關

【華盛頓廿四日合衆國際社電】美國國防部星期一說：並無任何跡象顯示蘇俄涉在去年美國情報艦「朴布羅」號被北韓擄劫事件之內。

國防院發言人巴治在被詢及一名前捷克將領指摘蘇俄計劃擄劫「朴布羅」號並與北韓勾結行事時發表上述意見。

該名捷克將領名嘆施那，是從捷克投奔自由前往美國的，他在「讀者文摘」一文中發表他的指摘。

他說：蘇俄國防部長格里奧哥在「朴布羅」號事件發生前八個月對他說：蘇俄將要以擄劫一艘電子偵察船來「羞辱」美國。

以色列海法市郊 石油管被人爆炸

【以色列‧海法廿四日美聯社電】據此間官員報導，破壞者於星期二日晨，將海法市郊基順漁港的石油管爆炸，引起大火。

濃黑的烟柱升入雲霄，使數哩以外的地方亦可看見。

海法消防處約在一小時後，才將火燄控制。

目擊者說：在格林威治時間上午五時五十分，響亮的爆炸聲震撼基順，接着石油燃燒，火舌上升天際。「海法全區的市民都能看見濃厚黑狀黑烟」。

該報導並謂，一座輸電塔亦在爆炸中遭受破壞。

茱地嘉蘭在英暴斃 經初步驗屍後顯示 可能服過量麻醉劑

【倫敦廿四日合衆國際社電】蘇格蘭場人士星期一說：未曾完成的驗屍解剖工作顯示，歌影雙棲明星茱地嘉蘭，可能死於過量服食麻醉藥。

法醫官在驗屍後，對她的數項身體主要器官再作詳細檢驗。因爲該項驗屍工作，似乎未能確切指出該位四十七歲歌星星期日暴斃的原因。

蘇格蘭場人士又表示：所進行的檢驗屍體器官工作，包括一項血液的複雜分析在內。

蘇格蘭場一位官方發言人說：驗屍結果的發表，將至星期三上午十一時，就有關茱地嘉蘭死因研訊時才透露。

該等透露懷疑會有服食麻醉藥因素的蘇格蘭場人士強調說：「我們絕對難以說明，究竟她過量服食麻醉藥是否服食。」

蘇格蘭場對於一份倫敦報紙所說茱地嘉蘭被認爲曾於星期六從當地一名藥劑師那裏，獲得一百粒安眠藥這項說法拒予置評。「新聞晚報」說：一個內藏有五十粒藥丸的盒子，在她的屍體附近發現，但是該報並未有証實那些藥丸究屬何種藥丸。

另悉：茱地嘉蘭的新聞發言人蘇夫旺比說：「如果一切手續及時完成，她的丈夫狄恩將於星期三護送她的遺體從倫敦返紐約。」

美中東和解計劃 埃及政府已拒絕

【開羅廿四日合衆國際社電】外交部長利亞特星期一說，埃及政府業已拒絕美國提出和平解決中東問題的十三點計劃。

現在布魯塞爾進行訪問的利亞特接受半官方中東通訊社訪問時，說明埃及對美國計劃的態度。

他又說，開羅拒絕美國的計劃與加強擊以色列在蘇彝士運河的防衛之間並無關連。

利亞特外長說，美國的建議是由蘇俄外交部長葛羅米柯最近到開羅訪問時帶來的，他並謂，阿聯共和國與美國間對該建議未有直接或官方接觸。

加外長一再聲稱 祇承認一個中國

【渥太華廿三日美聯社電】加拿大外交部長沙普今日在衆議院說，加拿大有一項「一個中國」的政策。同時，如果加拿大與中共舉行的建交談判成功的話，則共黨中國便是「唯一的中國」。

加將在三年內 削減軍隊萬八千人

【渥太華廿四日合衆國際社電】加拿大國防部長卡杜星期一日對衆議院說：加拿大在三年內，將在九萬八千名武裝部隊中，減去一萬三千人至一萬八千人。

卡杜的聲明是政府對國防政策總檢討的另一項步驟，以前的另一步驟是削減加拿大在北約的軍隊數目。

他的聲明表示可能削減空運部隊，受僱於國防部的平民以及後部隊。

卡氏說：削減的主要目的，是維持目前每年十八億美元國防預算。

法新閣就職 總理戴馬斯定明日晨 向議會報告施政方針

【巴黎廿四日法新社電】法國總理戴馬斯的新政府今日正式就職。

前總理卒維里在總理官邸麥第隆大廈，將職務在一項儀式中轉交與新總理。同樣的移交儀式，亦在各部舉行。

新內閣的首次會議，已定於明晨舉行，星期四日，新總理將在國民議會發表他的施政方針。

因待遇問題 義全國工人大罷工兩天

【羅馬廿四日路透社電】義大利的三大工會集團，號召國營僱員於明日和星期四日進行爲期兩天的全國大罷工。

這項罷工號召，是於昨晚當工會與政府之間，因對罷工工人的待遇問題而發生爭執之後發出的。根據現行規例，工人如罷工一小時，便會損失一整天的工資。

英與中共間貿易 數額每月增加中

【倫敦廿三日路透社電】據中共與英國貿易委員會今天說：英國與中共間的貿易，正在以每月二百五十萬英鎊的數額增加中。

今年一月至四月間的貿易總值，計有二千七百八十七萬六千英鎊，如與去年同期比較，則爲一千七百三十一萬四千英鎊。

英國方面增益最大，其對中共的輸出，增加附值有多——由七百萬英鎊增至約一千六百萬英鎊。

英國自去年同期在中共多花費兩百萬英鎊，即所取數字，約爲一千二百萬英鎊。

對東南亞集體安全計劃 印外長將促莫斯科澄清

【新德里廿三日法新社電】印度外長戴尼辛今天說：印度將欲要求蘇俄共黨領袖布里什涅夫澄清其關於成立東南亞集體安全辦法的計劃。戴尼辛向記者發表演說時，他說：他的政府未有明白獲知布里什涅夫的意思。戴尼辛於下月在華盛頓訪問後回國途中，將在莫斯科逗留一兩天。他証實印度正與該地區其他國家，協商關於蘇聯總理柯錫金所提出印度、巴基斯坦、阿富汗與伊朗實行地區合作的建議。但是他說：印度將不採取主動，倡導邀請其他國家，參加一次四國會議，並不與巴基斯坦直接協商此事。

飛機失事墜下邁阿密市區 本星期一，一架CD四式貨運機在美國佛羅里達州邁阿密市上空失事，隨墜市內第卅六街，其地在機場以東大約一英里。圖示該市的消防人員，正在對飛機殘骸射水和滅火泡沫。（美聯社無綫電傳真）

國際剪影

北韓共諜遍佈日本
秘密無綫電台七百個
平壤的特務比任何一國爲多，很多是韓僑家庭來掩蔽
因彼等如不允合作，則其留居共區的家屬會被殺。

最近發現的「工業間諜」，是一名印尼人，由莫斯科所選錄與訓練的，顯示蘇俄特務機關對日本仍然十分注意。蘇俄間諜上一次在日本製造新聞，是一九五四年正月，那時東京蘇俄大使館的拉斯杜和洛夫請求政治庇護，投奔美國。

間諜祇有在變節，斃命或被捕時才會成爲新聞的。不過，他們每每是悄然被撤的。

雖則不大爲人所知，但派出最多間諜在日本打探的，却非蘇俄而是北韓。

最低限度在捕獲與發現的間諜數字上來說，這是真實的。由一九五〇年九月，當所謂第一宗北韓間諜案發生，直至一九六八年底，共有北韓間諜四十四名被捕及審訊。此外，一九六二年四五月之間，又在海邊發現三名已死的間諜。

何以北韓有數以萬計的間諜在日本活動呢？基本原因有二：第一，北韓比任何其他國家更關心查日本的政治、經濟及軍事情況。第二，北韓與日本並無外交關係，又沒有其他國家所有的普通通訊途徑，因此，北韓間諜還比其他國家的特工較易活動；因此，北韓無須如美國的要派飛機與軍艦去蒐集情報。

最近揭露的一個北韓間諜故事，是一九六八年十一月十八日在大坂捕獲杭中官，他的案子或許不是典型的，但却是北韓特務的特質。杭是在日本統治時的朝鮮出世，在日本明治大學，並畢業於日本廣島的一間師範學院。二次大戰後經大韓民國前往北韓。

科，平壤可以更有效率的派人分佈日本。

一九五六年加入共黨，其後卻接受特務的訓練，或許因爲他的背景與能力，他奉命執行幾項任務。其中之一是通常的一種，即蒐集日本政府防衛、經濟及工業情報。另一任務採購日本製造及出售的電子儀器與機器，爲充被遣返僑民的行李偷運回韓國。

杭的第三個任務是在日本建立一個龐大間諜網，選錄及訓練北韓僑民爲特務，他在被捕之前已主持了幾次設於關西山上秘密機關內的訓練班。

杭是在大坂國際機場前往東埔寨與西德時被捕的。他是奉了平壤他的上級命令，前往兩國與特務接觸，交換情報，到西柏林後他可能受命赴北韓或回日。

北韓間諜在日成功地活動的重要條件之一，是日本有很多韓人。對平壤特別有用的是北韓僑民，雖彼等或被視爲親南韓的，但仍有親戚住于北韓。這種韓人每被平壤利用來支持間諜，作爲藏身之所。

非法潛入日本之前（不論直接乘小帆船赴日或偷渡入韓共均給予間諜以藏身所的地點與姓名。間諜與該僑民會晤後，即研究其思想財政及其他情況。與北韓的上級磋商後，此間諜即倚賴此韓僑，并要求與合作，威脅此韓僑如敢拒絕或洩露其秘密，則將其在共區的親屬處死。）

一名韓人曾對日警說：「我沒有選擇餘地，因爲我不合作，共黨便會把我在北韓的兒子、女兒殺死，因此我祇好與他們合作。」

日本的韓共間諜，用無線電送回所得情報，亦至于緊急消息則用無線電。

據說，日本有八百個無線電收發報機，其中有七百個是屬於北韓共黨的。幾乎所有被捕的北韓間諜，包括已死的，均配備無線電收發機。平壤與在日特務的聯絡，常用的途徑是平壤每一周播出的新聞廣播，命於月之某日收聽廣播的訊息，是用代碼的，人們每每說日本是間諜的天堂，因日本無處理間諜的法例。因此，北韓特務並非真正的間諜，如其中一名使用無線電機而無執照，則他祇是違犯電波管理法例，實際上所有被捕及被撿的韓諜，均是被控以破壞移民管理法。目前的最重處罰是判入獄兩年。（完）

你知道：中俄共衝突發展現爲如何？五國防衛會議在何處召開？

一週時事測驗
·辛文通·

政治

㈠「九大」以後，中共內部是否已趨向團結？
㈡中俄共航運談判已否恢復？
㈢中共與美國的華沙談判會不會重開？
㈣越共偽組「臨時革命政府」後，美國與南越對之如何？
㈤南越出現了甚麼內閣？
㈥南越內閣爲甚麼會發生動搖？
㈦南越有多少人口？有多少爲政府統治？
㈧星加坡遞解四十九名巫人出境，大馬將怎樣報復？
㈨蘇俄爲甚麼要搞亞洲安全體系？
㈩蘇俄外長訪問埃及後，埃及派誰赴莫斯科做甚麼？
⑪世共大會已於何時結束？有甚麼結果？
⑫法國選舉總統，由誰當選？

軍事

㈠誰人報導中共越洲飛彈要在甚麼時候可以使用？
㈡新疆邊境情勢若何？
㈢蘇俄在外蒙古作何配備？
㈣首批自越南撤退的美軍，將調何處？
㈤五國防衛會議已在何地舉行？
㈥印尼外長馬立克提出甚麼建議？
㈦美國與西班牙在何處舉行聯合演習？目的如何？

經濟

㈠中日貿易經濟會議在何處召開？
㈡一九六九——七零年度美國援外預算，國會會不會照案通過？
㈢蘇俄有沒有參加亞洲開發銀行？
㈣甚麼事引起日本社會的不安？

社會

㈠蘇卡諾的三夫人爲誰？對她有甚麼傳說？
㈡泰國有多少神經病患者？
㈢本屆本因坊榮銜爲誰獲得？
㈣有沒有人步行橫過北極？

影劇

十五屆亞洲影展已否舉行？結果如何？

科技

㈠中美如何進行科技合作？
㈡太陽神十一號太空船何時登陸月球？
㈢英國發明甚麼拖拉機？

答案

政治

㈠中共召開「九大」以後，不祇未能促成團結，反而促成內部更爲分裂，各地各式的革命委員會，已面臨解體的危機。
㈡中俄共航運談判，雙方同意於十八日在伯力復開，蘇俄且有如期實現的報導，但到了十八日以後，雙方則皆守口未提。
㈢傳中共與美國雙方均在考慮，將華沙談判移至斯德哥爾摩重開，在短期之內，即可作最後決定。
㈣越共偽組「臨時革命政府」後，美國與南越相繼聲明，對越共的偽政府不予重視，不能改變和談的基礎。
㈤南越的激烈佛教徒和一些中立分子，私自成立「影子內閣」，企圖代替西貢政府和共方進行和談。
㈥南越政府的經濟措施，遭到國會的反對，衆議院通過不信任的動議，參衆兩院即舉行聯席會議複決，因此南越內閣發生動搖。
㈦南越有人口一七、二一九、〇〇〇人，計有一四、五〇〇、六〇〇人在政府統治之下，過着安定的生活，比一年以前，又有增加。
㈧星加坡遞解四十九名巫人出境，大馬將舉行非公民登記。
㈨蘇俄的搞亞洲安全體系，是企圖聯合亞洲其他國家，尤其是反中共的國家，組成力量來與中共對抗。
㈩葛羅米柯力結束訪埃之行，納賽爾即派其親信薩布里赴莫斯科報聘，續商討如何解決中東危局。
⑪世共大會已於十七日結束。對反帝文件，多數共黨均未簽署，也沒有正式譴責中共，蘇俄召開世共的企圖未能達到。
⑫法國選舉總統，經過二次投票，已由蓬皮杜得票百分之五十四當選，並已於上週五就任法國第十九任總統。

軍事

㈠日本防衛廳長官宣稱：中共的洲際飛彈，相信在一九七〇年之內即可供使用，明年初將試射。
㈡新疆中俄邊境情勢甚爲緊張，雙方均增強兵力對峙。在本月上旬，又有新衝突發生，中俄共互相指摘對方的挑釁。
㈢蘇俄在外蒙已配置核子飛彈三百枚，又建立裝甲基地來加強其對抗中共的實力，所有核彈，均指向中共的核子設備。
㈣首批自越撤退美軍，除一部份返美國本土之外，其餘分別調駐檀香山及沖繩兩地，必要時得調返南越。
㈤英澳紐馬星五國防衛會議，十八日起在坎培拉舉行兩日；會議決定，不向外宣佈，但馬來西亞對于澳洲外交部的有關沙巴議論表示不快。
㈥馬立克建議印度洋國家聯防，以求自衛。馬來西亞對馬立克這一建議，已首先表示歡迎。
㈦美國與西班牙在西境舉行聯合演習，目的爲美軍協助西軍鎮壓假想的叛變。

經濟

㈠中日貿易經濟會議，於十八日起在台北召開，主要商討中日貿易障礙的排除與及促進。
㈡一九六九——七〇年度，美國的援外預算總額二十二億一千萬美元，國會大加抨擊，將削減九億美元。
㈢蘇俄還沒有參加亞洲開發銀行，但現已打算參加，即將提出申請，因之又遭到中共的指爲和美國勾結反中共。
㈣日本的汽車有缺陷，運用的汽車，有些要求退回。

社會

㈠蘇卡諾的三夫人爲日籍的狄薇，傳說她將和日本電影明星津川雅彥結婚，又傳她有財產三千萬美元，但她本人則極力否認。
㈡泰國衛生部神經病院課課長宣佈：泰國的神經病者有四百萬人之多，每一百人之中，有十二人患神經病。
㈢本因坊四棋賽，林海峯以四比二的戰果衛冕成功，保持二十四屆本因坊的榮銜。
㈣英國八名探險家，於十一日完成其三千八百哩步行橫過世界頂端北極的旅程。歷時四百七十八天。

影劇

十五屆亞洲影展於十六日在馬尼剌開幕，二十日頒獎，中華民國的「玉觀音」被選爲最佳片，屬得金禾獎，南韓女星金吉美、菲男星羅里阿，分別被選爲亞洲影后及影帝，香港出品「三笑」爲最佳喜劇。

科技

㈠中美派出代表，組設執行委員會來推動科技合作，每年在華盛頓或台北開會一次，決定一切科技合作事宜及付之實行。
㈡太陽神十一號太空船，已定七月十六日發射，載人奔月，二十日下午降落月球，完成人類首次登陸月球壯舉。
㈢美國發明電子拖拉機，無須人駕駛，能自動耕田和其他工作，完全不需人管理。

你知道：越共組府的目的究爲怎樣？亞洲影展是何片奪得錦標？

銀行出納工作骯髒
不單是硬幣，即使核計支票，也會使手指油彩斑斑

如果你要說出那些工作最容易，你可能選出銀行行員，若然，那便能離開事實。他們可能是穿着整齊，但他們的手却像煤礦工人；他們一天內舉起的東西，比居夫在一個期所舉起的更重。

英國十六萬五千名銀行職員中任何一個，都會向你說明那種工作是怎樣骯髒的。每天處理以百計的便士，會使雙手污穢。

在英國華威克郡里明頓城的銀行出納員，永不能把他的雙手保持乾淨，直至她使用汽車技工所用那種清潔膏的時候。

銀行支票會使雙手變成綠色、藍色，或者黃色，因支票塗上一層保護性的顏色，以防僞造。表層顏色可以幫助出納員發現支票有無被人設法更改。如果把手指摸過鈔票廠新出的先令，就會變藍色。

銀行職員如果吃東西前洗手時，漫不經心，不難會食物中毒。有些時候，其或要入醫院。

還有其他危險。例如，在史達福郡加斯特域一女郎舉一袋硬幣放在櫃檯上，不慎踏住一個圓盤，跌倒地下，那袋銀幣恰恰跌在她腳面，腳趾會折斷。

把金錢搬動，不是易事。

「關閉夏那一銀行經理說：一款時，出納員仍要個別點算前，快速點算金錢需要練習和技巧。普通的計算法，用一隻手把那疊鈔票按在平滑的檯面上，然後用第二隻手的拇指翻動那些鈔票。」

蘇格蘭的銀行出納員，是世界最快速計算者。他們的方法，被認爲是獨一無二的。他們把一疊鈔票拿在手裏，并把鈔票的形狀變成一個U字的形狀，當那些鈔票彎回原形時，用拇指已經完成計算。

推起襯衣袖的出納員，把許多錢袋裝上手推車，其情形好像切銀行彫片一樣。

銀行裏面的錢，常常依照重量計算的。那些秤很準確，如果一張一磅鈔票，在一叠總值一百磅的鈔票中失去，也能顯示出來。但是，當你把一張支票換取現鈔的時候，銀行出納員會多數有經驗。如果一張支票的金額是一萬五千鎊或以上，就由一個二十歲的青年，在大城市的銀行，每天可以處理一萬九千鎊的紙幣，不是很少見的，在一個月所見的金錢，可以說是大約三千鎊的金錢，還是十年前很少見的事。

普通的出納員，僅憑着經驗，就可以使用數個辦法，去識別僞鈔。如果有人所有的出納員，在一個職位，如果他給你出現一張支票，你不要只出現自己的簽字，而是拿出那支票的人，其不擁有那一部份的人。

海底探測漸方便

曾經水手以其和船舶的設計，近來正在迅速改變中。不過和理想還有一段距離。目前所用的成本都很貴，又不容易搬運，調度和操縱，而且視野、勸力和下潛的深度都極有限。

比目前船艇更進步，正在發展中的一種載人潛水器，是一個樹脂玻璃的膠囊，坐在裏面的人，可以看到外界的一切，視力不受絲毫阻礙。在這個膠囊裏的人，會覺得有如坐在一架水底的直升機，由於上下和四周的視野毫無阻礙，也能很容易把這類膠囊放置在一個目標區。將來如果技術進步到玻璃抗拒高壓的韌力和樹脂玻璃相似的時候，就可以用玻璃代替樹脂玻璃。這一型的潛水工具，可能從兩千呎的深度，再往下潛到兩萬呎深處。

有了一艘能下潛到兩萬呎深度的潛水器，科學家就幾乎可以遍涉全世界的海域，除了一些海底深處之外，可以探測全部海床的百分之九十八。

差不多十年以前，「的里斯特」號深底潛水艇，曾在一處最深的海域，下潛到三萬六千呎左右的深處。由於在深海不能使用壓縮空氣，它裝了三萬四千加侖汽油，作爲浮力的船身和其他設備。它具有機動力的潛艇，至於潛海的最高紀錄，是一九六八年時所創的八千三百一十呎。

目前美國海軍正在分別發展和建造各種潛海的工具和船艇，其中有四種是載人的，分爲……

木星有無生物

一位美國生物化學家稱，他所作各種試驗顯示：木星上，可能有動物生命的化學性先驅物質存在。

他說：木星的大氣層內各種氣體的混合物，也就是地球的原始大氣層，是由阿摩尼亞、沼氣和水蒸氣組成的。當電流通過這個原始大氣層時，就會產生生命化學性演進的現象。

日少婦棄子拋家
歪風吹遍東京

日本年青婦人拋棄親生骨肉的事件越來越多，東京一間醫院報告，它的嬰兒院已收容了三十二名無父母的嬰孩，無法再作接納了。

一名三歲的女童，是在那裏出生的。當她定期出院前一天，她的母親就悄悄離去。醫院派員按址往訪時，祇發現她的父親也已失蹤了。

六月間一個下雨的晚上，一輛公車之前，一名十四個月的女孩因飢餓而哭泣。鄰人發現這棄嬰時，對其父母深覺痛恨，後把她撫養頗爲反感。

一名週歲男童，在房中號哭，因其母與丈夫口角後，憤然離去，而其父留下後也不歸而去。

東京有七十六間孤兒收容所，但全部滿額。

日本厚生省制表，嬰孩院或類似機構，共有孤兒三萬一千名，其中百分之三十是父母失蹤的，百分之三十是父母離異的。

若干大城市現時已設有類似父親安置所，每一小孩與其父分配一小房，月收一千五百日元，賠償父的上班時，小孩由所中的職工照料。（完）

英國防大臣昨抵港
檢討本港防衛問題
馮漢柱簡悅強兩議員一再表示
星英軍調來港軍費應由英負担

【本報訊】英國國防部大臣希利，昨日下午二時到港，作爲期兩日之訪問。希利在抵達啟德機場後，曾發表談話。據熟悉消息人士透露：希利將與本港高層人士就香港防衛問題作例行檢討。

希利國防大臣日前在曼谷發表談話時，透露英軍於一九七一年由馬來西亞及星加坡撤退時，將增強香港駐軍。此事已在此間引起尖銳的反應。

立法局非官守議員馮漢柱昨日說：「香港是不應負責英國的防衛費的，根據現行的協議，香港須付出七千一百萬元的防衛費，該項協議是於一九六七年成立，並將於一九七一年終止。」

馮氏說：「希利國防大臣選擇於此時宣佈將於一九七一年增加香港的駐軍，乃係與該項協議到時終止相巧合，但我是反對香港支付它的駐軍費用的。香港是英國的殖民地，英國是有義務支付香港防衛費。」

馮氏又說：「倘若香港因爲英國駐軍香港而須付出額外費用，這等於我們將須替英國支付它在遠東的防衛費。」

立法局另一非官守議員簡悅強說：「我曾經告訴立法局，我是反對香港支付它的防衛費的。此筆應該由英國負責，而不是香港的責任。倘若英國欲派更多的軍隊駐防香港，這是英國的事情，而不是香港的事情，爲什麼因爲英國陷於財政上的困難，而強迫香港替英國付出它的遠東防衛費呢？」

英國防大臣希利昨午抵港訪問，圖爲下機後與英軍司令余智船將軍談話。

由澳截一批偷渡客入境
人船均被截獲
一名「蛇頭」跳水另一被捕控案

【本報訊】一艘無牌機動漁船，由澳載運十一名偷渡客及兩名「蛇頭」偷入港境，昨晨在青山被水警輪截獲，其中一名「蛇頭」，長卵撲水而沉無踪，另一「蛇頭」及該十一名乘客已被押返水警總部，蛇船亦遭扣留辦理。

該批乘客包括八男一女，一男童及一女童共十一人，他們是廣東省南、番、順、中山等縣人，早已離開共區抵澳門，伺機偷渡來港者。

由於最近澳門屈蛇組織，又告死灰復燃，不少急切逃亡來港的人，均樂於冒險嘗試，寄望能與港中親友團叙，乃做成澳門屈蛇組織蓬勃起來，但本港水警總部及反偷渡組人員，經常均有情報接獲，隨時悉行截捕工作。

據悉：上述一艘機動漁船，乃於前晚半夜，運載該十一名「偷渡客」自澳門南環游水棚附近下船，乘月黑風高深夜，直指本港航駛。

本港水警總部人員深夜接獲該項消息，馬上派出一隊探員，乘輪前往青山海面若干隘口守候，果於昨日凌晨三時左右，水警輪在青山赤蠟角海面離遠發現該艘機動漁船漸漸駛至，追至該船駛入蠟赤角口後，水警輪即打號亮燈，顯示查船，跟着並駛貼蛇船邊，探員準備過船搜查之際，據說：一名屬於船主兼「蛇頭」的男子，因畏罪突然撲海逃走，水警輪雖曾開探射燈照射，但無發現，可能該「蛇頭」熟諳水性，採潛泅方法，逃去無踪，結果，警方速人帶船拖來本港，帶返水警總部辦理。

經警方詳訊後，一名疑是「蛇頭」的男子，已被落案，將於今日提控於中央裁判署，該男子姓吳，三十二歲。

十一名偷渡者，其中八男，由十六至三十五歲，一女廿二歲，一男童十三歲，女童兩歲，昨仍羈留於某警署內，將候人民入境事務處考慮是否准他們居留。

至於該艘機動漁船，長二十尺，闊六尺，因無船牌，現由警方調查其來龍去脈，並扣留於油蔴地水師塘內。

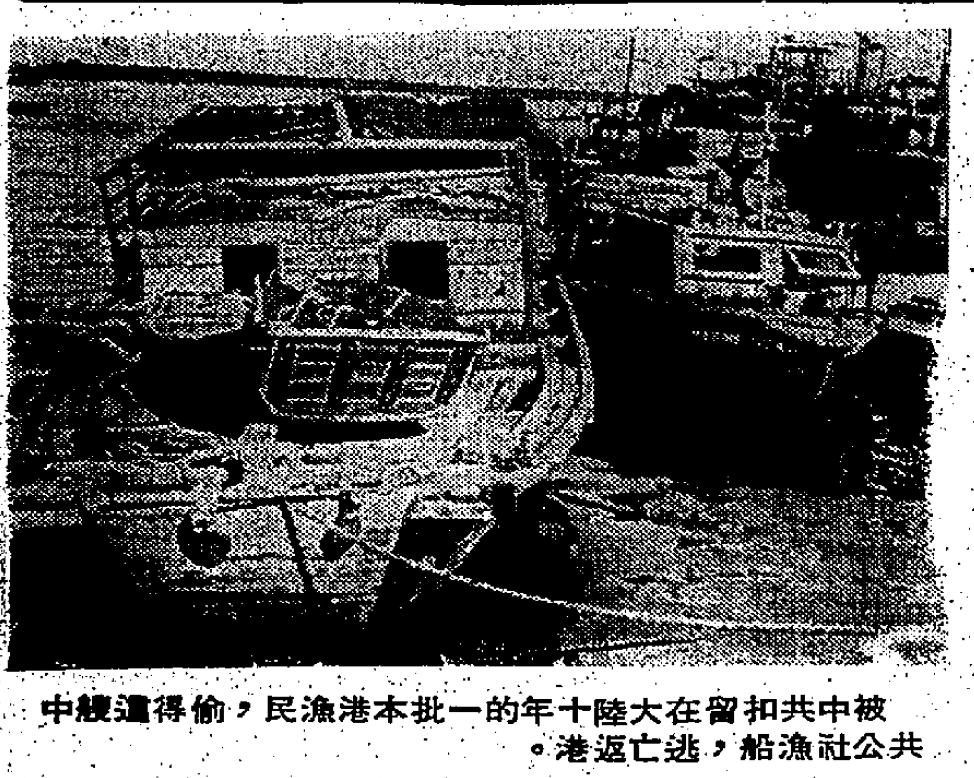
又訊：曾被中共扣留了十載，前日駕船逃亡回港的徐姓漁民一家九口的其中兩人，警方昨仍展開追尋，但至昨晚尚未尋獲。

徐姓一家漁民，在港已領有身份証，十年前因出海作業，致遭中共武裝船隻強行拘入共區，並押回海陸豐原籍，強迫勞役，最近因趁於本月廿一晚，偷得公社一艘機動漁船，冒險逃亡返港，才被警方截獲，詳情已見昨報。

不良於行高齡老翁
從高處墮樓殞命
警方展開調查中

【本報訊】一名不良於行的八十四歲老翁，昨晨十時三十分被發現從深水埗石硤尾徙置大廈第七座七樓墮下，當場斃命，警方對此案頗感懷疑，現正展開嚴密調查中。

據悉：死者名胡有，八十四歲，與子媳、孫兒等住居上址二樓二四號室，死者患有血管硬化症，且神經有點不正常，被發現墮斃在天井簷篷處時，頭已破裂，身穿文化恤，黑褲，赤足，其後警方人員到場調查時，發現死者所穿一對拖鞋遺在七樓，因此引起警方人員對此宗墮樓命案發生懷疑。由于死者不良於行，如何能上高處墮下？



被中共扣留在大陸十年的一批本港漁民，偷得中共公社漁船，逃亡返港。

港九四樓宇 宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：九龍砵蘭街一二〇號頂樓，及港島閣麟街十三號，十五號及十七號爲危樓。據申請封閉令之通告已於昨晨在上述各樓宇貼出。

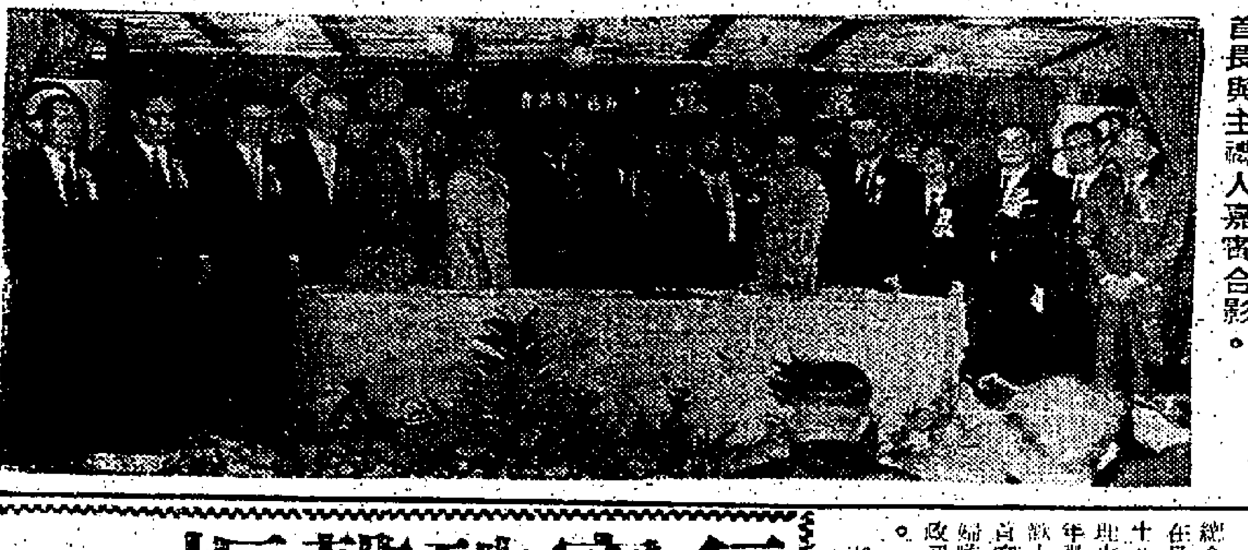
被徵任陪審員者
如英文程度不足
可及早申請免役

【本報訊】由於最近一連發生數宗高院刑庭陪審員因英文程度不足而臨時被解散事件，有關當局昨日透過港府新聞處發表一項公告，提醒有資格當任陪審員的市民注意，若自知英文程度不足，可及早通知當局，申請免役。

該項公告指出：根據法例規定，陪審員所須具備的資格之一是英文程度良好，能夠明白証人在法庭上之証供，檢察官之陳述及法官之結案陳辭。

被當局認爲可勝任陪審員的市民，如自認英文能力或其他條件不能勝任愉快時，可以向總登記署署長申請免役。

如果該署署長不肯接獲該位市民的免役申請時，便會將他的名字列入陪審員名單內，送交高等法院經歷司備存，隨後，該名單的發表地點便會刊載在政府憲報上，供各界市民查閱。[illegible]當有份市民接獲被徵用爲陪審員的通知書時，通知書上還附錄有一份說明，告訴該市民若自知能力不足，可與高等法院之助理經歷司聯絡，申請免役。



五邑工商總會昨舉行慶祝四十八週年會慶第九屆理事就職。暨徵求會員頒獎典禮聯歡大會。圖爲該會首長與主禮人嘉賓合影。

五邑工商總會 會慶就職頒獎

【本報訊】五邑工商總會，昨日下午八時，在月宮酒樓舉行慶祝四十八週年會慶，暨第九屆理事就職，暨一九六八年徵求會員頒獎典禮聯歡大會，由行政局首席議員關祖堯[illegible]婦監督及頒獎，署理華民政務司余家[illegible]頒發獎狀[illegible]。

[illegible]中由主席[illegible]致詞，報告該會四十八年來會務發展及成就經過，並致謝去年徵求會員各工作人員之努力，[illegible]成就。

[illegible]舉行第九屆新任理事就職儀式。由關祖堯主監誓並致詞，指出[illegible]會多少年來爲團結五邑桑梓，謀求社會福利[illegible]，所舉辦的各項慈善工作，如興辦學校，設立托兒所、留產院，及每年支助會員福利金等，表現成績，彰彰在目。但是桑梓的福利事業，與僑界的濟助工作，是要時刻適應着社會的需求，而不可能中止不前的。因此一個一個的[illegible]新人接替會務，一年一年的出發徵求會員，[illegible]的加接力賽跑一樣，人人努力向前，個個不甘落後，[illegible]就必能[illegible]。[illegible]：「[illegible]之[illegible]，[illegible]之後，雖[illegible]不備。」兩句名言，使會務益加發展。並勗勉就職各理事，諸賢寶貴[illegible]，爲本會同人，爲社會人[illegible]，致其最大之努力。

繼由署理民政司余家[illegible]主持頒發新當選任狀，由正副理事長陳錦台、[illegible]球、鄧振[illegible]，依次接領，並由總務主任[illegible]代表全體理事接領。

[illegible]勛爵夫人頒發一九六八年徵求會員優勝獎品，獲獎者有各項冠、亞、季軍及勝者：陳錦台、司徒[illegible]、[illegible]子民、梁浦泉、蔡維新、陳活綸、伍于康、何[illegible]、何[illegible]、潘偉[illegible]、[illegible]、李榮[illegible]等，[illegible]代表向[illegible]致敬。

最後由理事長陳錦台答詞致謝，並報告本會會務中心工作：(一)擴大徵求會員運動，增加人力財力之新生力量；[illegible]

官塘 華盛頓中英文書院
附屬英文小學暨幼稚園
招生

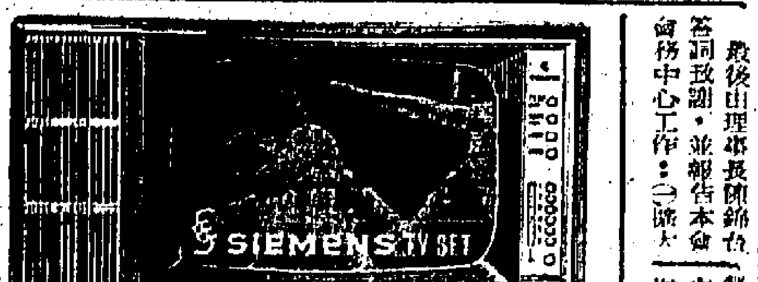
班級：中文部：（中一至中四）
英文部：（F.1至F.4，P.1至P.6）
明年辦至會考班，即1971年參加中英文中學會考。
幼稚園：（高低班及幼兒班）
夜學部：（英專、會話、會計、簿記、機械專修、夜中學。）
報名：即日開始，每日上午九時至下午七時，（星期日例假照常辦公）報名時須帶備半身近照兩張及學校證件，報名費二元。
考試日期：七月一日（星期二）上午九時半。
校址：官塘瑞寧街瑞寧樓地下。
附註：1.本校由港大文理碩士及師訓班人士主辦。
2.本校設有免費獎學金，貧苦學生可申請。
3.兼收男女寄宿生。

振聲珠寶行
香港莊士敦道一四九號閣樓
電話：H744910 H744925
本行自備專車免費接送貴客
旅遊部舉辦 信譽保證・絕對一流
台灣九天 超級豪華 遊覽
出發日期；七月廿日．廿五日．八月十五日．廿五日

NAONIS 世界家庭電器
雪櫃 電視機 冷氣機
洗衣機 洗碟機
第二期 巨獎
辦法：
凡購金章牌任何家庭電器，滿一百元爲單位，附送抽獎券一張，金額越多，獎券亦越多贈送。
獎品
頭獎壹名：任擇以下名貴牌子房車一架，可獲獎奧普卡迪，太子，實力，新力或本田牌價值由10,000元至17,000元。
貳獎兩名：各獎價值1,500元金章牌家庭電器一件。
叁獎三名：各獎價值1,300元金章牌洗衣機壹架。
肆獎伍名：各獎價值1,000元金章牌電雪柜壹個。
入圍獎二佰名：各獎資生堂名貴化粧品壹盒。
獎品名貴，辦法簡易
公佈日期：八月十六日在星島晚報，華僑日報，工商日報，南華早報及英文星報公佈得獎號碼。
抽獎日期：八月十五日。在恒生銀行大廈頂樓博愛堂內舉行。
金章牌家庭電器產量及銷量超過世界上任何牌子，且出品優良，曾獲以下世界各國政府最高榮譽獎章：
法國AFNOR 英國BEAB 以色列SII
挪威NEMKO 荷蘭KEMA 瑞典SEMKO
加拿大CSA 丹麥DEMKO 芬蘭EI
義大利IMQ 澳洲OVE 比利時CEBEC
瑞士SEV 美國UL 等等獎。
大昌貿易行有限公司

Reliance Tailoring Co.
利安公司開幕誌慶
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下商場
電話：K六八三八五三
謹訂於一九六九年六月廿五日（星期三）中午十二時半開幕，敬請亞洲影后李菁小姐主持剪綵，爲時敬備酒會，敬請光臨指導。
利安公司 葛勝榮 謹約
[illegible]
同敬賀

法國文化協會主辦
法文 普通班 視聽班 會話班 暑期溫習班招生
開課日期：七月七日，報名：即日開始
地址：（一）香港德輔道中聯邦大廈十九樓。TEL.H248061——8
（二）九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈四樓。TEL.K662111



西門子電視機 西德名廠
有門市鋪・歡迎分期付款
和記士但有限公司

快樂旅行社主辦
暑期工商界文教界渡假團
台灣 出發 六月卅日・七月二日・八月二日・八月十六日・九月廿日
日本 出發 七月五日・八月二日・八月16日
香港德輔道中五十一號大陸大廈[illegible]
九龍彌敦道一〇〇號東英大廈[illegible]
電話：H222077・H[illegible] K[illegible]

副民政司 黎敦義強調 中共不會攫取香港

香港如果歸併大陸 中共便會喪失大量外滙
香港在經濟政治方面有穩定力量

【本報訊】副民政司黎敦義昨晨在第一屆學生領袖訓練計劃研討會中，談論有關本港政制的基本問題時，指出：基於經濟上的理由，中共是不會奪取香港的。

黎敦義說：香港政府所面對的問題，第一點要考慮的，就是中共對香港所採的政策。中共因香港目前在政治和經濟上非屬中共，部份而獲得了相當的利益。中共所得的外滙，有一半或超過一半是透過香港獲得的。從中共以火車運過邊境的成千累萬豬隻，每一頭都能賺取外滙。假如香港在經濟上是中共的一部份的話，則這些外滙便不能獲得了。

此外，一切從中共輸運入口而在香港消耗的食物，必須用我們的錢幣支付。可是從中共運入香港的貨品並非祇限於食物，其他種類的用品亦爲數甚多。此外，其他的地區亦有利用香港作爲和中共貿易的中心。中共從香港或其他地方所賺取的外滙，並非用來購買我們所製造的東西，它祇是用來購買那些重型的生產器械。香港所生產的消費品，對中共而言，可以說是沒有什麼用處的。

蘇聯有一兩次曾經嘲笑中共容忍帝國主義存在於其香港及澳門兩個領土上，而中共的答覆就是它所更關切的，乃是「解放台灣」，而不是這兩個小小的殖民地。然而，即使本港政府的統治方式確實爲本港華人所歡迎，但是祇要香港一天保留其殖民地的地位，則其政府總會被一些人稱爲「英帝國主義當局」的。

中共能夠從香港獲得不少利益，如果香港一旦合併爲大陸領土，中國在該地方面將會面臨嚴重的困難。本港人口四百萬，相等於廣東省人口總數十份之一，我們的居民都是在私營企業制度下獲得豐富的生活，相形之下，相信劉少奇的經濟主義也顯得比不上了。因此，要把這樣格格不相入的一羣人歸併入一個共產主義社會裡，會是談何容易！然而，也是由於這件工作過於艱巨，所以祇要我們不作任何挑釁的舉動，這個因素可能有助於我們的社會獲得繼續存在的。

黎敦義說：我相信凡是本港居民，對於在本港居住所能獲得的經濟利益，都有深切的認識。他們熟知中國大陸的情形，因爲許多居民在新年和其他日子都有返回大陸探望親友。但是在回港後，他們對於在這裡居住的好處都有更深切的認識。

雖然香港的政治形勢也有不安定的明顯因素存在，而且我們改變基本政制的自由也受到明顯的約束，但是我們可以看到它亦有強大的穩定力量，足以支持。我們可以將香港比喻爲一塊屹立的大石，本來是處身在一個危險的位置，只要有人用力把它一推，便會墮下深淵的。所以當這塊石輕搖動一下，整個世界都爲之緊張萬分，以爲大禍難免。但我可深信生活在這裡的人都明白這塊石根本不是搖搖欲墜，而是基礎穩固的，就算搖動一下也不會翻下。而且本港在經濟及政治兩方面也有強大的穩定力量，足以支持我們作較爲長遠的計劃。

政府的基本政策，一直以來，可以說是以發揮穩定力量和避免危險不穩定力量爲目的。

香港政制 在可預見將來 將不會有改變

當論及香港政制問題時，黎敦義說：香港政府是一個殖民地政府。本港這個基本的政制，在我們任何一個人所能預見的未來期間內，預料也不會有所改變。

黎敦義說：在本港成立任何形式的管理內政的自治政府或獨立政府，都是不可能的。原因是：假如這樣做，便要舉行大規模的投票，以選出中央政府。但在舉行選舉時，本港的左傾和右傾人士定必競爭激烈——或許左傾者會杯葛選舉運動，而且中國（指中共）也不會容許有第三個中國的出現，因爲本港一旦獨立，就很有可能被指爲第三個中國的。

黎敦義引述不久前訪港的英聯邦大臣石寶德勳爵的說話，表示目前政府在制訂政策時，是憑着一項龐大複雜的諮詢委員會制度來徵集意見的。他認爲：要維持一個政費少而效率高的政府，最合理的是將行政上的管理責任，按照職務而劃分——由諮詢性或日益有經驗的團體從旁協助，或甚至直接由它管理。另一合理的做法，便是繼續徵集稅項，平均地普遍用之於社會，而毋需局限用於最富有的納稅人聚居的地方。同時，一些對民衆有重大影響的事情亦需將對該事的民意探出，並轉達有關當局，以供考慮。無論它是政府機構或其他的委員會，都同樣加以轉達。這種任務，並不需要像一個認可的行政機構所需那麼多的法定權力，民政主任的工作，便是去把這種組織設立起來。

黎氏指出：在任何政府中，依地區劃分區的制度和依職務劃分的制度，往往有發生衝突的趨勢。在大國裡，大城市林立，其間郊區廣濶，要一個中央政府處理一切有關事務，往往難以實行。因此，地方政府便應運而生，以處理地方事務。香港誠然是個很大城市，但是由於它的行政部門是根據職務而設立的，所以並無地方政府的。和美國一些城市比較起來，就是迥然不同。舉例來說，在美國，那些擁有本港能有一百個地方政府去制訂不同區域的政策，但是他們認爲目前所遭遇的最大障碍，就是在稅收的徵集和處理方面缺乏由中央訂定的劃一方針。地方當局的特點，在於使用當地所能徵集的稅收來支付各類地方性的服務。可是，由於稅收來源局限於一地，於是便產生了像美國城市中黑人區的現象。這些黑人區的四週都是富庶的郊區，住在那裡的人家很可能都在大城市的中心區工作，但是他們所繳納的稅款卻不用來改善黑人區內的各類社會服務。本港的課稅制度是全面性的，同時各類政費的開支，也依照中央指示而行事，因此，在分配政費方面，便不會由於各地區居民納稅的多寡而有所不均。

天氣與潮水

吹輕微南風，天氣晴朗及炎熱。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十二度。昨日最高氣溫爲攝氏三十二點一度。最低爲攝氏二十七點一度。今晨零時氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十四。

高潮：上午五時五十五分　下午六時三十三分

低潮：正午十二時四十四分　下午十一時五十六分

男女離奇中毒案 花園街一住戶發生
中年漢帶同十一歲女童回家午膳 飯後一同中毒女童嘔吐男子身亡

【本報訊】一名四十歲之中年男子與一名年僅十一歲半的女童，昨日下午被人發現在九龍一樓宇雙雙中毒，男的毒發身亡，女的則被送往醫院急救。內情極爲曲折離奇，警方正詳細調查案情中。

據悉：該離奇命案中之男女主角，相識前後不過僅五天時間，在命案發生前一日，該雙年紀懸殊的男女，曾一起出飲茶，看電影，宵夜，往油蔴地避風塘一小艇上渡過一晚。

據警方初步調查結果，懷疑死者與女童是食物中毒。案發後，警方已將現場遺下之一煲湯及兩碟餸菜帶返有關方面化驗。

命案發生現場是九龍花園街九十號六樓，死者名吳錦偉，中毒之女童姓郭。據上址之包租婆透露：吳是五金業工人，租用上址一張碌架床已有三年，當時，與吳同住者爲一姓吳之婦人，兩年前，該婦人指吳不盡丈夫責任，和他分手而去。

至昨日中午十二時許，吳錦偉同一女童返家，對包租婆說是他的姪女，兩人一起走上碌架床去，片刻後，吳亦着上身走落碌架床，進入厨房煮好飯後，端上床與女童一起進食，未幾，包租婆發現該女童嘔吐大作，跑走進厠所，連忙向之查問，據女童表示：陳文（吳錦偉的化名）已昏迷在床上。包租婆便立即報警，召來救傷車將吳及女童一起送往醫院，但吳抵達醫院時已證實斃命。該女童中毒頗深，在經急救後，神志仍然清醒。

據該女童對警方透露：前日她曾和陳文（即吳錦偉）一起飲茶、看電影、宵夜，其後並曾往油蔴地避風塘一小艇上渡過一晚。

該女童與雙親及七兄弟姊妹同住於橫頭磡徙置大廈，其父在彩虹邨某肉食公司任職。

據該姓郭女童之母透露：由於家貧及兒女衆多緣故，無力送該女童上學，自幼即讓她四處遊玩。上週五的時候，女童獨自往橫頭磡摩士公園遊玩，有一自稱名叫陳文的中年男子上前和她搭訕，並帶她往百貨公司購置數件新衣服，當他送女童返家時，被女童之母看見，他一知道女童母親身份後，急忙跳上的士離去。女童雙親獲悉該項事件之詳情後，即對該男子之身份和行爲發生懷疑，翌日，其父特地請假陪同女童再往摩士公園守候，希望會遇到該男子，可是苦候整天，並沒結果。

星期日那天，女童之雙親繼續陪同她往摩士公園守候，果然看見該男子，但當他發現女童雙親後，即轉身離去，女童雙親力追不獲，然將女童帶返家中，翌日（即前日）上午，女童卻乘家人疏忽之時，走出家外，自此即失去音訊，直至昨日案發後，女童家人接警方通知，始知發生變故。

死者男子吳錦偉

徙置處見習區長 貪污受賄 判囚一年

【本報訊】港府徙置事務處一名見習助理區長，涉嫌貪污收受他人款項，作爲分配較大住屋之報酬。共被控四項罪。昨日在維多利亞地方法院審訊，被告延聘余叔韶大律師代表出庭，承認第一及第四兩罪，并向法官求情，請求輕判。結果，法官判其入獄一年。

本案由何珀法官主審，與逕檢察官主控。被告男子姓鍾，徙置事務處見習助理區長。

民歌演唱家丁倩 今晚大會堂演唱

【本報訊】香港日本民音協會，定於今日下午八時，在大會堂音樂廳舉行第十屆中國民歌演奏會，特邀請本港著名民歌演唱家丁倩小姐擔任獨唱，由呂培原領導之「香港中國國樂團」伴奏演出。

丁倩小姐早年受過嚴格的聲樂訓練，對民歌造詣頗深，歌喉清脆婉朗，有繞樑三日之感。她現是美麗華酒店宮中國節目部主任，在本港電視時有演唱，前年曾赴日本、美國各地巡迴演出，甚得當地人士讚揚，評價甚高。

下圖丁倩小姐近照。

聖十字徑村 大漢持刀阻止拆屋
左仔企圖乘機煽動 警察到場立即飛奔

【本報訊】一名男子手持利刀，昨日下午站在他所住的筲箕灣聖十字徑村木屋門前，阻止寮仔部人員進行拆卸非法僭建木屋，其後他被警員帶走，准以現款擔保外出。

當這事件發生時，曾有十多名左派份子在側，不斷煽動企圖搞事，但在警方人員到達現場時，卻匆忙離去。

一批執行拆卸僭建木屋的寮仔部人員，昨天下午三時，在筲箕灣聖十字徑村執行任務，在十五號A木屋門前，遇到了阻撓，一名姓邵的四十八歲男子，手持利刀站在門前，有人聲言：「誰來拆屋就斬誰！」工作人員雖不斷據理相勸，但該男子置若罔聞，此時，有一批約十多人的左派份子，乘機在附近大聲呼叫，現場情況顯得緊張，工作人員只好撥電九九九求援。

警方獲悉後，大批警員出動前往該處協助維持秩序，在警員到達現場時，那些意圖滋事的左派份子爭先恐後的四散鼠竄無踪。

警員事後將一名男子帶走，拆屋工作順利進行，該男子在稍後時間繳交現金二百元擔保外出。

據說那些僭建木屋是早經有關當局通知要拆卸的。

「碧桃仙」疑含有毒質 藥行東主聘專家化驗

【本報訊】本港一間藥行東主梁志權，因製造及出售一種成藥「碧桃仙」，被控該藥含有第一類毒藥成份案，昨續在中央裁判署審訊，一名政府化驗師作供後，被告即由其從英國聘來港代表辯護的現任國會議員及皇家御用大律師丁高活爵士與本港大律師作尖銳性之盤問，該大律師並表示將來準備公開化驗上述成藥是否含有毒藥。該案仍未訊畢，押候今日續訊。據稱：本案有兩位化驗專家將于日內專程到港，爲被告作證。

辯方丁高活御用大律師昨向控方證人政府化驗師納頓盤問：一九六六年本港警方人員查出一家中藥店出售冒牌「碧桃仙」成藥，將之檢控於法庭，被罰款。後該種假藥曾由政府化驗處化驗，証實含有第一類毒藥，但正牌之碧桃仙，則全部由中藥製成，不含任何西藥成份，此事你知否。

答：不知。因當時並非由我負責該案。

問：控方爲何在化驗時要將近一百樽藥品全部開口，令被告所聘到港九專家無法進行化驗，爲何不保留部份仍未開口之藥品。

答：一向由警方交來化驗之藥品，係無人再聘請專家覆驗的。

林志生姑丈作證 曾警告林志生 不可與鍾來往

【本報綜合耶加達電訊報導】跑馬地姓鍾屍案疑兇林志生之姑丈林建直（譯音），昨日在法庭上供稱：他曾經警告林志生不可與鍾明麗來往，否則將禁止他踏入其家半步。

林建直是該案控方證人之一，他是林志生的姑丈，自從林志生的父親發狂槍殺全家後，他即負起撫養林志生兄弟成人的責任。

林建直在庭上指出：當林志生在中學讀書時，他的愛人背棄他而和別個男人結婚，使林志生大受打擊，曾經向人說：「天下女人一般黑，千萬不能相信她們」。

同時，據證人指出：他與鍾明麗之前夫吳正僑亦有點親戚關係，有一次他的妻子（即林志生姑母）前往探訪吳正僑夫婦，當時，吳氏不在家，鍾明麗臥病床上，林志生則坐在她的旁邊，後來證人夫婦曾嚴厲地指責林志生，說他不應乘吳正僑不在的時候與鍾明麗來往。但是，林志生則矢口否認有越軌行爲。最後，林建直夫婦警告林志生說：如果林志生不聽他們夫婦的忠告，則從此禁絕林志生踏進他們家裡。

不過，據林建直表示：此後，他即從未見到他的姪兒，直至案發後止。

腦科專家貪污疑案律師指出 曾着書記尾隨監視 見探員與證人談話
並與證人在餐桌上用筆書寫

【本報訊】政府腦科專家被控貪污收受診金案，昨續由辯方召來之證人作供。（按：辯方共有證人凡五十名。）其中一名證人指出，他的兒子曾就診於被告及曾由被告施手術，但被告從沒向他收取過分文。

在辦案時，跟踪監視他人之反貪污部探員，卻被律師樓人員反跟踪監視。此爲代表被告辯護之鐵士度律師在庭上作供透露的，他指出：反貪污部江標榮帶辦及探員麥全，均在散庭後，曾和作供未畢之李道明主要證人談話。

因辯方證人證供未完，押候今晨續訊。

此案於昨日下午由辯方證人鄧海棠登庭作證說，他是一農夫，居於新界元朗，他的兒子鄧文超於本年初到伊利沙伯醫院由被告診視，並一度留醫院中，由被告施手術，結果被告並沒有向他收取過分文。

廣華醫院外科醫生士丹利張（譯音）供說：本年三月廿二日門診部彭永福醫生收容一名李棠熹之年青病人入院，由他診治，經過用X光鏡照胸及腦骨，放氣入脊，以視其腦部反應，及濃色素入血脈，使照X光易於顯影等，以追查其病因，但該青年卒於三月卅一日不遵醫生勸告，自動離院而去。按（即控方主要證人李道明之子）究竟患何病，迄今仍未能知悉。

代表被告辯護律師鐵士度亦出庭作供說，他是史無牙士打律師樓律師。此案於五月廿九日開始在維多利亞地方法院審訊，至六月二日晨，控方主要證人李道明出庭作供，至午，他電召律師樓書記名歐陽興的到庭。首先在庭外從玻璃門辨認證人李道明廬山眞面目，及午膳散庭，乃命歐暗中尾隨監視李道明行動，及下午四時半散庭，他本人首先離庭，在門外窺伺，同時，使歐繼續監視李之行動，他見李和反貪污部探員麥全及江標榮帶辦一齊下樓台經行當至大道中，三人等候交通燈號使車輛停駛，才行橫過馬路的時候，三人一齊度叙談，及過了馬路後，三人轉入雪廠街，至有利大廈，江帶辦用右手搭李左肩膊，指着荷蘭行說此話，後來三人遇入荷蘭行去，向[illegible]候李，然後陪同李一時見江帶辦不斷與李傾談，他乃着書記歐陽興上前偷行三樓反貪污部探聽究竟，他在升降機口守候，直至歐陽興下來，才一同返鐵細大律師辦公室。

是日他仍命歐陽興繼續暗中監視李行動，午間散庭，他又先出法庭門外窺伺，却不見李行出，乃返庭找尋，見李和探員麥全坐在法庭三樓餐廳，麥背騎而坐，李坐於其左旁，兩人耿耿深談，麥將一白紙展開於其前，用筆書寫，桌上並沒有食物，他正擬離去，遇李桂銘大律師，告以所見，兩人再折回觀察，麥離席，他往法庭，正步上兩台階，又見李和一青年正在其前面行，雙方距離約五至廿尺，李入庭繼續作供，該青年則坐在庭外，他乃操英語問該青年是否姓李，該青年似解其意，答謂彼乃反貪污部探員，承認是在荷蘭行門前

港府昨委出三位 行政局臨時議員

【本報訊】政府發言人昨日公佈：在祈德尊、梁適士及高登三位議員離港期內，立法局非官守議員白朗及夏里士兩人及太平紳士羅仕已奉委爲行政局臨時非官守議員。

九龍塘樓宇內 搜出大麻

【本報訊】三名外籍男女因涉嫌一宗販賣大麻案及一宗與未成年少女性交案有關，前往九龍塘被警方拘捕，並經於昨午分別在中央裁判署提堂。三名被告爲：㈠派利賓，男，美國人，廿七歲；㈡[illegible]，女，澳洲人，三十一歲；㈢瑪麗波雅，女，英國人，廿五歲。

據悉：警方人員於前晚在九龍塘歌和老道十一號一間屋宇進行搜查，在屋內搜出二至三磅疑爲印度大麻烟的毒品，並將屋內三名外籍男女（兩女一男）帶返警署盤問，經過深入調查後，警方又發現該批外籍男子，與一名未滿十六歲的女童發生性行爲。

據警方公佈，各被告被控的罪名如下：派利賓被控：㈠藏有毒品；㈡與未滿十六歲以下女童發生性行爲。被控：㈠私運毒品；㈡吸毒；㈢沙嬸吸毒……

夏夜炎炎 無法入寐
風扇開不得？
請放心，因爲用半導體固態電路來控制的最新樂聲牌電子扇設有最理想的柔和速度，專供睡眠時整夜使用，閣下絕不因此而受涼！
半導體固態電路應用於收音機，已經是多年前的事。它的特點和超卓的性能亦人所共知。但能夠把它應用到電風扇方面，給人們創造一些新的生活享受，這是樂聲牌產品與別不同的地方，亦是樂聲牌產品始終優於其他牌子的明証。
樂聲牌"斑虎"型電風扇面世以來，始終最受人歡迎，每一個用戶都稱讚它的誘導式馬達耐用，效能超卓，寧靜無聲。自動滑油系統，能自動潤滑每一部份，絕無保養之必要。此外，尚有多項獨特優點，如：
- 旋轉式雙重搖擺系統，只須用手輕推扇網即能改變風向角度
- 立體全向式風域
- 奇妙Q型扇葉，風力增加百分之五，噪雜音減少百分之十
- 六十分鐘自動時間掣
- 靈活輕巧滑動式風力選擇掣，選擇風力只須將掣鈕輕輕推動

F-35TW 14吋半寸51"型 ■旋轉式雙重搖擺系統，及革命性貢獻立體全向式風域。■風頭能上、下、左、右自動不停搖擺■電子控制特慢速度，專供睡眠時使用■六十分鐘自動時間掣■靈活輕巧滑動式風力選擇掣。
樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
香港銅鑼灣三十六號．[illegible]大廈．電話：K四一○三二一
中環大廈六○二室．電話：H二四四○二一．各大電器行均有出售
PA 128

小型公共巴士 難規定收費
禁止停車地區將設站供上落客

【本報訊】所有公共小型巴士，將來必須在車上張貼收費價目表，雖然這些價目將不會由政府訂定。

交通事務處長薛璞昨日就報章的評論發表談話時，作上項透露。

連日來報章對小型巴士合法化法案所提出的評論，主要是關於收費問題、停車問題及交通安全各點。

薛璞說：公共小型巴士的特點之一，是不論行車路綫和時間都有很大的彈性，以隨時適應公衆的需要，因此之故，很難訂定小型巴士的收費，不過所有公共小型巴士將來都須要在車上張貼收費價目表，俾乘客知道乘車應付的費用。

關於小型巴士停車問題，薛璞說：公共小型巴士必須遵守一般停車規則，包括不能在巴士站或行人綫五十呎內停車，同時公共小型巴士將來會禁止在部份地區和街道上落客，不過，有關法例通過之後，將來會制訂施行的細則，以便在這些「禁區」之內設立公共小型巴士站，方便大衆。

這些細則，又會制定司機和售票的守則，以及規定車輛清潔和保養等等。交通事務處長又會要求獲得授權，以便隨時對公共小型巴士施以檢查和試驗，確保行車安全。

所有公共小型巴士均需有使市民容易辨認的標誌，並需用中英文寫明「公共小型巴士」字樣，同時車輛將漆上顯眼的色澤。

當局拒絕減低牌費
車費仍收五毫

又訊：若干名九人車商人，前日往交通事務處會見處長薛璞，事後據薛氏說：九人車商人是日要求交通事務處將九人車合法化一事進行情形隨時通知他等，俾不至蒙在鼓裡。

至于九人車商人請求薛處長將牌費三千元減低一事，處長答稱于所定牌費三千元乃經由當局將各種情形詳加考慮後，然後作出該決定，在目前階段不能變更。

據新成立之公共小型巴士商會主席凌振邦稱：將來九人車合法化後，他可保證收費仍爲全程五毫。

凌氏又透露：經營九人車商人，正計劃開闢新路綫，將來新路綫收費每程會少過五毫，所有九人車，將購有第三保險，並嚴加管理。

港府撥二百萬興建 緝私隊新訓練學校 規模之大冠於遠東

【本報訊】本港不久將擁有一所緝私隊訓練學校，其規模之大，冠於遠東。

緝私隊高級人員現正草擬設立此新訓練學校之計劃，希望於一九七二年可以開辦。

該隊發言人昨日稱：此計劃所需款項已有着落，但該校校址現仍在物色中，務求獲得一適當之地點。

立法局財政委員會最近已原則上批准撥款二百萬元作爲興建該校之用。

該校除訓練新募隊員外，並舉辦復習班，俾該隊之在職人員可以藉此加强其工作效率。

該發言人又稱：緝私隊現在觀塘政府合署大廈五樓及六樓設有一所訓練學校，但地方不敷應用。

新校需設有操場、新生宿舍、講室、管理處、走私物品陳列室、練靶場，參加復習班之在職人員宿舍及講師宿舍等，故校舍須佔地頗大。

該校將由校長一名主持，其職銜爲助理緝私督導主任，其他職員有高級緝私督察兩名，緝私督察兩名，緝私副督察三名，關員若干名，文員及其他職員若干名。

該新校將可接受十三名緝私督察，三十六名緝私副督察及六十四名新募隊員參加訓練。

新募隊員將接受爲期六個月之訓練。受訓完畢後，合格者將編隊，與有工作經驗之隊員一同服務。

在該六個月期間，新募隊員將學習職責份內之法律事項、關稅程序、搜查船隻方法、分辨有稅物品與危險物品方法、檢控程序、調查工作、步操與一般紀律訓練。

本港每年總稅收中約百分之十五係經由緝私處收得。大部份屬煙、酒、甲醇酒精、汽油、油渣及其它物品之稅收。

緝私處亦負責執行出入口限制措施、衛生及公安措施，及監督遵守有關黃金、藥品及戰略物資之國際性規定。

該發言人稱：爲執行此等重要責任，緝私處人員具有入屋搜查，扣押貨物及逮捕之權力，爲使此等權力執行時審慎及妥當起見，所以充份訓練乃屬必需。

利安公司今日開幕 亞洲影后李菁剪綵

【本報訊】邵氏宣傳部蔡永昌君與服裝業知名之士余碩忠君合組利安公司，專營男女服裝，注重海外各地定貨，該公司位於尖沙咀東英大廈地下，爲遊客旺地，加以蔡余兩君交遊廣闊，預卜前途似錦，現定今日中午十二時半開幕，特請亞洲影后李菁小姐剪綵，而國粵語男女紅星都將出席雞尾酒會道賀。利安公司電話：K六六三八五三。

培新學生參觀本報

培新英文書院學生數十人，日昨由導師率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等。並分別解答各同學所提出之各項有關工作之問題。圖爲該校員生於參觀後在本報門前合攝。

梅縣同鄉會 經購定會所

【本報訊】梅縣旅港自由人士籌組之「香港梅縣同鄉會有限公司」，奉准註册，該會已購定九龍彌敦道四八四號鴻星大廈六樓爲會所，正進行裝修中。

教育司署舉辦 電視教育研討會 將由下月中開始

【本報訊】教育司署電視教育組正籌備於暑假期內舉辦電視教育研討會，此研討會係爲小學校校長及教師而舉辦者。

研討會將於七月中至八月底期間內舉辦十四次，每次爲期兩日。

研討會舉行時，有演講及分組討論，必要時並輔以電視教育影片說明。

研討會將假港島北角丹拿道警察小學舉行。

預料每次將有教師約一百人參加。

此等研討會之目的，在解述電視教育之特性，介紹節目播製過程及在課室內如何運用，並强調課室內教師對電視教育施行之重要性。

教育司署電視教育組計劃於明年九月開始，播放電視教育節目。

讀者意見

讀者提供防飛辦法 獎勵市民協助捉人

編輯先生：

閱報近來港九各地飛仔橫行無忌，目無法紀，暴力搶劫，非禮少女，姦劫事件，幾無日無之，鼠摸偷竊，仍可以小心防備，但飛仔橫行則防不勝防，市民對此實感恐懼不安，寢寐不可終日。就最近約於四月份尖沙咀洋服師傅凌晨二時許返家，途遇數飛仔將其身上現欵數百元搶去，又將人刺死，試問死者遺孤如何悲慟。當然，第一個恨飛仔兇惡罪行，第二會怨政府不對犯罪飛仔重刑嚴懲，以期消滅罪惡滔天飛黨，至於其他類似事情不勝枚舉，如輪姦少女，迫操皮肉生涯，擾亂警員等等。飛仔如此無惡不作，乃因政府當局對犯罪飛仔過于輕辦，他們大可認爲政府無法對付，無畏懲罰但作下次違更大罪行。

茲將鄙人淺見關於防懲及防止辦法提出以供參閱：

㈠飛仔行動殘暴，當局必須擴大偵查及捕飛工作，如各公寓多爲藏納之地，他們是晝伏夜出，應加派便裝進行盤查，對夜行飛仔無業遊蕩應加以監視，如獲得證據屬實者予以重刑。

㈡當局應喚諭市民合作，不論什麼地方發生呼救，應踴躍協助追飛捕飛，唯應設重金獎賞，以資鼓勵，以免警察疲於奔命，他貫格應分撥獎賞若干，如因捉飛受傷或死亡，應有恤金。以上兩則要點歸納下：第一條對犯罪飛仔應重刑嚴懲，寬不能輕辦，最好用極刑以示殺一儆百，俗云「眼心似鐵，官法如爐」果如此，他們不敢以身試法，至乎爲父兄者及親友自會約束及勸諭改邪歸正。第二條古語賞之下有勇夫，既爲社會除害救人而又利己，如遇事市民會相爭追捕，並或會有專心人士出來當勇捕。

讀者方凡

牛頭角新區 熟食檔爲患

敬啓者：茲有一函，敬請貴報轉呈徙置事務處處長，解答下列有關九龍牛頭角新區各項事宜：

㈠目前無牌熟食小販檔，在本區大廈地下升降機出入口處擺賣，阻礙住戶上落，殊爲地方，大升爐火煎炒煲滾，實易引致火災，既危害住戶安全，復有損公物，當局爲何置之不理，視若無睹？

㈡現本區居民不下五萬，除有糧食、雜貨、冰室等開設外，並無茶樓酒家開設，據聞當局計劃於本區大廈末端興建作爲茶樓酒家用之樓宇，然自入伙經兩年之久，時至今日，仍遲遲未有實施，致令居民無適當飲食去處，因而光顧不符合衛生之熟食檔，未省當局何日方動工興建合衛生條例之茶樓酒家？

以上兩項問題，希早日代爲列出見報，公開答覆，至以爲謝。此致

編輯先生

九龍牛頭角新區一居民白

×　×　×

橫頭磡車站秩序差

編輯先生：

本人乃貴報長期讀者，現想借貴報一角，伸訴一下，本人乃住在橫頭磡新區，每天上學必要到巴士總站等「7A」車到尖沙咀上學，可是等很久也沒有來，於是便要排隊，但有很多缺德的人就不排隊，車一到他們就蜂湧上車，要排隊的人，有些上不到，有些上到給人擠跌，巴士總站員工（站長）未見來維持秩序，有時，上到一輛巴士上，坐定了，不久又要我們下車到另一輛車去，便快些開，遲算把我們當成什麼？尤其一些特別車，遲遲未來，使候車的人自等。有時車來得太遲，火氣的人隨口埋怨了幾句，售票員們便說：「對我們『晦氣』是沒有用的，不若打電話我們公司，或寫封信吧！」我遂請九巴當局給予我一個圓滿的答覆！

橫頭磡一居民上六月一日

×　×　×

復華村要求設路燈 有關當局全無表示

編輯先生：

爲牛頭角復華村第九、十兩區，亟需裝設路燈，本年一月卅日，曾經上函該管徙置區辦事處楊業主任，不幸未蒙採納。旋又呈時九龍徙置事務處，亦無下文。刷由讀者函請貴報代爲呼籲，但至今時逾數月，而各有關當局，仍然不聞不問，不顧居民疾苦，未免令人憤慨！我九、十區居民，既與其他任何徙置區居民，同繳港府管轄，同交規定租金，自應受到同等待遇，不得有所歧視，何以港九其他任何徙置區內，均有路燈設備，而九、十兩區獨無？並且屢次申訴，不獲理睬，實乃官僚作風，亂搞，懇乞再賜刊登，俾衆週知，庶幾我九、十兩區居民之正義行動，或可博得大衆之同情與支援，達到裝設路燈訴求，實不勝感幸之至！

一羣讀者謹啓　一九六九年六月廿日

過得去勝在質新

馬經

·陶樂駿·

過得去在第三班，勝在質新，將來形勢有些微利了。在新馬初期，名氣很大，勝短途易如反掌，可是，在季末時期，長短途均無功績，似乎質素在第三班無利可言。

從台型看，馬身不够長，充其量可以走一哩，第一段的速度不甚快，第二、三段有衝刺，最宜六化郎四十碼，脚法漂亮，宜跑軟熟地，但長途氣力平常，估計在第三班，形勢勉可應付，今後宜作短途爭霸。

紅寶在第三班跑殘

紅寶久站於第三班，形勢顯然吃虧了。起步不够快，前兩段無高速，第三段衝刺特別强，本季曾突擊五化郎走回頭席，以過去賽績而言，六化郎四十碼步幅够濶，氣勢足以支持四段，而以六化郎四十碼跑地特著高速，保養得宜，以質案而言，在第三班勉强適合，差在齡年已過，而且頻頻征戰，已有跑殘之感，今後如見操得正常，在馬少場合，尚有力進襲短途。

新馬特輯 地利質高未熟

老溫

地利本季僅出賽一次，無甚表現，可是，從台型觀察，是一匹質素很高的馬，前胸够濶，四肢幼細，有長途馬的型格，試跑不過兩三課短途，氣勢雄渾，後蹄初見上力，跑來虎虎有生氣，這是有質而未熟的一匹長途馬，短途五化郎非所宜，今後要從頭操練，先求基本功夫做好，將來在一哩路程，有力進襲，由於質案而濟藏未露，宜留意動態。

馬會訂購新馬 月底將運抵港

馬會已接獲輪船公司通知：運澳洲新馬來港二貨輪，如不受天氣影響，可望在本月廿九日運抵本港。

馬會昨已通知各受僱照料新馬之管理員，到時集中馬房候命。

此批運來之新馬共一百〇四匹，其中四匹爲脚馬，可供在一九七〇年作賽之新馬共一百匹。新馬抵港後，再稍加訓練，即於短期內抽籤撥歸馬主，並加緊進行訓練，盼明年之週年大賽，已規定在元旦展開。

中共扣留兩美國人 港府多次查詢無答覆

【本報訊】香港政府迄未接獲查詢被扣兩美國人下落之共方答覆。該兩美國人係由港駕帆船赴澳門時被截留者。

啓德雅士遊艇公司經理鮑爾溫（五十六歲）及女秘書唐納小姐，自二月十六日被扣留後，迄今已逾四月，惟其所乘之帆船與其它兩帆船及十三名男女，則已于四月二日獲釋回港。

美總領事館發言人稱：香港政府被倚賴爲獲得新發展之聯絡途徑，但並無新發展。

港府政治顧問表示：曾數次與中共通訊，但共方無一作答。海事處向共方最後一次之查詢，係在一個月之前，經由通常航業界途徑。

無綫電視 七一延長廣播

【本報訊】電視廣播公司發表：該公司將提供豐富節目，使市民歡度七月一日公衆假期，翡翠台及明珠台在當日均提早及延長播映時間。翡翠台從上午七時開始，一直不停播映至午夜；明珠台提早在十二時卅分開始，一直播映至午夜。

翡翠台將會推出大型歌舞節目「芬芳的旋律」第二輯，紀錄片「格特斯堡近貌」，明珠台將播映該新七彩片集「怪家庭」（譯音）片集，精彩七彩紀錄片「太空奇觀」和七彩英語片「金字塔血淚史」等。此外尚有「探奇」片集，及描述運動家占游馬士在世界各地所進行的狩獵和探奇活動的「狩獵」等。

印尼耶城省長沙利京與袁錦闡主持遊樂場剪綵，其旁爲邱德根。

印尼兩大遊樂場開放

遠東集團海外機構建成

據遠東機構發表遠東銀行暨遠東機構董事長邱德根，爲擴展業務，復向東南亞方面發展，在印尼建立兩間遊樂場，已次第落成。邱氏偕夫人袁錦闡最近由印尼返港。此行赴印，爲主持印尼遊樂場開業事宜。據透露：該遊樂場位於耶加達中心區，佔地百餘萬尺，較荔園面積大三倍，邱氏憑經營荔園經驗，派遣技術人員赴耶城，短期內趕工，適值該場與印尼工業展覽會場爲鄰，爲配合印尼總統蘇哈圖於本月十四日主持工展會開幕，亦先行營業，翌日並舉行小型賽車大會，該遊樂場入場觀衆達十餘萬人，盛況空前。該場設有過山火車、空中吊車、摩天輪及機動遊戲設備，均一新印尼人士之耳目，一俟全部裝竣，將另擇期正式舉行開幕。

又遠東機構在印尼經營第一間遊樂場定名「老巴刹娛樂場」，已於四月廿六日開幕，爲印尼遊樂場之姊妹機構。

居禮書院員生參觀航空母艦

【本報訊】九龍居禮書院英文書院於未來新學年中，除擴充設備、增聘經驗教師外，并加强德育訓練，學生之考核及格，通知進入先修班，擬

五育並重 學業體育

（本年該校爲配合政府發動青少年夏令康樂活動，特安排一連串活動項目，除舉辦棋藝、乒乓球等比賽外，并分組參觀警署、工廠、報館、旅行、露營等。）

學生，於本月廿一日由教師率領前往參觀美國航空母艦TICONDEROGA號，由該艦高級官員引導到各部門參觀，并分別詳加解釋，使各生獲得不少新科學知識。

九龍黃金國酒家茶樓 下月中旬可正式營業

九龍方面將出現一間美國華僑資本之豪華新型酒家茶樓，聘請一流廚師，及著名點心師傅，巧手調製滋餚美點，供應港九食家，該新型酒家茶樓名黃金國酒家茶樓，位於九龍大埔道一六八至一七八號，旁爲南昌街，後爲耀東街，三面大單邊，地下佔四間舖面，二三樓各佔十二單位，總面積近二萬方呎，爲自置物業，由美國羅省及三藩市富豪「酒樓大王」李時佑投資經營，並由蔡佳然任經理，聘請酒家茶樓一流人才協助，以優良出品，廉宜價格，薄利主義爲宗旨，適應一般市民消費。

新型裝修，全部冷氣設備，座位舒適，水滾茶靚，一杯在手，煩俗皆消，且裝有自動電梯代步。由於黃金國酒家茶樓爲美國華僑資本經營，爲服務本港僑美眷屬，對於僑眷所定之壽酒喜宴，完前，均特別優待。同時對於所有顧客，設出大量名貴獎品，不論品茗晚飯宵夜，均有獲巨獎機會，藉酬各界之愛顧。幸勿錯過，全部工程已大致完成，約於下月中下旬正式開始營業。

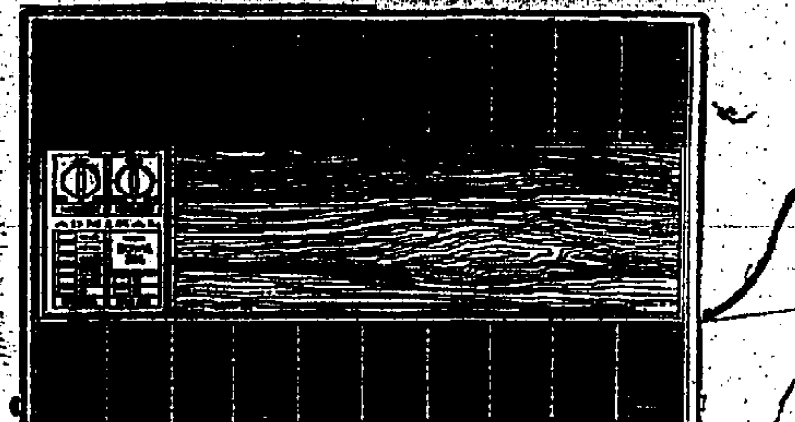
西環海面發現女屍

【本報訊】港島西區西邊街對開海面，昨晚七時四十五分許發現一具女性浮屍。死者年約四十五歲，高約五呎五吋，身裁肥胖，身穿黑唐裝衫褲，身世不明。

顏氏濂溪宗親會 改組註册及易名

【本報訊】據本港顏氏濂溪宗親會宣稱：該會爲擴大組織，經會員大會通過，將該會原名更爲「香港顏氏宗親總會」有限公司，業已呈奉有限公司註册官核准，并發給註册証書。該會特於日昨舉行全體理監事聯席會議，推定選舉委員，專責辦理選舉事務，於前日下午八時，在該會禮堂召開第一次委員會議，商討選舉事務。

Admiral
美國 製 型冷速 上將牌冷氣機



有12種不同冷度款式

由7,500至27,000冷度俱備

寫字樓·公寓·酒店等·適合冷氣較大者採用·工廠·冰室·咖啡室·理髮室·餐室等·

凍够大風·打摩風強犁特·多特嘅冷

免費安裝·五年担保·最佳服務

（並免費派員到府設計安裝）各大電器行均有陳列發售

總代理 通商貿易公司 電話：763231

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現痔瘡紅粒
星救疾惡癬惡
普士蔓

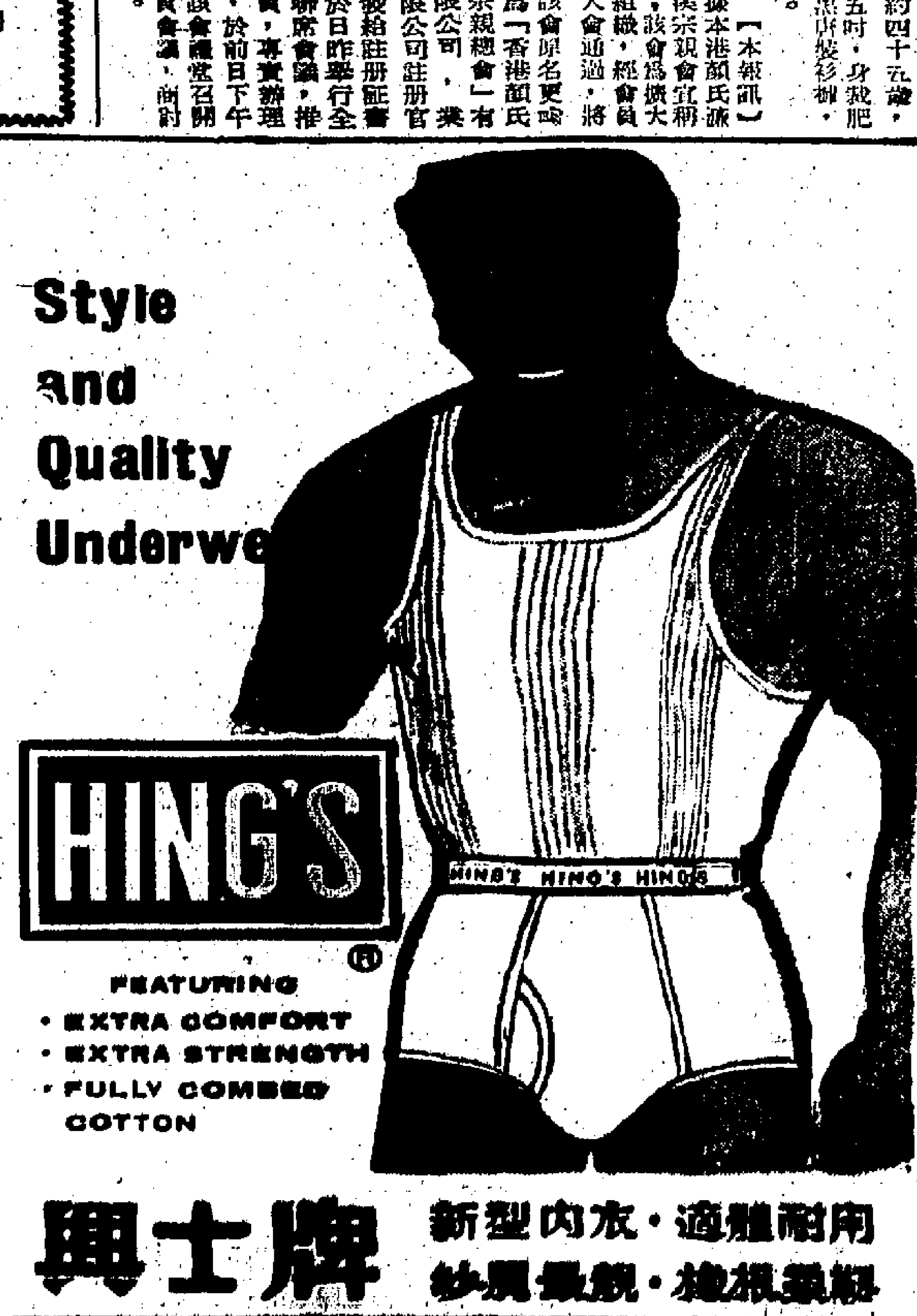
請用「易潔」 清除爐灶油垢
先在爐灶油垢的地方上，倒上「易潔」，稍待片刻，再用海綿或布塊抹拭，油垢立即消失，功效神奇，爐灶清潔，流出的嘢頭更美味！
「易潔」爐灶清潔劑
總代理：可大有限公司

膏藥氏安兜名馳
痛瘡皮膚□外痔癬疥□專治

安氏兜奇效一搽
止癢即時消炎
孩兒患瘡腫肉爛
醫通頑症皮膚
總代理：瑞昌西藥行

免費服務 兩分鐘的調查

紐約州政府協助閣下調查所欲購買的製品或產品
閣下祇須要化費兩分鐘時間在商業信箋上寫明下列事項：
★閣下所欲調查的製品或產品
★閣下的姓名
★銀行介紹書
★閣下是否要購買此等製品及產品或欲做此等製品或產品之本地代理
於是，我們將爲閣下調查在紐約州內，最適合閣下意欲的製造廠商或農產品精製廠商並將閣下的需求告訴他們我們爲閣下所進行的此等服務完全免費。
這種服務的過程是：循閣下的請求，我們的電腦將調查在紐約州內，幾達五萬家製造廠商及農產品精製廠商的製品或產品。因此，閣下可能從家庭用具至製成設備之中，查到閣下所需求的製品或產品。接着電腦將通知製造廠商或農產品精製廠商有關閣下的需求。
關於閣下所需求的製品或產品以及它們的用途，閣下更詳細地告訴我們，我們便能爲閣下作更滿意的服務。如果閣下的垂詢是用英文書寫，則閣下垂詢的事將能夠更迅速地交給電腦去辦理。
請惠函下列地址：
New York State Department of Commerce, Dept. LSKC
International Division, 230 Park Avenue, New York,
New York 10017, U.S.A.
A Business Link between Hong Kong and New York State



興士牌 新型內衣·適體耐用 紗質最靚·縫級最細
電話：860206 861218

警方發言人宣稱 新區刑事案 上月份減少

【本報訊】警方發言人昨日稱，去月份各新區發生之刑事案件比其他地區的平均數字少三分之一。

據統計數字指出，新區內發生之嚴重刑事案件每一萬人爲一點三一宗，非新區則爲四點七四宗。

此項數字係分析建有新區之八警區內發生之刑事案件而獲悉者，此等警區即爲黃大仙、觀塘、深水埗、銅鑼灣、荃灣、西區、九龍城及元朗。

此等警區內之居民有三分一強係住在新區內者（二百八十七萬七千二百名中佔一百零四萬九百六十名）。但發生之刑事案一千零六宗中，在新區內發生者祇一百三十六宗，即百分之十三點五。

警方發言人評論稱：去月在新區內發生之嚴重刑事案，較四月份減少六十八宗，即百分之三十三點三。

牛頭角新區發生之嚴重刑事案減少最多，該新區四月份發生嚴重刑事案爲五十九宗，去月僅七宗。

東頭新區發生之刑事案由三十六宗減爲十九宗，黃大仙新區由十宗減爲四宗，慈雲山新區則由十三宗減爲十二宗。

政府擬訂計劃 改善市區街燈

【本報訊】工務司署對於港九及新界各街道的街燈設置，均經常進行檢討，在發現有需要時，即迅速設法改善。

該署發言人指出：對於街燈的安裝及保養費用，政府於一九六九至七○年度的核准撥款爲二十五萬零四十元，比上一年度的二十萬零一千七百八十元，增加約五萬元，所增的費用，將用於安設新街燈及改善各街道現有的街燈設備。

上述撥款，並不包括公園及運動場燈光設用的開支在內，此等費用是由財務委員會另行撥款。

發言人說：有關該署所提出本年度在港九市區裝設及改善街燈的建設，全部獲得批准照原定之計劃進行，因此本年度將有超過廿七處的街燈獲得改善。

工務司署一向採取的原則，是對新發展地區與建的街道，祇爲應先設置街燈之列，因此目前下列的三類道路，將街燈擬先設置街燈：㈠新興建的道路；㈡現仍未有街燈而在已發展地區內的道路；㈢需要重建的道路。

在設置街燈費用方面，工務司署原來申請的卅六萬元撥款，其後削減至廿五萬餘元，但仍比對上年度增加，而市區方面的街燈設置及改善，並未有因此項削減而遭受任何的影響。

中國婦女會丘佐榮夫人 捐出有聲電影映機 贈與民政署婦女組

【本報訊】中國婦女會主席丘佐榮夫人，昨日將一套價值三千餘元之十六米厘有聲電影放映機，致送香港民政署婦女聯絡組，作爲該組進行青少年康樂活動之用。

此項致送儀式，於昨日上午十一時半在該署舉行，由港島民政署員許舒代表接受，許氏並對丘夫人熱心社會福利表示謝忱。

該署婦女聯絡組，年來對策劃港島各項青少年康樂活動，以及安排青少年參與社會服務工作，推行甚力，成績斐然，現獲得丘夫人捐出此有聲電影放映機，以供該組爲青少年康樂活動工作，爲青少年放映益智電影，增進課外及生活知識，大有裨益。

康福旅運社辦 暑期旅遊台日

【本報訊】「康福旅運社」舉辦之「夏季日本觀光團」一行廿人，本月十四日，由該社經理陳君親自陪同乘國泰航機飛大阪。「暑假日本觀光團」則定七月十九日、廿九、八月九日、廿日分批出發。此外「暑假台灣環島渡假團」，定七月十二日、十九日、廿二日、九日、廿七日及八月二日、十七日、廿二日分批出發，近日參加擠擁。其中「教師暨親友環島遊覽團」，定七月廿六日及八月十日出發，全程十一天，噴射客機來回，自北到南，環島一週。該社設於中環德輔道中萬宜大廈六三二室，電話H二二三五六三三、二五六四七九、二二三一六二二，九龍尖沙咀碼頭星光行一七六○室，電話K六九九六、七七九○、七六八，歡迎洽詢，索程即寄。

東南商專 設工廠會計班

【本報訊】旺角洗衣街五十九號（面對伊館）東南商專校長梁克平，增設工廠會計文憑班，以解決工廠船務之需才及出入口貿易文員班，孔急，凡已修畢商業簿記及應屆之中學畢業生，均可就讀，並已聘請名教授歐振聲、楊志英分任主講，報名踴躍，七月開課。

半島石油烹飪專科學校校長劉宗賢女士在機場與送行者合影。右起：楊艷芳、鄺瑞貞、劉宗賢、王珮影、關淑仁、楊太太。

半島石油烹飪校長 劉宗賢出國考察

半島石油烹飪專科學校校長劉宗賢女士，昨晚與夫婿半島石油有限公司董事長裴念蘇乘英航班機出國，作爲期三個月之世界性旅行。

據稱：劉宗賢女士對半島石油烹飪專科學校之發展，極爲重視，此行除與煤油業業外，并注重歐美各國烹飪學校之一般發展狀況，俾返港後，能對半島石油烹飪專科學校有所貢獻。

到機場送行者有該校訓導主任王佩影，教務主任鄺瑞貞，主任教授關淑仁，校務委員楊艷芳，光大行總經理楊月樵，經理盧偉才及半島石油有限公司高級職員等多人。

半島石油烹飪專科學校，近舉辦之烹飪實習班，現正受到男女學員之歡迎，實習班包括兩熱班與六大菜式，保證兩日畢業。

標準商科 下月增班

據香港標準商科外文學校爲適應暑假各生就讀各商科班及外文班起見，特由下月份起，增加班次及上課時間，以符合參與期內能速成各商科及簡單科常識，報名可前往北角英皇道四二五至四三一號該校，或電H六一一六○一查詢。

大坑東社區服務中心 下月舉行義務拍賣 代坊衆賣多餘物品

【本報訊】大坑東社區服務中心的成年部，定於下月九日晚上八時，在大坑東社區中心禮堂，舉行一項「坊衆家庭物品拍賣之夜」，義務爲該區坊衆拍賣家中多餘或不合用的用品。

據稱：只接受物品四十件，先到先受，由該成年部職員主持拍賣，而由物主親自在場監督及收款。

凡大坑東、大坑西、石硤尾及鄰近區域之坊衆，欲拍賣多餘或不合用家庭物品，可於七月一日前每日下午二時至九時，攜同物品到大坑東社區中心四樓成年部填寫申請表格，報名參加。

天主教大專同學會 本年八月下旬續舉辦 社會工作人員訓練營

【本報訊】香港天主教大專同學會，鑑於近年來很多熱心社會服務的同學及青年都紛紛投身於輔助青少年發展身心的義務工作，介紹社會小組工作之基本方法和原則，以及實際技能，使義務社會工作人員能更有效地爲本港青少年服務。

爲使義務社會工作人員對其工作有更深之認識，香港天主教大專同學會定於本年八月廿三、廿四、廿五一連三天，於薄扶林教區青年中心舉辦第二屆義務社會工作人員訓練營，由天主教青年聯會贊助，本屆參加者名額將增至一百名。本屆之秩序，除邀請知名社會工作人士演講及小組討論外，將安排一實習時間予各受訓者，使其在營中所學，俾得以付諸實行，以增加其經驗。凡年齡在十七歲至廿五歲，有中學以上程度之青年，不論性別、宗教，皆歡迎參加。現在或曾參加義務社會工作及準備投入社會工作者將優先考慮，全部費用爲十元，報名由六月二十三日開始，報名表格可逕向九龍界限街一百卅四號明愛中心六樓天主教大專同學會索取，函索亦可。表格須於七月三十一日前填妥交回上址天主教大專同學會義務社會工作人員訓練營籌備委員會收，逾期恕不受理。詳情可電K八二四五○三詢問。

康福夏季日本團出發前攝于機場

現續招新生 禮光幼稚園 定期畢業禮

【本報訊】九龍禮光中英文幼稚園，設於深水埗醫局街，及第二分校設于長沙灣道四十四號，據稱：該校設備及管教完善，中英文並重。本屆畢業典禮，將于下月初舉行，現即日起續招男女新生，歡迎索章報名。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四○千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空郵報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英文教育性廣播。五十分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，爐邊簾下。卅分，點唱節目。【十時十五分】小聰公聯歡會。四十三分，世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「紅葉題詩」。十五分，粵語流行曲。卅分，故事「隋唐演義」。【十二時】粵語新聞，特別報告，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「笑壓」。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。卅分，民間故事「王寶釧之採情」。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時事實錄。【三時】粵語新聞，粵曲及時代曲。【四時】南音「再生緣」。五十八分，天氣報告。【五時】小聰樂聯歡會。三十分，粵曲「俏佳人」。四十五分，英文教育性廣播。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，特別報告，國語、潮語、客語新聞，人海情潮之「昨日、明日」。【七時】粵語新聞，農民一週。十五分，時事實錄。卅分，天氣預告。【八時】潮州及本港新聞報告。十五分，粵曲。五十八分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，新聞，香江夜話。卅分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦國語新聞。【九時】粵語電影歌曲。卅分，粵曲，音樂。【十時】粵語新聞。卅五分，轉播倫敦粵語新聞。【十一時】粵語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。十五分，節目報告。十五分，英語教授。卅分，談一事，長一智。四十九分，天氣報告，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，胡話「戲劇的題材」。卅分，粵曲。【九時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，時代曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄音港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】見聞故事「雅德和麥拉」。【十一時】故事「人鬼神狐」。卅分，時代曲。【十二時】轉播港台粵語新聞，節目報告，天氣報告。卅分，小說「西遊記」。【一時】時代曲點唱。【二時】粵曲。南音「高君保與劉金定」。【三時】轉播港台粵語新聞，中文電視節目報告。五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，粵劇「人生一借來歲月」。【四時】粵曲。卅分，好少年「怎樣發熱帶魚」。十五分，迷你鐵漢。【五時】好少年「怎樣發熱帶魚」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「哀天孤的惡流」。【七時】歌唱戲劇化小說「巧兒童歌曲」。【八時】轉播港台時事實錄。四十五分，談一事，長一智。【九時】一家一戲劇集「海之夢」。廿分，粵曲㈠張巡殺妾愛三郎」。【十時】粵曲㈠張巡殺妾。四十五分，中文電視台及教育台明日節目報告。【十一時】新聞報導，天氣預測。卅分，小說「近了年華」。【十一時】轉播港台粵語新聞。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時】音樂。卅分，福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮曲。【十一時】客家漢劇。【十二時】轉播港台新聞。卅分，故事「自投羅網」。【一時】潮語小說「心中的烙印」。十五分，英語教授。卅分，時代曲，天氣報告。卅分，節目報告。【一時】潮語益智節目「原來如此」。【二時】京劇「程硯秋唱腔」。卅分，越劇「梁祝」。【三時】潮語武俠小說「女皇帝武則天」。卅分，京劇。【二時】潮曲。四十五分，社會服務。【五時】潮語武俠小說「回頭是岸」。卅分，中文電視節目報告。【六時】展報血海仇」。卅分，金價報告。卅分，京劇。【六時】粵語音樂。卅分，轉播港台新聞。卅分，社會服務。四十五分，夜話。四十五分，轉播港台明日節目報告。五十分，潮語戲劇化小說「回頭是岸」。【八時】新聞報導。卅分，潮曲「恩仇記」。【九時】戲曲。【十時】粵曲上海灘。卅分，時代曲。卅分，潮語新聞，天氣及節目報告。卅分，上海灘，古今談。四十五分，三國演義「三國史話」。【十一時】新聞，天氣，體育消息，明日節目報告。十五分，雜曲。四十五分，國語新聞。【十二時】完播。

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，銷農雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音「薛剛扶太子」。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【十一時】「歡樂年華」。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，港九時事。卅分，小說「韶光無限好」。十五分，祝壽祝婚。卅分，時代曲。【一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲，粵曲㈠山伯臨終。㈡孝羅防盜。【二時】小說「燕還巢」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵曲㈠風流天子。㈡採桑偸郎。【四時】天氣報告，歷代名准「洛神與甄后」。【五時卅分】課餘談話。十分，小說「大明豪俠傳」。【六時】新聞簡報，港九時事。廿五分，美容講座。【七時】一曲寄心聲。三分，姿絲頓俱樂部。卅分，良友世界。十八樓C座。【八時】新聞報告，音樂。十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。五十五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告。小說「人性枷鎖」。【十時】新聞簡報，天羅地網之「黑獄狂徒」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「辣手成冤」。卅分，夜闌琴韻唱古今。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一六○千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，天氣報告。卅分，音樂晨操，寫正字讀正音。四十分，天氣預測，各位早晨。【八時】新聞報告，天氣報告，各位早晨。卅分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。十分，天氣報告，時代曲。五分，粵曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，續播。卅分，報導東南亞各地天氣。【十二時】新聞報告，港九時事。十分，社團活動報導。【一時】新聞報告，港九時事。卅分，時代曲。【二時】股市行情報導，天氣報告。五十分，時代曲。【一時】新聞報告，天氣報告。五十分，時代曲。粵曲㈠吳宮鬼戀。【四時】粵語流行曲。卅分，年青人的時間。【五時】新聞簡報，時代曲。卅分，婦女雜誌「育兒須知」。【三時】粵曲。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。【七時】新聞報導，天氣報告，續播年青人的時間。【八時】新聞報告，天氣報告。卅分，名曲贈知音。【九時】新聞簡報，天氣報告。十五分，體育雜談。卅分，名曲贈知音。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅五分，節目預告。【九時】播映歐陸片「金大娘」。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【十二時卅分】粵語片「金大娘」，蘇少棠、鄭碧影主演。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，大頭仔。【六時五分】遠東征西片集「和好如初」。【七時】新聞及天氣報告。卅分，警探實錄片集「老千世界」。【八時】四千金。卅分，星月爭輝，電視錄波争。【九時卅分】粵語片「後窗」。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】彩虹集。【八時卅分至十時卅分】七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。【一時】粵語片「兩代恩情」，上集，由龍剛、夏娃、麥基主演。【二時卅分】七彩「奇妙旅程」卡通片集。【三時】七彩「無敵機械人」卡通片集。卅分，歡樂滿東華。【四時】電視劇「夢斷情天」，下集，由關德興、鄭碧影主演。【六時】體育節目（英國足球）。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】天才表演。卅分，彈詞心聲。【九時】七彩「飛天神貓」片集。卅分，殺後天氣報導。【十一時十五分】最後新聞報導。三十五分，歡樂今宵。【十一時卅分】世界珍聞。四十五分，播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】七彩「神行太保」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「雷迪醫生」片集。【八時】七彩「三面夏娃」。【九時卅分】歡樂人間。【十時卅分】殺後天氣及新聞報導。四十五分，世界珍聞。【十一時十五分】播映完畢。

英文版

渣華公司貨輪 士打荷巴特號 明日可抵港卸貨廿七開往日本 芝利旺廿八到埠翌赴中國大陸

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打荷巴特號（STR．HOBART）由星加坡開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿六）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，故碇中環海面，起卸貨後，擬定翌（廿七）日離港，續程航赴日本。

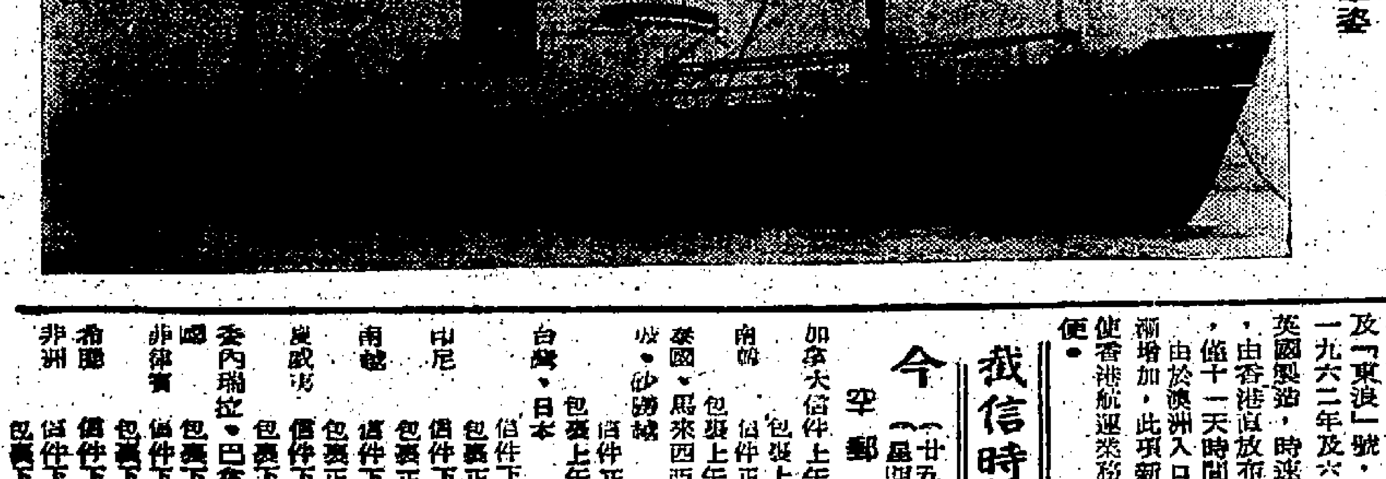
該公司另艘貨輪芝利旺號（TJILIWONG）亦自星加坡航行來香港，計程可能於本月廿八日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（廿九）日離港，前往中國大陸。

芝錦碧號貨輪（TJIKAMPEK）則須於本月廿九日方能由星加坡航抵香港。該輪在港勾留一日，起卸貨後，擬定翌（三十）日離港，開往日本。

英航公司出版 世界旅行指南

英航公司與特列斯街局將聯合出版一部旅行指南，以協助噴射時代旅遊人士度假期間獲得更多興趣。該旅行指南共分四冊，詳細臚列有關各國風俗、海關手續、服裝、食物及酒店等參攷資料，並介紹各國名勝及購物場所。每冊售價十五先令。第一冊六月十九日發行，內容包括南美、北美、中美洲、西印度、巴哈馬及加勒比地區。其餘三冊則介紹東方、太平洋、非洲、中東、近東等地區，並於數月後相繼出版。

該旅行指南由旅行作家谷巴女士主編，全部資料由英航公司各地的職員提供。亦先由谷巴女士編列詳細問題，由英航職員提供答覆，並由各地居民提供最新資料，並於新書排版前，再根據英航之世界性通訊網所獲得資料而作最後訂正。



東傑輪雄姿

怡和公司代理 東傑東浪兩輪 航行香港澳洲

怡和公司宣布：該公司代理的東澳輪船公司，由六月卅日開始加添兩艘快輪，航行香港、澳洲線。

該兩輪是「東傑」號及「東浪」號，先後於一九六二年及六一年在英國製造，時速十五浬，由香港直放布里斯班，僅十一天時間。

由於澳洲入口市場逐漸增加，此項新航務將使香港航運業務更爲方便。

大陸澳門 截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正，包裹正午，週末下午一時，包裹下午六時。

中國大陸：上午七時，週末下午六時。

截信時間 今（廿五）日（星期三）

平郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時。

南韓：信件正午，包裹上午十一時。

泰國、馬來西亞、星加坡、砂勝越：信件正午，包裹上午十一時。

台灣、日本：信件下午一時，包裹上午十一時。

印尼：信件下午一時，包裹正午。

南越：信件下午一時，包裹正午。

澳威洲：信件下午三時，包裹下午二時。

委內瑞拉、巴拿馬共和：信件下午四時，包裹下午三時。

菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時。

希臘：信件下午五時，包裹下午四時。

非洲：包裹下午四時。

澳洲、紐西蘭、非洲、南[illegible]：信件下午五時，包裹下午四時。

美國、中南美洲、日本：信件下午五時，包裹下午四時。

印度、伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時。

東埔寨：信件下午六時，包裹下午五時。

黎巴嫩、埃及、荷蘭：信件下午六時，包裹下午五時。

比利時、瑞士、義大利、法國、丹麥、挪威、瑞典、埃及、尼日利亞：信件下午六時。

沙巴、納閩：包裹下午五時。

美國東海岸：信件下午六時，包裹下午五時。

錫蘭、羅得西亞：信件下午六時，包裹下午五時。

明（廿六）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時。

沖繩島：信件上午十時。

馬來西亞、星加坡、砂勝越、沙巴、納閩、泰國：信件上午十一時，包裹上午十一時。

東巴基斯坦：包裹上午十一時。

以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時。

台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。

美國、墨西哥、以色列：信件下午一時，包裹正午。

英國、墨西哥、巴拿馬：信件下午二時。

[illegible]

平郵

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
泛壽峯（貨）	PANDO POINT	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
麗丹娜（貨）	NARDANA	日本	鐵行	A 六	上午六時
蒙大娜（貨）	MONTANA	美國	怡和	A四十一	上午八時半
茂利怡美利（貨）	MURRAY EVERETT	星加坡	福來	A 廿二	上午五時
丹第（貨）	M.M.DANT	曼谷	怡和	海運大廈	上午六時半
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 四	下午十時
柏那天奴（貨）	PALATINO	歐洲	天祥	A 廿五	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
格林福樂（貨）	GLEN FALLOCH	日本	怡和	太古倉碼頭	上午六時
芙仙士泰（貨）	FRIESENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	晚間
安康娜（貨）	ANCONA	歐洲	寶隆	海運大廈	晨早
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	星洲印度	日郵	A 三	上午
勝錦（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	晚間

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M. M. DANT"輪
往：溫哥華，西雅圖，胡那路及休斯
六月廿五日上午到港收貨
廿六日中午開行

MONTANA 輪
直航：三藩市，羅省（不經檀香山）
六月廿五日中午到港
廿八日上午開行

"HAWAII"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
七月六日到港
七日開行

怡和有限公司船務部啟

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
邊利定	貨船	BENEDIN			廿六	歐洲	邊行
泛壽峯	貨船	PANDO POINT			廿七	歐洲	鐵行
麗丹娜	貨船	NARDANA			廿六	非洲	鐵行
邊那文	貨船	BENARMIN			廿六	高雄	邊行
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN			廿六	歐洲	捷成
蒙大那	貨船	MONTANA			廿八	美國	怡和
茂利怡美利	貨船	MURRAY EVETT			廿六	沖繩日本釜山	福來
丹第	貨船	M.M.DANT			廿六	溫哥華	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BSAR			廿六	日本美國	美輪
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	廿六	廿七	美洲	日郵
柏那天奴	貨船	PALATINO			廿六	日本台灣	天祥
皮利亞士	歐洲	PELEUS	歐洲	廿六	—	—	太古
士打荷巴特	貨船	STR.HOBART	星加坡	廿六	廿七	日本	渣華
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	廿六	六日	溫哥華	多利順
芝萬努	貨船	TJIMANUK			廿七	非洲	渣華
東傑	歐洲	EASTERN RANGER	澳洲	廿六	廿九	澳洲	怡和
海寶	歐洲	HALLBORG	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
美山丸	貨船	BIZAN MARU	星加坡	廿七	廿七	日本	日郵
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	廿七	廿八	沖繩日本釜山	福來
邊那第	歐洲	BENARTY	高雄	廿八	三十	歐洲	邊行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUINO	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
寶朗華	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	三十	美國	多利順
格林那蒙	貨船	GLENALMOND	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
保利芬馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
安慶	貨船	ANKING	基隆	廿八	三十	基隆	太古
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星加坡	廿八	廿九	日本	渣華
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星加坡	廿八	廿九	中國大陸	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星加坡	廿八	廿九	日本	日郵
愛斯碧貝	貨船	ASTRID BAKKE	澳洲	廿八	廿九	溫哥華	鐵行
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星加坡	廿九	三十	日本	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	廿九	—	—	太古
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭台灣	廿九	三日	紐西蘭	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本台灣	廿九	三日	澳洲	太古
芝錦碧	貨船	TJIKANPEK	星加坡	廿九	三十	日本	渣華
日本	貨船	JAPAN	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
大維連	貨船	TRAVIATA	美國	廿九	三十	美國	多利順
雅諾嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲馬尼剌	三十	二日	亞洲	鐵行
仙娜	貨船	SIENA	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
皇后鎮利	貨船	QUEENSVILLE	澳歐非洲	三十	一日	美國	多利順
太平洋	貨船	PACIFIQUE	歐洲	三十	一日	日本	捷興
寶星	貨船	STARPROCYON	日本	三十	一日	印度巴基斯坦	福來
東流	貨船	EASTERNRN ROVER	印度	七月一日	四日	日本	怡和
明星	貨船	STAR ALDBARAN	星加坡	一日	二日	日本	福來
維也納	貨船	VIENNE	日本	一日	三日	澳洲	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午五時卅分
英航	倫敦印度	下午四時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午七時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	福岡台北	下午六時卅分
國泰	漢城	下午十時二十分
國泰	東京台北	午夜十一時十三分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	下午九時廿五分
澳航	東京	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時卅分
德航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
義航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午七時卅五分
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京大阪台北	下午四時卅分
越航	西貢	下午九時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	漢城	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
德航	曼谷印度西德	下午八時卅五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時三十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
越航	西貢	下午九時
[illegible]	金邊	下午九時

愉園再要求跳升甲組　擾攘足總卒又被否決

張子威單獨支持用廣東話發言　足總再不考慮但可接見其代表

【本報訊】離組足總一再去信內組球會愉園，表示不能接納其申請恢復在甲組的地位，但愉園支隊伍，竟其詞不察，第三次致函足總，表示要足總召開特別會議，邀請愉園代表商討，結果．經過執委會昨夜討論後，卒第三次將其申請否決。同時更通過，倘該球會在七月一日前，未向足總知會，確實其是否在下屆升上乙組，則足總將予其三日時間考慮，屆時該球會如仍不作任何表示，則下屆將需要繼續在丙組作賽。

東昇代表張子威，在發言時，突改用中文，聲言支持愉園恢復甲組地位。無奈出席者的眼睛是雪亮的，故他的支持，並未獲得其他執委的和議。

主席陳徵川，在討論內組球會愉園的來信時表示，該球會的來信顯為冗長，並提出三點理由，向執委會提出質詢：㊀因何執委會，不主動去推行聯賽第五條所載的條例，㊁足總是否認為愉園乃屬一支具有相當實力，及吸引力的球隊，如果批准愉園參加甲組，是否對足總與聯賽球員有利，㊂根據其際理由，決策委員會作出祇限十二隊的決定。

愉園仍然強硬及堅持恢復其甲組地位，故要求足總安排召開特別會議，與愉園代表商討。

斯時，東昇代表打破了執委會的傳統，首先循用廣東話發言，他說：愉園申請恢復其甲組地位，已先後多次來信，且決策委員會與執委會亦曾多次召開會議討論。顯然，愉園對足總的決定不滿，故乃來信提出三點質詢。身為東昇代表及執委的他，是支持愉園的申請。他希望執委會，能對此事加以重視。

張子威又說，據他所知，愉園退出足總，是根據當時的特殊情形，當年香港的環境十分特殊，愉園球員有其本身的立場。在此情形下，會方乃決定暫時退出，甚現在始重新申請打甲組。他認為要使愉園對此事明白清楚，故希望足總能安排一時期會議，而愉園代表出席。同時，不要使愉園，誤為足總對他有歧見。

奧干奴慨乎言之　倘接納其申請　升降制即無效

奧干奴認為執委會既已通過否決愉園的上次申請，今次的來信，無理由再次考慮。一旦接納其申請，則足總的升降制度，即告無效。

宋孝慈說，足總前任兩屆獲兩對方，並陳述拒絕之理由。再者，根據足總條例，是不容許執委會再作考慮的。

畢德利表示，既然執委會已於上次會議通過組十二隊，則不可能再將議案推翻。但他建議，足總可選出三名富有經歷的執委，成立一代表團，與對方私下談判解釋，同時表示以後再不接納其書信來往，有關恢復甲組地位的問題。

陳徵川說，在上次會議後，他曾去函該球會，表示倘有需要，他願隨時準備接見他們的代表。況且，一旦此例既開，則其他球會作出同樣要求時，則足總便永無寧日矣。

在整個討論過程中，發表意見者不多，譚萬祥、蔭遵兩人，亦保持緘默。最後，奧干奴提議，對於愉園的來信置之不理，及不考慮其甲組地位，奧斯班和議，畢德利提議去信對方，倘其需要，可向足總接洽，由主席在足總辦事處接見愉園代表。李完能和議，兩個提案，均一致獲得通過。

足總昨開會通過　不參加默盃賽

婉拒宇哥登來港及不往訪印尼　去年共獲利八萬五千元

【本報訊】足總執委會，昨召開本屆球季最後一次會議，席上通過不派隊參加本屆默迪卡足球錦標賽，及婉拒印尼柏迪斯敦青年隊前往訪問。

惠來西亞足總較早時來信，表示該默迪卡延期至十月底，十一月初舉行。執委會鑒於該段時間，本港球賽秩序繁忙，未能派隊出席，故通過回信婉拒。

印尼柏斯尼足球隊來信，願以二千五百美元一場，成六四分賬方式，邀請香港派隊前往印尼訪問，由於時間不適合，日期為七月中，亦通過回信婉拒。

此外，瑞典守備球隊，計劃於本年十月來港作賽三場，執委會通過不接納其訪問。

討論本年度足總的年報和收支時，順利獲得通過。本年足總共有溢利八萬五千元，這並不包括英國隊訪港的盈餘四萬五千元和足總聯賽佣金一萬五千元在內。

怡和來信申請於七月一日至十五日外遊，作三場比賽獲得批准。至於足總下屆改選，會上通過凡屬提名者，須於會員大會前四十八小時呈交足總，否則將告無效。

海青盃乒賽　卅日開鑼

海天體育會主辦「海青盃」金牌獎單打乒乓淘汰賽，參加者有青少年一百七十多人，賽會昨晚在會所內抽籤編排。

夏令盃今續有兩仗　油警應勝漢英　元朗可贏九果

【本報訊】華人足球聯賽，今日續有兩場複賽，在政府大球場舉行，頭場令字組之時十分，漢英對油警，第二場夏字組，六時卅分，元朗對九果，門票統收一元。

漢英對油警，兩隊實力有距離，油警的有分球員，都是警察的甲組現役球員，無分者則是各區警察好手，實力強勁。在初賽中四戰四勝，未失過分，複賽首仗，以一比〇擊敗東方，是複賽的出線熱門隊伍，如無意外，今日仍可再勝一仗。

漢英首仗以〇比三負於愉園，全隊戰意極旺，可惜限於經驗與技術，今日對陣無論技術與經驗，均較漢英勝一籌，看來今仗仍難有獲勝的機會。

元朗在夏令盃賽演出，一場比一場好，複賽第一仗對流浪，即以絕對優勢，以五球淨勝流浪，九果實力，不見得比流浪高出多少，不過，人人肯拼，更能有鮑思高，其潛力未可輕視，如能穩紮穩打，元朗的勝望甚高。

九果上仗能在實力較強的鮑思高腳下，緊得一分，實屬難能可貴。九果球員，每仗必拼，球味十足，是該隊的最大本錢，在初賽九果是未敗雄師，曾與元朗以〇比〇拼和，今仗九果如能演出水準，仍有希望在元朗腳下搶分。

夏令盃兩仗陣容

（漢英）翁錦輝　盧德洪　周學俊　陳展安　張志強　朱仕基　李秉國　甘美德　朱宗錦　盧容森　連二生

（油警）黃志偉　姚炳樞　翁錦輝　盧醒民　劉新政　龍志成　黃義成　蘇錦榮　李石偉　陳炳權

（元朗）袁程方　劉家驊　張華安　李德標　李炳華　陳炳光　賴漢穎　陳卓平　袁樹鎔　胡順森　周志雄

（九果）伍新　司徒明　陳順成　李開　松光　鄧祖康　甘鎮忠　譚偉文　盧仲賢　胡忠民　梁世勳

南華徵求今晚出發　闞祖堯爵士　主持授旗禮

南華體育會一年一度會員徵求出發大會，今天下午七時，在嘉山場館，敦請名譽會長闞祖堯爵士主持授旗典禮。

據該會稱：徵求會員之舉行，乃傳統精神，同時亦為該會之經費來源。今年舉行，乃屬第四十八屆，組成隊伍，女子隊十二隊，男子隊九十九隊，連同隊員合計，人數超過千眾，陣容鼎盛。現悉：一切徵求文件，請柬，巳經寄發，邀請今晚到會參加授旗典禮，預料嘉山場館，定必盛況空前。

·電話鬥流浪· 電話昨勝流浪，圖為流浪郭家明（右）頂球攻門，被電話球員（穿白衫者）攔截的情形。

華人聯賽昨兩仗　電話擊敗流浪　愉園勝東昇甲

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，昨日在加山上演兩場，結果電話以三比一擊敗流浪，愉園以四比一勝東昇甲。是日捧場球迷一千零廿八人，門券收入元數與人數相同。

頭場由流浪與電話交鋒。流浪上仗慘吞元朗五蛋，是仗不容有失，否則便難有機會晉入四強，故賽前預料流浪必拼盡全力，贏面會較電話為大。但電話演出超水準，先失一球後連追三球，以三比一擊敗流浪。

兩隊均以快鬥快，絕無冷場，演出相當悅目。開賽後十分鐘內流浪因無分球員不足，僅以十人應戰，電話以衆凌寡，不但得不到甜頭，反而在八分鐘，被流浪攻入一球，取得領前優勢。但李若德入場後，流浪發足人數，攻勢反見減少，更在十七分鐘被電話扳平，誠屬怪現象。

電話能獲勝，全賴將士用命。所攻入之三球均非常清脆，絕無拖泥帶水。全隊以吳汝賢和封炎華表演最為出色。吳汝賢憑其細膩的腳法，與靈活的頭腦替隊友穿針引線，功不可沒。封炎華亦能製造不少機會，所射的一球更屬世界波，流浪已拼盡全力，雖敗猶榮。

兩陣對圓，流浪僅得十人上陣。八分鐘，流浪左邊遞得角球，鄧鴻昌開出，廖良生在門前兩碼以身撞入，一比〇。流浪先聲奪人。十分鐘，流浪李若德入場。十七分鐘，電話演出雙翼齊飛，祇見封炎華右邊帶球舍枚疾走邊切入，底線斬中，胡錦良左頭，一記「獅子擺頭」，皮球應聲入網。電話扳成平手。

三十三分鐘，封炎華中路突進，成單刀之勢，邱志強見勢危急，衝出禁區以手拍球，被罰兩腳自由球。吳汝賢主踢，一飛衝天，無功而退。上半場完，雙方不分勝負。

易邊續戰，流浪以黎耀林、歐陽純入替陸萬先、郭家明，僅三分鐘，封炎華得吳汝賢妙傳，三十碼外勁射，如箭脫弦，撞橫楣入網，博得如雷掌聲。二比一，電話反敗為勝。

十一分鐘，電話左邊得角球，皮球順風飛入網窩，成三比一。十八分鐘鄧偉賢換出余焯平。

流浪並沒有因失三球而洩氣，反而圍攻電話甚烈，可惜一無斬獲。二十七分，劉毅民替入封炎華，惜時不我與，終以一比三敗陣。雙方列陣如下：

（電話）張志培　封炎華　蔡瑞輝　郭振華　李炳輝　任國安　余焯平　陳潤林　吳汝賢　岑志強　胡錦良

（流浪）邱志強　鄧鴻昌　林根洪　陳炳森　梁維光　李若德　陸萬先　賴翊　郭家明　廖良生

尾場一面倒　愉園輕取　東昇甲隊

尾場愉園與東昇甲之戰，雙方人腳本來不錯，但演來使人有點失望，過程竟是一面倒。上半場愉園便以四球遙遙領前。

東昇甲雖請有多員主將負傷上陣，防守上大開方便之門，黎錦洪亦經常遠離崗位，致中路洞開，愉園所入四球，全部是單刀建功的。

下半場愉園已不為已甚，不願再添紀錄，東昇甲得以破蛋。

東昇甲搶球先攻，八分鐘，鍾楚維周遞過對方越位陷阱，從左翼單騎挺進，正當衛佛傲前營救之際，立即起腳施射，果然應聲入網，一比〇，愉園先開紀錄。

過兩分鐘後，愉園捲土重來，陳長強得到鍾楚維供應，中路單刀切入，越過迎戰之衛佛傲，射向空門，皮球滾得雖然不快，但李長權亦窮追不及，二比〇，愉園繼續領前。

過程竟成一面倒，卅一分，廖錦明亦演其單刀破網妙技，打成三比〇。不到一分鐘，余國傑有隙可乘，又是單刀射入，打成四比〇，結束上半場。

易地再戰，雙方調整陣容，東昇甲以單卓明與黃錦洪，分別換出衛錦洪與黎耀濤，愉園則以劉榮棠與林偉雄，分別替出王永林與鍾永康。

東昇甲反擊，廿二分，曾劍球中路即射，球從左角入網，一比四，打破光蛋。

再戰下去，只是球來球往，球迷不少經已離座。全場結果，愉園以四比一擊敗東昇甲。

（愉園）廖錦明　陳長強　鍾永康　王永林　劉添　胡秀文　鍾楚維　余國傑　王展雄　林英傑

（東昇甲）黎耀濤　黎英彬　衛佛傲　李長權　衛錦洪　曾劍球　黎錦洪　陸國雄　黎中元　黃達才

溫盃大賽開鑼　弗烈查不敵　丹麥李斯利

【六月廿四日倫敦法新社電】雨過天青，溫布爾頓網球賽，今日開鑼，丹麥李斯利擊敗曾在澳洲居住的澳洲選手弗烈查，成績為：六比四，七比五，六比二。

李斯利初時對草地不習慣，演來甚棘手，但經過數度搖觸後，即發揮其潛力，卒以直落三盤獲勝。

保路西亞隊　一球擊敗　日本聯隊

【日本東京六月二十二日美聯社電】西德一保路西亞職業足球隊，今晚在東京國家大球場，以一球擊敗日本聯隊，全場觀眾達五萬人。

西德隊左輔劉文，在下半場十四分鐘射入全場僅有的一球。他以高速衝過日本隊後衛，在門前十碼處，用右腳抽射地波入網。日隊後衛根本未有時間阻止他的行動。

客軍中鋒高培爾因上仗扭傷大腿而沒有上陣，但德隊並未因此而影響實力。日隊在客軍凌厲的攻勢下祇失一球，亦屬佳作。

下半場開賽後一分鐘，主隊左中衛用頭攻門，惜中楣彈出。西德隊隊長米路特在上半場四十分鐘曾有一記妙射，但遭日隊門將臥地救出，力保不失，由此可見日隊演出並不比西德隊遜色。

本月十五日，西德隊以三比一戰勝全日本聯隊，四日後，以一比一遭日隊逼和。本週日復以兩球淨勝，連同今晚之勝利，西德隊已四戰未嘗敗績。保路西亞隊將於星期四飛往香港，作賽一場。

清華書院

校址：九龍界限街150　電話：820305　823688

一九五八年教育司註冊　港九官塘工商會計專科日夜校

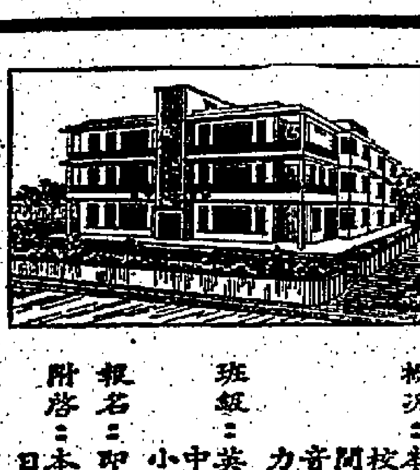
七月份新班招生

（一）中文部：簿計，會記，珠算，稅例，審計。
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，打字。
（三）中英文簿記速成班（兩月畢業）

校址：一、北角英皇道一八三號二樓　二、九龍彌敦道六三二號三樓　三、官塘輔仁街八十二號三樓

電話：H七〇五九六八　K八四四二四〇　K四一九八五八

靜宜女子中學招生



校址：太子道二七七至二七七A號全座　電話：六四五一九二
界限街一二六至一二八號全座　電話：八二八九六一

概況：本校太子道及界限街兩校，同屬宏美園林校舍，並設有完備之科學實驗室、圖書室、音樂室，以從智雙修為施教方針，為教品力學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五（保送會考）。中文中學中一至中五（保送會考）。小學一年級至六年級。

報名：即日起。每日上午九時至下午五時。

附啟：本校男校，靜宜女子夜中學，學制與課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

格致英文書院

MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至三年級（FORM 1—3）
（二）考試：六月廿八日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台　電話：六八〇二〇一

校監　鄭亞清

哥林比亞無線電學校招生

面授：無線電及電視工程全科・高級電視科・即招日夜新生及插班生

函授：有聲無線電實物函授科。

校址：九龍保安道20—28號

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器館規模宏大歡迎參觀

SOUTHWESTERN COLLEGE 西南中英文中學

西區正校　灣仔分校擴班招生

學級：英文部——L.F.6（考G.C.E.）F.1・F.5，（會考班）C.F.5（商科班）（考PITMAN及L.C.C.）P.1・P.6
中文部——中六（大學預科）中一至中五，（會考班）小一至小六

考試日期：六月廿八日（星期六）下午二時

報名：即日開始，星期日及假期照常辦公

校址：正校——西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：468750　468780
分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221　721682

監督　譚永成　校長　張海清

協同中學中中部英中部招生

報名：自六月一日起至七月五日止（周六下午及例假日停止辦公）

考試：中中部七月十二日上午八時半起考。英中部七月十三日下午一時半起考。

班額：中一新生二百三十人，F.1新生二百三十人，均爲全日上課制。

校址：九龍花墟大坑東，後門在又一村海棠路。

（簡章及入學申請書備索）

監督兼校長施嘉德碩士　Mr. H. Schmidt. M. A.

諾貝爾書院

英文中小學　中文中小學　英文夜中學　招生

日夜校三屆會考成績優異去年共49人及格百餘科優良

班級：P.5、6　F.1、2、3、4、5（全部保送升中試）（會考班）F.6、7（大學預科）

校址：九龍太子道230、230A、302號　電話：K834115　K835734

敬告家長及同學們：
㊀從統計所得，本校學生由F.1直升F.5之學生，經本校五年教育會考成績達百分之九十一。
㊁所得結論：學生由P.5升F.5經本校二年教育會考成績達百分之八十。
㊂本校施教時間長，會考把握大。
㊃本校管教嚴格，品學並重，有志上進學生，報名從速。

各級取錄新生經註冊後，立即免費補習。

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校為天主教香港教區主教府所承辦之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之（香港天主教手冊），可資參考。

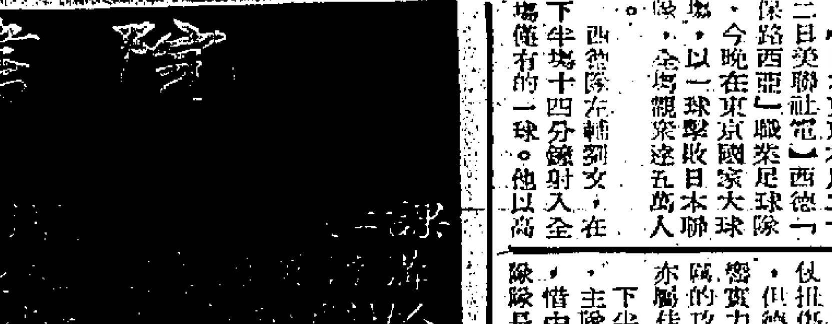
班制：英文中學：F.1至F.6　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，並於所指定之日期到本校參加入學考試

校址：（一）深水埗海壇街一四五至一四九號　（二）尖沙咀山林道五號及十八號　（三）深水埗大埔道七十號

模範英文中學

招考男女新生



班級：P.1—F.4

考試日期：七月一日（星期二）上午九時

報名：請備相片三張及原校証件

地址：九龍塘牛津道2號A

電話：K八二七七二四

校長：彭瀚天

北角香港標準商科外文學校

七月份新班及暑期特別班招生通告（全部空氣調節）

商科班：中英文簿記、會計、速記、速記速成、出入口文件及計價、商業書札、稅例、珠算。

語言班：初、中、高級英語會話、日文、日語會話速成班、法文、德文、西班牙文、國語。

本校附設暑期打字班招早、午、晚新生，全部新機，師資優良，為本港規模最大之打字學院。詳細招生章程備索。

校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭國賓戲院側）

電話：六一一六〇一

聖智德英文中學

簡介：創辦於一九五四年參加歷屆中學會考現遷新型校舍擴班招男女新生

班別：中學部：F.1—F.5（英中一至中五）小學部：P.1—P.6（英小一至小六）幼稚園

試期：七月一日（星期二）上午九時　假期照常辦公

校址：九龍尖沙咀山林道　電話：六七四四〇二　六七二三四〇

香港商業專科學校

七月份新班通告

全科：會計全科　秘書全科　商業全科　商科證書班

選科：英文會計　簿記　別文速記　商業信札　商業英文　成本會計　商業常識　公司法　商法　審計學　經濟學　法學緒論　辦事處管理　打字　進出口文件及計價　銀行押滙　中文會計簿記及珠算

本月份增設特別班：英語會話　電動打字　香港稅法

備考　AIA　ACommA　ACCA　CCS　CIS　IOC　LCC　and/or　Pitman試

詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　H—231207
日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五十號二樓　H—792970
北角英皇道二一九號二樓　H—781914
油麻地彌敦道五〇一號三樓　K—854392
尖沙咀山林道四號三樓　K—671353
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下　H—447121

德明中英文中學招生

部別	單位名稱	招考班級	考試日期	考試地點
中文部	日校中學部	中一至中四各級 中六級（大學預科）	六月廿九日	九龍新填地街十九號B（即洗衣街六十四號至七十六號）電話：八八四一六一（四線）
	日校小學部	小一至小六各級 幼稚園高初級	七月六日	
	中文夜中學	中一至中六級 小一至小六級	七月六日	
英文部	英文書院	中一至中五（F.1—F.5）	六月廿九日	
	英文夜中學	中一至中四（F.1—F.4）	七月六日	
	英文夜校	字母班至會考班（P.1—F.5）	七月六日	

凡持有本年升中試准考證者得免試就讀本校中一或小六級

周末備索及例假照常報名

校長：鄭潤才

港輾料市極度疏俏 鋼鐵價連日漲幅大
每担再升三、四元且禾雀亂飛 輾料供不應求英歐無新盤到港

【本報訊】本港鋼鐵價連日急劇上升，且禾雀亂飛，一般比一星期前每担再提高二、三元或三、四元不等，如：五分至一吋圓鐵，每担要卅五、六元，六公厘者每担要卅六、七元至卅八元，一切視乎所指定花式及供應之多寡而定，港造角鐵及鋼窗料每担由四十元升至四十三元，方鐵每担由卅八元起至四十一元，扁鐵每担由卅六元起至卅九元。照以上價格，創近數十年來之最高紀錄。

據業內人士透露：近來本港鋼鐵市價猛漲，主因爲輾料疏俏，其次則爲本銷增多而大陸貨跡到所致，同時世界鋼鐵漲價，對港市亦不無影响，如日本鋼鐵最近來盤，亦比前提高很多。

又據指出：本港鋼鐵廠家所需之輾料，向來係靠英歐供應，少數則由本港拆船公司就地供給，但近來英歐方面輾料，已被歐洲國家扯疏，很少新貨盤到港，即有貨盤，每噸亦要廿八鎊至廿九鎊，影响所及，本港拆出之舊船板，每担再由廿四、五元升至廿六、七元，且供應不多。雖然港海現有可供拆卸之舊船十多艘，祇以拆船技工缺乏，在拆卸中者僅得八、九艘，仍有多艘停在港灣內，等待僱請技工拆卸。

有上述種種情形，所以輾料市特別疏俏，而所製成各種鋼鐵價亦隨之而升，且漲幅頗大。

英鎊全面報漲 巴黎金跌半元
K金尾盤價成三〇五．八七五

【本報訊】倫敦轉報：鎊及告老士，均分別報漲，前價二．三九〇一，後價二．三九〇二。倫敦金價乙式四一．三〇，瑞士金價四一．一二——四一．三七，入價跌二角八，出價跌二角三，只爲特金價獨升二角五（四一．七五），巴黎金價四三．四六，跌五角三，昨未聞有人再渲染法郎貶值炎（指好友的渲染），雖則，法總統已就職，新內閣亦已組成。

K金開低價三〇六．二五，隨升三〇六．五，轉挫三〇六．一二五——三〇六．五迂迴幅度內逡巡，早市收市見三〇五．七五（早市最低價），造跌．七五，加息三角，上牌現貨交收五〇〇両，易水一五元，走勢慢淡，見廿二日本文第一段末句指陳。

電紗價畧告回穩，與英鎊報漲脫節。

美電六．〇九二五——六．一〇，通天單六．〇八——六．〇八五，加單五．六二。大紗六．〇七七五——六．〇八一二五——六．〇八。細紗六．〇七五——六．〇八。期紗早按六．〇八（升），平息，午按六．〇八五，日元早市（期貨）按一六三（升），平息，午按一六三。K金午開三〇五．七五，收三〇五．八七五，最高三〇六，最低三〇五．七五，兩市差幅〇．七五。

好友（K金市塲）人心觀望，在續加息中，卻多未敢猛進，傳澳洲金價報跌，受南非拋售黃金影响，但香港係銷納澳洲及加拿大來貨，惟兩市都無按日報價（指外電金融行情），故炒好金價，係無尺度可資遵循，炒好淡雙方心理而已。

布廠活躍訂購 港粗紗突轉旺
十支十六支成交二千包

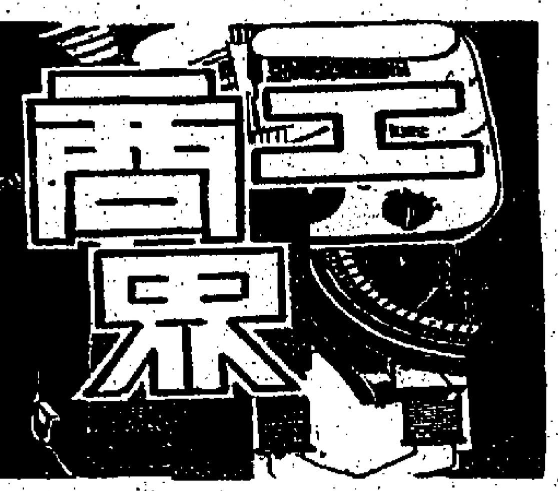
【本報訊】布廠訂購突趨活躍，港產粗紗及中支紗成訂頗呈暢旺，十支及十六支A紗先後成訂達二千包之多，交投排期達至九月份。

可加注意的厥爲除了單純布廠的訂購外，一家附有布機設備的紗廠，也向其他紗廠訂購十六支A紗應用，道反映出港產粗紗及中支紗供銷情況，部份較前褰緊。

近日港產十支A及十六支A紗成訂實呈激增，主因係布廠最近接入斜紋布訂單相當多，需用棉紗頗大量，由於這些斜紋布訂單很多係以十支A和十六支織成的，如九六×四八及九六×四六等是，由十支A及十六支A連日成訂達二千包之多，交貨期排至九月份。

由於紗廠供應轉緊，成價亦較其他紗支堅挺，計十支A紗每包以八百元及八百二十元成訂，十六支A由九百四十元成至九百五十元。

除了粗紗銷情轉暢外，綫紗的供銷仍然俏泥，而價格且續見上升，計四十支三股每包成一千七百五十元到一千八百元，五十支三股成二千六百五十元到二千七百元高價，綫紗價格的漲升，主因係日本及大陸均缺貨供應所致。



米市昨轉定 成三千餘包

【本報訊】昨日本港米市，已畧爲轉定，是日正式開盤成交者共三千餘包，所成價格，除泰國大米每担續升五角外，其餘無變化，茲將是日成盤價錄如下：泰國黃香黏大米每担成八十一元，齊單車大米八十二元，齊天球新大米八十一元半，齊松竹三號米七十六元，齊玉米碎五十三元三，齊火車米碎五十三元，齊三B米碎五十三元八。大陸齊南粘九十八元，油粘九十四元半。

半年結截息告竣 日內將陸續發放
銀行同業活期拆息仍高

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年結，除了三數家銀行延至月底截息外，其餘絕大多數已於昨日截息完竣，所有儲蓄及已到期之定期存息，將於三數日後陸續發放。

由於六月底迫近，銀行辦理半年結仍在積極進行中，因而資金調動繁忙，業內拆息仍高，昨日活期拆息，仍在七厘七五至七厘之間盤旋，有數百萬元成交。

股市榮辱互見 一般上落尚微

【本報訊】昨日股市成交總值五百三十六萬元，行情榮辱互見，但上落不大。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八八．〇〇	一八八．〇〇	一八七．〇〇	四四三
（英倫登記）	一八五．〇〇	一八五．〇〇	一八五．〇〇	一〇〇
香港燈	二九．一〇	二九．二〇	二九．一〇	四、三〇〇
會德豐	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．四〇	三六、三〇〇
置地	六一．五〇	六一．五〇	六一．〇〇	四、〇〇〇
九龍燈（除息）	二二．三〇	二二．四〇	二二．三〇	一一、八〇七
城市酒店	一五．四〇	一五．四〇	一五．三〇	二四、七二〇
電車	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇	二、三〇〇
電話	二六．三〇	二六．三〇	二六．一〇	八、〇三六
太平洋	六．三五	六．三五	六．二五	四四、二〇〇
聯合船	二．五二五	二．五五	二．五二五	三八、〇〇〇
聯紡	二八．八〇	二八．八〇	二八．六〇	八、五〇〇
和記	一四．六〇	一四．六〇	一四．三〇	四六、五〇〇
（優先股）	一〇七．〇〇	一〇七．〇〇	一〇七．〇〇	二、四一〇
鋼業	六．五〇	六．五〇	六．五〇	一二、〇〇〇
黃埔船塢	四五．〇〇	四五．〇〇	四五．〇〇	三、〇〇〇
信託	一一．六七	一一．六七	一一．六六	八五、〇〇〇
永高	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇	一二、五〇〇
牛奶	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．五〇	四、二〇四
南洋紗廠	一六．九〇	一六．九〇	一六．八〇	七、〇〇〇
九龍倉	二四．九〇	二四．九〇	二四．九〇	三、六〇〇
青洲英坭	二五．一〇	二五．一〇	二四．六〇	二、六〇〇
九巴	三二．二五	三二．二五	三二．二五	三、八〇〇
煤氣	一二．八〇	一二．八〇	一二．七〇	一〇、三〇〇
橡膠信託	七．三〇	七．三〇	七．三〇	一〇、〇〇〇
太古船塢	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．二五	九、八〇〇
飛機工程	四四．二五	四四．二五	四四．二五	二、八〇〇
怡和	三二．〇〇	三二．〇〇	三一．五〇	一、三六六
遠東企業	二〇．八〇	二〇．八〇	二〇．八〇	一、〇〇〇
天星小輪	一三．五〇	一三．五〇	一三．五〇	一、四〇〇
屈臣氏	七一．五〇	七一．五〇	七一．五〇	二六〇
均益倉	一九．六〇	一九．六〇	一九．五〇	二、〇〇〇
連卡佛（除息）	四〇．五〇	四〇．五〇	四〇．〇〇	二、三九九
大酒店	三五．二五	三五．二五	三五．二五	五〇〇
油蔴地小輪	四四．七五	四四．七五	四四．五〇	九〇〇
亞洲航業	二．三〇	二．三〇	二．二五	二五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

舶來麵粉到量減少 台灣產品新貨暢銷
美加日新貨亦容易沽出

【本報訊】由於舶來麵粉到貨繼續減少，本港麵粉行的貨底很薄，市情又有新的刺激，部份用家對於新到的台灣麵粉當然最歡迎，對於新到的美國、加拿大、日本麵粉購買亦感興趣，故在昨日的一天內，成出新到現貨及本月底交貨共達五千餘包。

台灣麵粉，即到即沽，粉質新鮮，爲用家歡迎，五十磅庄雙梅花碼頭交貨每包以十三元一毫成出一千一百二十包，雙金錢碼頭交貨每包以十三元成出四百包。

美國麵粉，價位較高，品質亦好，五十磅庄烟斗牌每包以十七元八毫成出四百包，五熊牌每包以十七元九毫成出五百包。

加拿大麵粉，者貨沽清，新到貨用家有信心，五十磅庄鷹根粉雙十牌每包以廿一元三毫成出三百五十包，三角牌每包以廿一元成出三百包，鳥長牌每包以二十元成出二百包。

日本麵粉，新到貨亦容易沽出，五十磅庄一級根白粉每包以十三元成出四百包，寶寶根粉每包以十一元二毫成出五百包，泰字白粉每包以十元成出四百包，均爲本月底到港碼頭交貨者。

澳洲麵粉，新貨亦有充塲，五十磅庄白菜牌每包以十六元五毫成出三百包。

台印客商扯購 化原市況暢好
桃膠硼酸鈉仍挺升

【本報訊】台灣及印尼客商均有採購，昨日化工原料市，桃膠珠，過硼酸鈉及硬脂酸等，做勢暢秀，成價亦挺升。

台灣客帶熱烈摔購，桃膠珠做勢續呈俏挺，基於產地訂價昨又報漲，現貨市價亦刺激上升，尼日利亞一號一宗一四〇斤蔴包庄貨，一宗五噸，每磅以一元七角五分成出，台客購入，蘇丹一號一百公斤蔴包庄貨，價高難化，扳上一元八角，現時新訂價更漲上一元七角五分高價。

過硼酸鈉，印尼客展開扯購，市勢又沉翻醒，昨市成價挾挺升，基於現貨疏，日本廿五公斤紙包庄貨，每磅以八角四分成出五噸，日本六十公斤桶庄貨，每公斤高至二元。

硬脂酸，做勢活潑，澳洲一二二成價穩定，澳洲一二二磅，蔴包庄粉狀雙庄貨，每磅成七角三分，針狀雙庄貨爲八角二分，針狀三庄貨以九角五分成出。

台灣砂糖突放異彩 下月交貨高價沽出
台灣靑糖料亦甚爲暢銷

【本報訊】砂糖市情，目前有兩種不同的發展，上檔砂糖，品質好而價位高。下檔砂糖，品質差而價位低，市情一暢一滯，亦有不同的表現。

台灣特砂，是砂糖中的最佳品，市情放出異彩，七月中旬到港的花貨，批發商沽出二十噸，碼頭交貨每担四十七元五毫，拆家購入後隨即轉售與用家，每担價格竟扳高至五十一元。

太古幼砂與豬油白砂，餅家大量購入，SG小包庄幼砂七月中旬交貨每担以四十一元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂七月下旬交貨每担以四十三元成出三十噸，B麼豬油白砂七月下旬交貨每担以五十一元成出十噸。

歐洲砂糖，市情仍慢，法國幼砂每担拆成卅七元五毫，西德幼砂每担拆成卅七元，丹麥幼砂每担拆成卅七元，比利時幼砂每担拆成卅七元五毫，捷克膠袋庄粗砂每担拆成卅八元五毫，捷克紙包庄幼砂每担拆成卅八元。

日本幼砂，新貨與舊貨價格不同，NS幼砂新貨每担拆成四十一元五毫，舊貨每担拆成四十一元及四十元零五毫，L麼幼砂每担拆成四十一元及四十元零五毫。

台灣靑糖料，用家有購入，每担以卅五元五毫成出三噸。

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年六月廿四日（星期二）

（九四五K金）	
開市	306．125
收市	305．875
最高	306．50
最低	305．75
（期紗）	
開市	6．08
收市	6．085
最高	6．085
最低	6．08
（現鈔）	
大鈔	6．08625
普鈔	6．085
（日元）	
最高（萬計）	163．00
最低（萬計）	163．00
（美電）	
最高	6．105
最低	6．0925
（通天單）	
最高	6．09
最低	6．08

（雜幣）	
宋紙（大）	1．335
宋紙（小）	1．3325
加單	5．6125
加元（大）	5．63
加元（小）	5．62
大坡紙	1．985
細坡紙	1．98
新磅啤（百計）	57．25
荷幣（每元）	．985
西德馬克（百計）	152．00
泰幣	29．00
正鎊	14．52
澳洲元（每雙計）	6．75
埃及鎊	6．80
台幣（千計）	148．50
西令啤（百計）	55．00
仰光啤（百計）	32．00
西貢紙（千計）	30．00
新法郎（百計）	118．50
瑞士法郎（百計）	140．50

副食品市價 大部份堅穩

【本報訊】昨日之副食品市，大致尚穩，猪、牛價無大上落，三鳥市仍平穩。鹹淡水魚及水盤類除大魚外，及鮮蝦供應稍多，微跌外，其他均報價較硬，瓜菜來貨正常，售價較爲平宜。茲將昨日副食品價錄如下：

豬牛類

上肉	肉眼	瘦肉	腿肉	腩肉	豬肝	豬心	豬腰	赤排	腩排	肉排	豬脷	豬肚	豬手	牛肉	牛腩	牛脷
斤四．六〇	斤七．二〇	斤六．四〇	斤四．八〇	斤二．八〇	斤七．二〇	斤四．八〇	斤六．八〇	斤六．二〇	斤五．〇〇	斤五．六〇	斤三．六〇	斤四．〇〇	斤二．〇〇	斤四．八〇	斤二．八〇	斤五．四〇

三鳥類

上鴿	中鵝	劏雞	殺鴨	米鴨	肥鵝
斤四．五〇	斤四．〇〇	斤四．二〇	斤三．〇〇	斤三．六〇	斤四．〇〇

魚蝦類

爭光			鯇魚	大魚		鯉魚		細生魚	中生魚	烏魚		撓鳳		黃鱔	水魚	大田雞		生蠔	大頭鰱		金頭鯧	瀨狗		响螺	紅鮀		馬友	青根	肉蟹	花蟹	紅蟹	龍蝦		大蝦	中蝦
斤一八．〇〇	一五．五〇	一三．〇〇	斤五．二〇	斤三．六〇	四．〇〇	斤三．五〇	二．四〇	斤二四．〇〇	斤一六．〇〇	斤九．六〇	一六．〇〇	斤九．六〇	六．〇〇	斤三．六〇	斤八．〇〇	斤九．〇〇	七．〇〇	斤六．四〇	斤九．六〇	八．〇〇	斤三六．〇〇	斤九．六〇	八．〇〇	斤一七．〇〇	斤三．二〇	二．四〇	斤三．七〇	斤四．五〇	斤七．二〇	斤四．〇〇	斤五．二〇	斤三三．〇〇	二〇．〇〇	斤一二．〇〇	斤八．〇〇

細鯽		泥斑	斑肉	紅魰	鮫魚	大白	英鎚	馬頭	白鱔			門鱔
斤九．六〇	二．四〇	斤四．四〇	斤七．〇〇	斤一一．〇〇	斤二．五〇	斤二．六〇	斤五．八〇	斤六．五〇	斤三．二〇	一五．〇〇	七．二〇	斤二．〇〇

蔬菜類

菜心		白菜	通菜
斤一．〇〇	〇．八〇	斤〇．六〇	斤〇．五〇

芥菜	莧菜	西洋菜	青豆	白豆	冬瓜
斤〇．七〇	斤〇．七〇	斤一．二〇	斤〇．七〇	斤〇．五〇	斤〇．三〇

絲瓜	節瓜	番茄	蓮藕	草菇	生菜
斤〇．七〇	斤〇．五〇	斤〇．八〇	斤一．〇〇	斤六．四〇	斤一．四〇

美加瑞德外滙 牌價昨均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率美元及西德滙均改低，加拿大及瑞士滙則改高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙實出價由六一三．六〇港元改爲六一三．四〇港元，買入價由六〇六．六〇港元改爲六〇六．四〇港元，即每百美元均較前少兌〇．二〇港元。

加拿大元電滙實出價由五六七．四〇港元改爲五六七．六〇港元，買入價由五六〇．八〇港元改爲五六一港元，即每百加元均較前多兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙實出價由一四二．八〇港元改爲一四二．九〇港元，買入價由一四〇．九〇港元改爲一四一港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙實出價由一五三．七〇港元改爲一五三．五〇港元，買入價由一五一．七〇港元，改爲一五一．五〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．二〇港元。

倫敦美元告羅士實出價由二．三八九六美元改爲二．三九〇三美元，買入價由二．三九〇八美元改爲二．三八九五美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇七美元。

美股收盤報跌 巴斯聯合較暢

【紐約廿三日美聯社電】星期一日股市收盤時報跌，交投暢旺。開市時，市場仍對經濟狀況欠缺信心，所以大部份採取觀望態度。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數跌五點三，成八七〇點八六。全日成交總數量爲一千二百九十萬股，較星期五日之一千一百三十七萬股爲多。

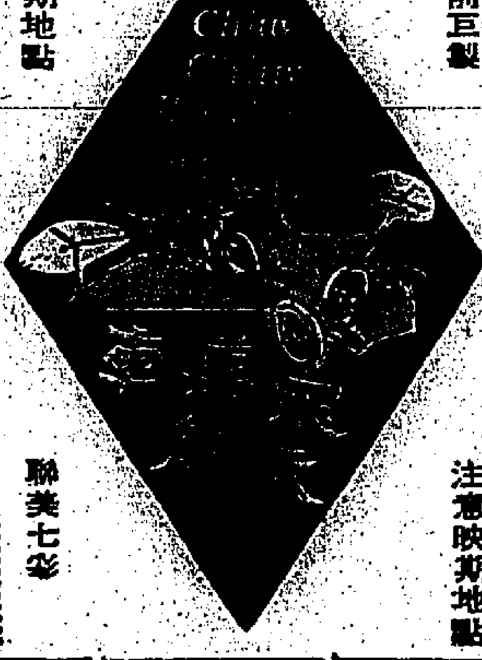
美聯社六十股平均數跌二點三成三〇九點八，工業股跌三點二，鐵路股跌一點八及公共事業股跌一點四。

巴斯聯合股跌六角二仙半，成三十四元六角二仙半，爲是日塲中最活躍者。

荔園遊樂場
工作不忘 娛樂
娛樂不忘 荔園
四片：赤膽屠龍
粵劇：紅了櫻桃碎了心
艷舞：慾火焚心
專片：學生三千
諧劇：春夢無痕
平劇：坐樓殺惜 紅梅閣
神秘拳
歐西音樂什技
歌壇：女子歌唱
科學美人

啟德遊樂場
專劇：榮華劇團 夜演：龍鳳呈祥 何文傑 梁翠芬 新金山貞 李文傑 樂艷芳 岑翠紅 力錦濤 鄧麗雲 郎嘉鳴
寶裝艷舞團卽演：狂風雨夜花 人間慾海世外桃源
西片四塲映：戰火鴛鴦 查理士杯亞主演
專片四塲映：五岳英雄傳 曹達華．于素秋主演
文娛：魔術．什技．諧劇
化身美人 午睡午現．疑真疑假
快樂話劇團 以刺激劇．亦莊亦諧
象棋擂台 歡迎比技 歸和有獎 兒童參加
彩虹樂隊（時代曲）背景歌星．新時代曲
粵曲歌壇卽晚選唱 一流紅伶．主唱名曲

九龍城 國際 今天五塲 選映
邵氏出品 武術上乘 打鬥激烈 巨片
神劍震江湖
鄭佩佩．羅烈主演
劍術不凡浪蕩湖海
今日十點半早塲映西片 魔鬼谷盪寇誌 洛金馬倫主演
明日十點半早塲西片「竊玉偷香」羅拔摩士主演



聯美空前巨製 注意映期地點
聯美七彩 注意映期地點

澳洲雪梨証券交易所會員
威林泰利．核臣．伊雲思公司
在港新設辦事處
地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室
電話：H二四零八零八 電報：HK零三二

娛樂 倫敦 黃金 大片
荷李活 亞洲 樂都 京華 唔零 同金
四院加早場 無早場
武俠片王
新李活午夜場映 人美山江
鄭佩佩 羅烈 領銜主演
邵逸夫 監製
張徹 導演
SHAW SCOPE

慶斯 百樂門
今第七天映
史泰龍希頓主演
海空爭霸戰 特藝七彩
今早十二點四映 芳芬 高喜
今天四塲仍映
烏龍英雄烏龍福 中文字幕 全部艷麗七彩
今早十二點三 逃獄 金剛 保羅紐曼主演

樂聲 新聲 金冠
全新印本
最後兩天決不展期
碧血長天
九六兩點點半正
不加價 不加票價
同映 生平艾飾
東城 男歡女愛 特藝七彩 安諾愛美主演 A MAN & A WOMAN
票價六毫．一元．一元五角
明早 神龍劍俠

國賓 今天選映
邵氏出品 俠義打鬥 彩色巨片
文素臣
何莉莉 喬莊 主演 李菁 客串
百樂門 今第七天
海空爭霸戰 特藝七彩 FLAT TOP 中文字幕
太平 環球 多利 城 台 新都 龍城 世界 今天最後 關片保約
七彩瀾銀幕 凌雲 編導
艷俠紅玫瑰
陳寶珠 主演
LIGHTNING SWORD
最後一天
金武 魔俠 霸片
李琳琳 雷震 石堅 李中九

明天獻映 皇后 麗都 皇都
今天獻映 紐約 大世界 金冠 五塲
國際暗殺局 特藝七彩
世界兇手 合營生意 承接殺人 按件計値
刺激絕頂 妙絕人寰
東方 快樂 金國
華樂 鬼屋疑雲 白花蛇
永華 牡士紳
THE ASSASSINATION BUREAU

小蝶記

征服火星

力量如何？飛機自火星上來回地面，需要一年，因爲它比太陽神的規模較大。

登陸月球已在密鑼緊鼓，成敗與否在七月下旬可見分曉。人類能不能在火星登陸？有的說可怕，有的說不能。據美國（原籍德國）火箭專家馮布朗博士的估計，人類可在十三年後，登陸火星。他認爲登陸火星的經費，不會太大，並是因爲人類一經有了登陸月球的經驗後，飛向火星就可以省下不少開支。

探火星的工作已經開始，美國使用若干無人飛機，從地面發射到火星，預期今年七月時，可以降於火星之上。到了後年與一九七三年時，將增派此類無人飛機，前往火星。

發射這些無人飛機的目的，在於搜集火星材料，例如火星是否可以生存？火星之上的大氣層如何？火星表面的負散、不得……

美國在征服太空方面的成就，實在值得驕傲，但眞正值得驕傲的，則是中國人與德國人。據一個朋友從美國來信說起，太陽神飛月的計劃，以及將來登陸火星的籌備工作，有幾位原籍中國與德國，現已歸化美國的科學家，他們對此曾有重大的貢獻。他在信中談到征空問題時，另有見解，他認爲目前地球上需要解決的問題多而大，美國國力雄厚，應該先把地球上的問題逐一解決，而後始轉到征空，否則就有點緩急不分了。

這種意見過去也有人說過，問題在於美國對征空一事，不願落於蘇俄之後。如果美國對征空不聞不問，而蘇俄則銳意征空，一旦蘇俄的人在月球降陸後，那時候月球就會成爲赤色禁樹，成爲蘇俄的太空殖民地，對人類的安全威脅就更大了。美國現在雖然對登陸月球尚無百分之百的把握，但至少已不讓蘇俄搶先。這是整個問題的關鍵，也是美國對征空不得不爲的原因。

省港澳百年人事　黃仁

廿年來銀行劫案

劫款共達二百三十八萬港元

戰後，第一宗銀行劫案，發生於中區先施公司左鄰樓上的一家私立銀行，有劫匪數人，持械入內，劫去銀行現金二萬元，不久，警探馳至搜捕，劫匪早已逃飛。劫案在下午三時左右發生，搜索至晚上八時，才告收隊。當時，在永吉街及永和街口圍觀的過路人，迨警探收隊時，仍未散去，後來，却未能破案。此案約在一九四八年下半年發生。

一九四九年三月四日下午三時半，中區電車路發昌銀號，被六名持械匪徒闖入，劫去各種貨幣，約值十萬多元，在行劫時，銀號一名看更人和一名會計員，被槍傷胸部和右臂。

當案發時，一名巡邏警員，剛在銀號門前巡邏，站在街邊，背向銀號，却不知道銀號裡邊有匪徒正在洗劫，等到匪徒得手後出門時，乍睹警員，連發三槍，將警員轟倒，匪料走得匆忙，手上貨幣，丟了一大叠，撒了滿地銀紙，路人紛紛俯拾，劫匪拘不到，却拘捕了幾個執銀紙的過路人，這是第二宗。

一九五零年一月九日，六名持械劫匪，闖入中區大馬路大通銀行行劫，閃電劫去港幣四十萬元及美鈔四千元，後來劫匪被捕，治以應得之罪，此是第三宗劫案。

同年八月廿三日，汕頭商業銀行，兩名解款員，途中被截劫港幣三十萬元。

該兩名解款員，骨到滙豐銀行提款卅萬元，分成兩包，一包十萬元，一包廿萬元，當乘坐銀行車駛到水坑口，回轉往文咸西街總行時，突被一名身穿警裝的人截住，隨又有兩名便衣男子一併登車，然後拔出手鎗，將三十萬元劫走，這是第四宗劫案。

第五宗劫案，發生於一九五一年九月十日，當日下午三時半左右，四名悍匪，持械闖進大道中新華銀行，一人制服印籍看更，一人在門把風，兩人跳進櫃台，迅即搶去廿一萬多元，雖則銀行職員發覺，立按報警電鐘，但警車駛至時，匪徒剛逸去三分鐘，悍匪臨散水時，將印籍看更人警衛鎗擲向，砰然一聲，銀行內一部分顧客，才發覺銀行在極瞬間，曾發生了劫案。

一九五二年三月十七日，大道中和成銀行也曾發生過一幕有戲劇性的劫案，銀行一名雜工，夥同兩名是朋友的匪徒，於晚上八時許，進入銀行留宿，十時許，先將另三名在銀行住宿的職工制服，然後開動電鑽，擬鑽破夾萬銀庫，經過十小時工作，竟無法將銀庫鐵閘打開，結果是一無所獲，據說，當時銀庫內存有港幣卅八萬元。

雜工和他兩名匪徒朋友，事前佈置極其縝密，且早已購備鮮奶餅乾，作消夜或早餐用。成功的劫案，這是第六宗劫案，未曾……（上）

曉聲

知一節不　—通百—

馴獸師的皮鞭

馬戲團裡，當獅子老虎表演的時候，馴獸師身上是帶有武器的，但手裡必定還拿着一根能夠揮動的長皮鞭。這是爲甚麼呢？原來動物對於活動物體，是有特別注意的習性的。牠對於人的服裝和手上拿着的東西，都同樣當作人的身體的一部分。因此，假如獅虎野性突發，牠必先撲向那根會揮動的皮鞭去。馴獸師利用了牠們這種習性，使牠集中注意那皮鞭，隨着皮鞭做出需要的動作。萬一野性突發，牠必然是先撲向皮鞭，這時，馴獸師就可以有進一步制服牠的機會了。

鸚鵡能言

鸚鵡和了哥，是不能夠有意識地說出有意義的話來的。牠們所以能夠說幾句簡單的話，是人教給牠的。

鸚鵡和了哥，不過是依照自己那尖細、柔軟而多肉的舌，重複人們所教牠的一連串音節而已。

當人們經常以「一句話」影響牠們，日子久了，也就學會了模仿，這叫做「無條件反射」；以後，每看到人，牠們就會重複已學到的簡單的一兩句話，這叫做「條件反射」。

動物界中，祇有鳥類有模仿同類或其他動物的叫聲，而學講人話，却祇有鸚鵡、了哥才有這種本領。

半靜寂地帶　丹尼

華民政司發致辭，在談及本港前途時說：香港是一塊屹然屹立的大石，本來是處身在一個危險的位置，祇要有人用力一推，便會墮下深淵。所以當這塊石輕輕搖動一下，整個世界都爲之緊張萬分，以爲大禍難免。可是我深信生活在這裏的人都明白這塊石根本不是搖搖欲墜，而是非常穩固的，就算搖動一下，也不會翻下來。

這個比喻，很新穎也很確切。不過他應該進一步指出，這塊「非常穩固」的石，是全港愛好自由、安定、正義人士所支持。

× × ×

尖沙咀有幾吧女，月入逾七千元。這是油蔴地民政署調查所得的資料。一般能操流利英語的十六至二十八歲吧女，酒吧保証每月爲三千六百元。

「吧女」是多麼「醉人」「動人」和「迷人」的名字！

× × ×

本港將有人用頭髮逐根移植方法來填補光頭。

「一毛不拔」，大有理由。

銀幕前後

好學的張淇

江紫薇

朋友們都說張淇最近更漂亮了，更豐滿了，張淇聽了，雖掩芳心喜悅，眉飛眼笑。

她一直說自己瘦，却也不曉得甚麼才是眞正可以增肥的有效方法。現在自然而然豐滿起來，並不是她吃了甚麼藥物，祇是心情開朗，胃口增加之故。

日昨與她閒談，她說心情開朗是因爲拍完「乘龍快婿」不久，又當上「鴻福齊天」的女主角，歡笑更多，自然眉開眼起來。

她說以前臉上有不少暗瘡粉刺之類，總沒法根治，月前去了一次馬尼剌，一位美容專家給她按摩治療，煩惱的「青春豆」頓然失蹤，如今看來，艷光照人，益增妍麗。

她當過業餘時裝模特兒，舉手投足，扭腰伸腿，儀態極妍，拍照固然好看，拍時裝戲更好看—「狼與狼」、「乘龍快婿」、「鴻福齊天」，她連續演出三部都是時裝，正好盡展所長。

在「鴻福齊天」一片中，其中有一場戲，是她表演唱意大利歌，歌是另找幕後人唱，但聲帶放出時，要夾口型。導演以爲，她是不容易吻合，原因爲意大利文，歌詞都和其他歌曲有別，怎知張淇配起來，竟然一模一樣，從口型看，好像眞是她唱的。於是，有人以爲，這位新星，是眞懂意大利歌。

詢問之下，原來內裡有秘密，張淇知道有這首歌時，靜靜去找一位好朋友，這位好朋友，是懂意大利文，並且是學聲樂的。

如果要教張淇唱那首歌，是要花一段長時間，於是張淇肯學，國泰公司也不同意，原因三套片在拍的她，根本沒有長時間，再去學唱。

於是，張淇想出善策，那位好朋友，教她發音的口型，每一個字應該如何啓，張淇細心的學，而又瞭解到如何處理，到這首歌放出來，相夾口型時，如果不在此說出來，相信屆時在銀幕出現，不少人都以爲她自己唱的。

張淇說：「這是一套喜劇，我投進國泰公司到現在，所拍的都是時裝喜劇，從來沒有拍過武俠片，這是使我最高興的。」

洪憲本末　民國通俗演義

袁世凱論籌安會

當籌安會宣言發表，尚未正式成立時，八月十七日中報發表北京電：「有人謁袁總統，問應否干涉籌安會。袁答近數年來，此項言論，耳聞已熟，久不措意，自因歐戰及墨西哥屢次政變，遂激成中外，注意新造民國利害。予所居地位，祇知民主政體之組織，不應別有主張。且帝王總統，均非所願，故上秋水，無時去懷，無論研究者作何主張，與余個人固無嫌疑可慮。余及國人均有身家產業子孫親族，人情切己，自當研究所以永保安全之法，予既受國民負託，何敢以非所願非所惡二者之嫌疑，而强加干涉？又另一方面人云：袁意謂此日如不任令學者與論自由研究此項問題，則有一部份人主張頗力，恐據此力，不如以此緩和其空氣。」

中報所報導有人謁袁總統，此人爲誰，以後始終未見披露，當時就袁世凱左右人士來說，反對帝制最力的是機要局長張一麐。張一麐因地位重要，每日要同袁世凱見面，如果詢問此事，自較他人爲便，但張一麐在以後記載中未提過此事。

至於朝野名流，有資格與袁世凱談此事的，應推李經羲爲首。此時李經羲正在北京，擔任政治會議議長，很可能與袁見面時提出詢問，袁世凱作了一項不着邊際的答覆。袁世凱此時言論與宋育仁倡議復辟時所下斷訂取締的命令就完全不同了。

今天來平章這場公案，袁世凱的話並非完全沒有理由，籌安會如果從學理上討論，在共和國家來說，也並不如當時一般人指爲叛國行動。義大利廢君主改共和已經二十多年，到今天還有保皇黨存在，不但是合法政黨，在國會且擁有議席，義大利政府並未指控保皇黨叛國，假如有一天保皇黨在議會取得控制權，也可以通過改行君主制，讓伏衣王朝復辟，今天看來也是合理合法的事。

但世人所以至今不能原諒袁世凱的，是他不該以金錢、武力，驅使少數人出面作帝制運動。

因爲此舉發之於現任總統已不可，而目的在推翻總統作皇帝，就是百分之百叛國了。

花鳥蟲魚

白鴿雜譚

江雲

鴿子，俗稱白鴿，爲野鴿的變種，其羽色、形態頗多差異，故有一百數十種之多。

白鴿的記憶力特强，雖帶至遠處放出，仍能飛回原巢。動物學探索其原因，除了肯定牠們有辨認方向的特殊天才外，還認爲牠們愛情堅貞，難過着孤居生活，却從不雜交，亦足以加强其記憶力。

爲了支持後一說法，動物學家舉出一例：燕子在數千里外能飛回舊巢，有賴牠們特强的記憶力；而牠們愛情誠篤，若非配偶死亡或散失，決不移情別戀。可見鳥類愛情堅貞和記憶力特强有關。

正因爲白鴿有歸巢的特性，古代缺乏電訊設備，便利用白鴿傳訊，並稱之爲信鴿；特別是用於戰爭，對軍事上的勝負起重大作用。據野史記載，楚漢相爭已用到信鴿。其後歷代戰爭，信鴿不可或缺。因此有些戰士寧肯用箭鏃射殺對方的信鴿，以求瞭解敵情。

商場如戰場，有時貨價上落對生意影響很大，所以古代商人往外地批貨或探聽市場情况，也攜帶數頭信鴿同行，等到獲得特訊，便放出牠們傳書。

不僅如此，白鴿外貌溫馴，羽毛也相當悅目，自有合乎觀賞的價值；何况牠們自由翱翔於天地間，無拘無束，却能受人豢養，實屬難能可貴，惹人喜愛。所以南宋高宗偏安臨安後，大建宮殿，就在御花園中養白鴿自娛。據「西湖遊覽志餘」載：「高宗好養白鴿，躬自飛放。有士人題詩云：『白鴿飛騰繞帝都，暮收朝放費工夫，何如養個南來雁，沙漠能傳二帝書。』高宗聞之，召見士人，即命補官。」

以觀賞爲出發點而養白鴿，可選擇毛美麗的雌雄一對或數對，養在寬敞的鴿舍中，這種鴿舍最好設花園中，也可設於樓宇的天台或騎樓。其式樣並無固定，最好有兩層，中間裝設活門，以利清除糞便；此外還須放置棲架、水盂、食具等。飼料用小麥、穀、玉米碎粒等。

爲了加强白鴿鍛煉歸巢的特性，必須訓練放飛，方法是等白鴿饑餓時放出，一面迅即在食具中放下飼料，牠們離巢不遠，不久即回來，便可滿足食慾。下一步驟，是把牠們帶至半里外，在不同的方向放飛，連續數次，以增强其認識鴿舍的能力。經過以上階段，便逐漸增加放飛的距離。如果在相隔十里的地方放飛，牠們能安然歸巢，訓練已算成熟，日後雖飛至更遠距離，也一樣能飛回來。

每次訓練白鴿放飛，一見牠們回來，立即餵以飼料，日後牠們飛至遠處，饑餓時自會很快回來。

不過白鴿有合羣的天性，如果個別或一對在遠距離放出，可能跟隨其他同類而失蹤。因此，白鴿在遠地放飛，最好有數對結伴，以免在歸途中失散。

港九首輪影院聯合廣告

東城・樂宮・東樂
成報影評：本片情節頗佳，對尋求刺激觀衆而言，能達到目的。
華納七藝高度刺激殘忍打鬥巨片
孟甘穆利活　烈打希和芙　瑪嘉烈李　主演
狼兄虎弟　the bastard　特藝七彩　兒童不宜觀看
今天早場：東城：男女　東樂：劍俠情

京都・大華
勢如破竹第十三天　歐洲公司間諜片王
特務一七　基榮馬遼　又大顯神通
七彩銀幕　犀利之作
好評如潮　紅綠：打鬥夠熱　明報：☆☆☆好戲　成報：夠緊張夠刺激
奪命煞星　THE KILLER LIKES CANDY
張激驚險：金剛遼煞星。大戰百回合
京都早場十一點半：快樂青春　大華：西綫無戰事

總統・海運・國華
海運總統　最後今天　未看速看
珍寶金　積哥麥蘭　主演
讀早訂座　隔牆有眼　WONDERWALL　迷魂七彩
恩培羅公司榮譽發行
明晚九點八優先映：世界最大戰爭
國華今天最後　仕高公司戰爭奇情巨片　露珊娜施亞芬奴主演！　烽火幽蘭　壯麗七彩
明天獻映：春風秋雨
今早：海運：一曲難忘　總統：麗人行　國華：神槍客　海運午夜場：暫停

皇后・麗聲・皇都
皇后：今天最後　烏龍春潮　美藝七彩巨片　占士加納　德琵雷諾　李利譚馬斯　主演
麗聲：今天最後　美高梅七彩　天師捉妖　吸月魔王・殺人放血
皇都：今天最後　票價：一元正・一元半・二元正・二元四　吸血魔星　華納七彩
明天獻映：海港偷襲戰　聯美七彩
今天早場：皇后：雄雌十四虎　麗聲：七一二東京門龍虎　皇都：四美挑情

利舞臺・文華
欲罷不能　展映一天　未看速看
李察威麥　重振雄風之作
一夫當關　十面埋伏
環球公司緊張激烈打鬥巨片　Death of a Gunfighter　特藝七彩
白額虎勇鬥牛魔王！黑煞星大戰惡虎村！
明天獻映文著改編不朽文藝巨片
春風秋雨　蓮娜蝴納　仙杜拉帝　主演　動人心府！扣人心絃！
利舞臺十二點：碧血藍勳　文華午夜場：銷金窩大劫案

東方・快樂・金國
今第七天仍映
毒氣間諜戰　Fraulein Doktor　特藝七彩
女間諜心狠手辣　毒氣戰術人驚心！
千軍萬馬衝鋒肉搏
金國今天四場獻映　湯蘭花成名大傑作　負心的人　七彩　潮州歌唱悅耳
快樂今午夜場：地下軍勇破坦克陣（廉收座價）
今早：東方：神勇探黑旋風　快樂十一點半：寶貴　金龍十二點：金谷門虎　金國：平時海盜

樂聲・新聲・金冠
最後兩天　霍士公司六萬元千金戰爭片之王
碧血長天　THE LONGEST DAY　世界最大戰爭
三場映：兩點半・六點正・九點三
金冠明晚九時半優先獻映
徇教育界要求由今天起全日可憑學生証購特價票
今天早場：樂聲：野戰雄師　新聲：埃及妖后下集　金冠：決太陽谷

新華・豪華・金門
新華豪華：十二時・三時・六時・九時四場　金門：二時半・六時・九時三場
美高梅千萬金元王牌巨構
洛克遜　喧尼斯鮑寧　占布郎　柏杜力麥高威
Ice Station Zebra　冰國戰雲　七彩
場面壯現・緊張刺激
金門早場：血海恩仇　新華午夜場：驚心肉跳

香港　大舞台　即日四場　一連選映

英京・英華　假妻　拂曉突擊戰　特務虎巴黎殲敵

新都　今早十點半：劍姑七友傳　今早十二點半：羽後英雄傳　今晚午夜場：美國海軍大鬧日本　明晚午夜場：鬼鐘神鞭

樂聲・新聲・皇宮　後天獻映　風流世界　THE OLDEST PROFESSION IN THE WORLD

THE STRANGER　新民樂都・麗華樂聲・仙都・國寶　明天獻映　陌生人

快樂午夜場　今晚（十一點半）廉收座價：地下軍勇破坦克陣　明晚（星期四）廉收座價：六月六日斷腸時　後晚（星期五）廉收座價：雌雄十四虎

謝俊　皮膚・癬・尿病
男人虛弱　男性實
余華生　尿病專醫
醫藥　分類廣告
蔡德芬　耳鼻喉　頸癧・痰核
皮膚科
男女性整形治療所
鄒福至　解毒精神餅
岑子良　風濕・胃病・氣痛
鼻喉　何守祥
尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函告知，俾資改善，用副雅意，是所盼禱。

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現爲服務各位服務，每日特別介紹本港一切人事活動、文教現況、商場股市變化消息，以及國際新聞與副刊，精刊一大張，用最快捷郵遞到你手中，一日一紙，身居外地，亦如在港，即可解客居孤寂，並於費用……

工商日報有限公司啟

山川人物

神童捷對

顧齋

世傳神童對聯之便捷至多，其工整貼切，真天衣無縫也。雖或好事者爲之，然妙趣橫生，可堪一談。

「列女傳」言項橐七歲爲孔子師；「逸周書」言周靈王太子晉，八歲辯服師曠；「戰國策」：甘茂之孫甘羅，年十二，爲文信侯，見張唐，使之相燕，繼而說趙王，趙因獻秦以五城。「金樓子」：「楊周七歲，孔君平詣之，設楊梅，孔指楊梅，是君家果耶？周答曰：「未聞孔雀是夫子禽」。」餘如梁昭明太子三歲，受孝經，論語，五歲遍讀六經；簡文帝六歲能文，援筆立就；顧歡六歲作黃鵠賦；謝貞八歲作春日閑居詩，有「風定花猶落」句，賈晉忠七歲以神童擢第，裴敬舜七歲解屬文，性大端靜，號爲甘露頂；宋史載張九成八歲默誦六經；「遯齋錄」又云晏殊、楊億皆舉童子試，眞宗親試九經，不遺一字。歷代神童，載在典籍中者，已不勝其數矣。而故老相傳者，尤不可勝舉。

世傳神童對聯之便捷至多，其工整貼切，眞天衣無縫也，雖或好事者爲之，然妙趣橫生，可堪一談。潮陽蘇福，有夙慧，再歲而孤，五歲不言，一日，見道上死娃，曰：「甚似一出家也。」聞者驚異。時有鄰巫，遇福拾穗隴上，戲曰：「拾穗與神童。」應聲曰：「折梅逢驛使。」巧合有趣，難得之至也。又黃溪周一經，六歲，從父入郡，晨旭方升，顧使屬對曰：「東方日出天開眼。」應聲曰：「西嶽山高地出頭。」京山王格，五歲，父方讀書閣前，格往肴視，侍几側，父令對曰：「奉台四角正。」應曰：「佛殿兩簷高。」據云周一經及王格，後皆成進士，爲顯官。

陝西安定張展，幼慧，兩歲，父官上黨，隨之至任，所經山川、道里、城郭、市邑，久而不忘，嘗繪成圖。父嘗以句屬對，曰：「晚霞西掛，無燄野火燒空。」即答云：「新月初懸，沒線銀鈎釣海。」其父之受師趙凌谷，聞其奇，使侍立而試之，曰：「一點心存十二時。」即對曰：「九重策獻三千字。」又故難之曰：「秋雨連綿，簷前如奏九霄音，丁丁當當，驚迴幽閨淑女夢，夢不成，夫戍邊關。」對曰：「春雲靉靆，空中似放五彩光，往往來來，勸起他鄉游子思，思無窮，親留瀚海。」二歲孩童，作爲對聯，已屬怪談，況後一對之長聯，尤非兒童口氣，其僞也，可判。

翁仲和年十三，以聰慧爲郡舉之首，據傳邑宰歐陽諫試以對，曰：「筍出鐵鐵天。」應聲曰：「雲生鈎鈎地。」郡守以其幼，不甚禮之，問曰：「小解元讀何書？」對曰：「詩之相鼠篇。」蓋諷其無禮也。守無以難。迨宴鹿鳴，小妓就之覓詩，即題云：「年來十三四，綱蓮懶舉頭，兩心還似我，全未識風流。」中大稱賞。又郭中允希，泰和人，幼時與一長者，浴於池，似一龜浮水上，長者出對曰：「龜浮水上分開綠。」中允對曰：「鶴立松梢點破靑。」

「湧幢小品」：「尹文和公直，少入學堂，嘗穿圓領，塾師眇一目，出對嘲之，云：「牧童也學穿圓領。」應聲曰：「瞎子何曾見大衣？」衆皆大笑。」又載：「陳祐山汝弼之子敏助，少慧，九歲，從祐山鄱陽舟中，祐山指筆架出對云：「筆架如山。」應聲：「棋盤似路。」又曰：「蘇家三父子，文章可法。」對曰：「程門二兄弟，德義堪尊。」未幾，卒。」

據聞凡早慧者，固天授之奇，亦因前生夙習尚未發，而轉於後世，一見其奇也。故世傳聞之戴大賓，少年及第，未幾死，殮斂，父發而閱之，一老翁也。是以老而久煉，可復少容；少而速殞，即見老態。虛妄無徵，怪論耳。

市聲

餘暉

阿端也是多年的女傭，她一面把衣服放進衣箱裏，一面在那裏發愁。

「先生，你到那裏去住呢？」

「簡簡單單一個人，什麼地方都可以住的。」

「我說你還是忍着點吧，先生，夫妻間口角總是有的。」

「你不會明白我們的事，阿端，我再也不能在這所房子裏呆下去了。」

「等你到了外面，你就會想家了。」

「我不會的，這個家已經不是我的了！」

「你在說笑話，先生，這個家不是你的又是誰的呢？」

「我再也住不下去了，我要走了。」

女傭勸阻不了，祇得把衣箱整理起來。

二十四、

蔡晶玉打開門，看見夏彥夫站在門口，身邊放着一隻衣箱，便詫異地問道：「這是誰的箱子呀？」

「是我的，」他說：「汽車後面的行李箱裏還有一隻大的，等會叫子濟替我拿上來。」

「是怎麼一回事呢？」

「我同她吵了架，我沒法在那地方住下去了！」

「爲點什麼呢？」

「表面上是爲子華的事，實際上還是同我過不去。」

「你還是先歇一會吧，看你的樣子怪累的。」

夏彥夫坐下來，向蔣家裏看一看，問道：「子華什麼時候出院呢？」

「今天可以出院了。」

「他眞是像你所說的一樣，在路上同人打架嗎？」

「是呀，你爲什麼這樣問呢？」

「品玉，我記得你是從來不說假話的。」

蔡晶玉愕住了一會，問道：「你聽到什麼話了呢？」

「我聽說他在夜總會裏同人打架。」

蔡晶玉知道事情已經沒法隱瞞，便說道：「你既然已經知道，我也不想再瞞你，他的確是在夜總會裏同人打架的。」

「是爲了敏娜？」

「倒不是爲了敏娜，同他打架的是夜總會裏的人。」

「你上次告訴我，說敏娜是到香港來遊玩的，現在我卻聽說她是在夜總會裏唱歌的。」

「不錯，她是唱歌的。」

「唉，這種事你們爲什麼要瞞着我呢？」

「我是恐怕你不喜歡子華同一個歌女來往。」

「祇要你們照實告訴我，是歌女又怎樣呢？」

「我也不希望他們的感情好起來，可是事情又是這麼湊巧。」

「你的意思怎樣呢？」

「我沒有意見，全看你和子華怎麼說。」（七六）

女牧師

保克著

一二九：大公主祇指指自己的心

白髯公想時，舉目四望，儘朗司的幹部人物，一個個被西顧山英人兵引得迷迷痴的，甘心做俘虜。英雄尚且逃不過美人關，何況不是英雄？臨老還想闖進花叢，何況還斑血氣方剛的少壯派？

白髯公想得笑了起來，笑自己老夫耄矣，六根還有一根未淨，怎怪得壯陵斯萊、阿脅，卡洛士、華多福他們進一步年輕小伙！

不料那一笑，正跟大公主打個正面，大公主也報之以一笑。

更湊巧的，鑼聲一響，正輪到女湧男，大公主翩然前來，請他共舞，禮貌上他無法躲避。

纖腰入抱，大公主開口便問：

「剛才不跟我跳舞，像是惱了，不知道甚麼事得罪了你？」

「得罪？不能說得罪。」白髯公本不想提，可想不出怎樣掩飾，尷尬地笑，「你的誇讚，令我無地自容。我說你絕代佳人，你說我……」擠世美男四個字，他未說牙先軟了。

「怎麼？難道我說錯了？」

「我的話是由衷之言。」

「你懷疑我言不由衷？」

「一個花甲以上的老頭兒，當得起你那句話嗎？」白髯公訕訕地笑。

「爲甚麼當不起？我在歐洲留學時候，聽過國際關係系的教授說，從前中國外交部長陳友仁，是個粗眉大眼的老頭兒，他的年輕太太張女士居然向新聞記者發表談話，說她丈夫是全世界第一美男子。你若不信，問問那位中國血統的華多福先生，就能證明我的話。」

「眞有這回事嗎？」白髯公的自卑感減了一大半，「不過那樣反常的話，聽來總有些別扭。」

「祇是成見，並不反常。女子不一定許愛輕浮的小白臉兒，却喜愛成熟有丈府氣的堂堂丈夫！」

「那也有理。」白髯公細她那麼一說，竟志動搖起來，「當初我以爲你說的是外交詞令，並非眞心話。」

大公主也不辯論，祇指指自己的心。

這一表現，把白髯公迷得死心塌地！

第二個春天

雨萍

他邊走邊想，愈想愈氣憤，眞想轉身回去，揪住那幾個從前把他頂在眼皮上的小人，數落一場，撕破他們的假面具。可是回心一想，自己得意的時候，在女人身上固然是千金買笑，毫無吝色，但對貧苦的親友，他又何嘗有雪中送炭呢？人都是差不多的東西，彼此彼此，自己對別人刻薄，人家對你無情，又何足爲怪？

他搖搖頭，長歎一聲，無可奈何地再往前走。

進了門，他也學志倫那樣，不經客廳，穿過走花園的小路。

「這個慶祝父親節大會的主席，我是無論如何也不敢當的。」

經過客廳的窗下時，他忽然聽見志倫的聲音，他不由停住了腳步，探頭往裡面看看。

志倫在跟兩個客人說話，這兩個人都是祖倫仁認識的。一個叫何重禮，是一家洋行的經理，一個叫趙子華，是一家中學的校長。

「志倫兄太謙了，這個主席您不敢當，還有誰有資格擔任？」何經理說，帶着七分諂媚相。

「崔經理不用推辭了，您的孝行，早已有口皆碑，是與賽香施美的了，」趙校長說。

「趙校長說得對，不說別的，就說令郎滿月酒那天，您抱着令郎，在令尊面前雙膝下跪，請他老人家爲令郎命名時，那種父慈子孝的情形，就夠使人感動，當今之世，道德淪亡，像志倫兄這樣提倡孝行，以身作則，眞是不可多見！」

「對了，對了，現在的青年人，見了父母，肯打個招呼，已經算是難得，那裏還有人肯行跪拜之禮的？」

志倫收斂了笑容，肅然地說：「兩位太誇獎我了，父母生我育我，劬勞恩德，昊天罔極，及時侍奉，尚未能報於萬一，跪拜之禮，是應有的禮節，又怎値得誇讚？」

「難得，難得！子曰：『生，事之以禮；死，葬之以禮，祭之以禮』，崔經理可說不愧行孝之道矣！」趙校長搖頭擺腦地說。

「所以我說這個主席位，非志倫兄莫屬！」

志倫還在裝腔作勢地推辭，門外的祖倫仁卻無法聽得下去了。見鬼！雙膝跪拜，請求命名！在赴宴之前，志倫還罵他是老叫化，差點要打碎他的老骨頭呢！

把戲人人會變，手法各有不同，他不過是兒子的話罷了。（五〇）

古屋驚魂

美·何爾特著　南汀譯作

三三：墓碑上的遇難日子

史蘭心小姐搖搖頭說：「康太太生前，是最喜歡花的。」

「你對她可以說是生死無間了！」我說：「我們現在回去好嗎？」

「好的，可惜你生前不曾認識她，否則，你也會非常喜歡跟她做朋友。」

「緣慳一面，實在非常可惜，」我說。

我很留心康太太墓碑的文字，她是死於七月十七日。這個日子，正與史俊心墓碑的日子相同，這可以說明他們同在火車失事上遇難，這件事的眞實性。

於是，我們離開墓園，離開教堂，經過小村鎮，各自返回自己的寓所。

× × ×

我關上房門，把從騎服夾縫中檢到的那本小冊子，細去翻閱。我假定七月十六日就是史俊心偕同康太太艾愛寶出去的前一天。但小冊子裏，是記載着十八晚要參加舞會的。這樣看來，可見艾愛寶在私奔前，是毫無計劃的，毫無準備的。

因此，我想到，在火車失事檢到的艾愛寶屍體，是否眞的是艾愛寶，顯然是大有疑問。如果我的假定沒有錯誤，那麼，問題就更複雜了。

艾愛寶究竟下落如何呢？究竟躲到甚麼地方去呢？

× × ×

我幾次想把那本小冊子，交還康敦宰先生，使他從小冊子裏的記事中，去考查一下她太太私奔、遇難的事件。不過，我對康敦宰先生也沒有甚麼信心，他太太的事件，可能他是知道的，甚至是他計劃的，同時，我也不該多管閒事，牽入他們與私生活有關的漩渦呀。

現在已是秋涼的十月，教堂外有一張招貼，定十一月一日舉行騎術大比賽。我知道，這個消息，是康先生和康小寶都感到興趣的。現在，距離決賽期還有三個星期，我決定在這個短期間，對康小寶勁加練習，希望她在一項比賽中，能奪得錦標。

春雷

上游文武

一二六：營救雷令

原來，這是警官試探申泰的記憶力，看看她的精神是否正常，而今，聽見她這樣說，對於她的精神和記憶力相當滿意，於是再問她：「申小姐，昨晚那班毒販，搜出許多毒品，你認不認識那班毒販？」

申泰記得很清楚，在這班毒販中，雷令是其中的一個，但因爲警官這樣問，如果說是認得雷令，豈不是說雷令就是毒販，所以她心煩意亂的說：「不認識。」

「所有毒犯都不認識嗎？」

「你這話是甚麼意思？」申泰思量了一會，嘿嘿的說。

「申小姐，沒有甚麼意思，祇是問你在這班毒犯中有沒有人認識吧了。」

「認識一個人，」申泰想救雷令，所以撒謊的說：「就是李飛開槍射擊，我撲前擁着他，以至自己被射傷的那個男子……」

「他叫做甚麼名字？」警官不厭求詳的問。

「他叫做……」

申泰不曉得雷令認甚麼名字，所以小心翼翼的說：「我認識他叫做雷令……」

「你認識了他多久？」

「許久了。」

「甚麼時候認識的？」

「在甚麼地方認識他？」

「我們自少便認識，」申泰因爲不曉得雷令領了身份證沒有，生怕因此而揭發出他是非法入境的，那末，豈不糟糕。

幸而警官聽了，便沒有追問他們在甚麼地方認識這問題，接着，申泰關切的問：

「警官，遊艇上的人怎樣？」

「他們都被控偷運毒品。」

「連雷令也被控告嗎？」申泰的臉色陡變，神態顯得非常倉惶，焦急。

「雷令與這班毒販同夥，而且又同在一艘遊艇上被捕，當然……」警官故意這樣說，刺探雷令的眞正身份。

怎知申泰聽了，大聲的說：「警官，警官，你們不能控告雷令呀。」

「申小姐……」警官怕她受刺激，而影響精神，所以忙搖首的說：「這祇是循例的當然吧了，假如雷先生是你們的同事，負有責任入毒犯機構，假如能得証明，他自然可以恢復自由的……」

「換言之，雷令已失了自由了，是嗎？」

「他被招待在警署裏面，不算失去了自由的說。」

申泰聽了，精神顯得很疲倦，眼睛也蓋上了，護士向警官暗示眼色，叫他退出。過了好一會，申泰張開眼睛，大聲的說：「快替我叫麥小娟來。」申泰見沒有應聲，側過頭看了一看，祇見護士在房間，便訝然的問：

「小姐，那警官呢？」

「他走了。」

「小姐，請替我喚那警官來。」申泰焦灼

飄香劍

武俠小說　高累生著

第一回　風雨故人來　祇延黃口　伶仃孤子在　血灑紅花

亭外風雨仍厲，天色沉晦如墨。程霆天突發歎，當然大有深意，歎了口氣道：「我們一別三年，到今天還再在這裡相見，小豪總已學了一點武藝。可是盧大哥血仇未報，臥龍會仍然無地生根，池這座亭子也還見不得人。記得當年大哥臨終之時，我們曾在風雨舟中，對他指水爲誓，一要保孤，二要報仇，三要復會。每一句話都說得斬釘截鐵。可是三年過了，小弟故我依然，兩位也沒有帶來半點消息，今宵難得兩位一起回來了，大概總會帶來甚麼佳音喜訊吧！」

這番話竟含有怪責之意，登時把胖身者和瘦道人說得面色大變，相顧默默。大家的面色都似天上雲雨那樣陰沉。

胖身者和瘦道人本來都有許多話要說。他們一去多年，各負有任務在身，爲甚麼許久都沒訊息，直至這時才一起回來呢？這是應該好好解釋的。祇因程霆天責問在先，他們才覺不好意思開口。

瘦道人見胖身者似要搶先回答，便即打個眼色，忙道：「程賢弟問得好。這正是說來話長，恐怕一時說個不了。這幾年，外面形勢變化太大了，南疆出了許多奇人奇事。橫豎我們還有多天敘會，稍後詳說也不遲。這一刻，胡老英雄正在莊裡等你回去吃酒，大家倒不必留在這裡太久啊！」

程霆天靜立靜聽，未及回答，下面已傳來嗚嗚嗚的號角聲響，他驟然側耳再聽，越覺難得分明。

這是胡家莊報警的訊號。如有外敵侵入山區，胡家莊總是把守第一關，馬上吹起號角報警。鄰近山寨村莊聽到角聲，自然有了準備，並把警報一站又一站的傳遞開去。

他一向熟悉山上規矩，聽到不祥的號角，心中有無不擔心吊膽的道理？

他面色又是一沉，眼中射出異樣精光，凝視着胖身者和瘦道人兩人，冷冷說道：「莊裡正是出了事。胡老英雄不是等我們同去吃酒，你們可曾聽到呼救的角聲麼？哼！你們怎會來得這麼湊巧？」

兩人一聽立即亮出兵刃，胖身者由背上卸下一把大刀，瘦道人也揮動一柄亮晶晶的麈拂。㊆

瘟君夢

岳騫

第廿六回　負嵎難支　當機失斷　倉皇求自保　禍福正相隨

就當「人民政府」搖搖不可終日之時，突然閩江口外開到一艘日本軍艦，艦長島田中將登陸拜訪外交委員會主席陳友仁。陳友仁是一位土生華僑，由於出生就在異國，他受外族欺凌之苦，民族性異常強烈，回國參加革命，頗受中山先生之器重，民國十六年武漢政府時代任外交部長，強硬收回漢口、九江英租界，就是他一力促成。惜乎以後思想逐漸左傾，與共黨沆瀣一氣，不見容於國民政府，因此同陳銘樞結合一起，反對南京國民政府，這次陳銘樞一手組成福建「人民政府」，利用陳友仁過去聲望，推爲外交委員會主席，也就是外交部長。所以島田上將先去拜訪他。

陳友仁生平最恨英國人，其次就是日本人，他深知道日本人的個性，正應了一句廣東話「除去好事，乜野都作」，這次派軍艦來訪，不用問，一定又是打主意害中國。但是自己身爲「外交部長」，對於這樣一位重要外賓，又不得不見，祇得忍住氣予以延見。

島田見了陳友仁，走進客廳先立正，然後除帽，規規矩矩鞠了一個九十度的躬。

陳友仁雖然很恨日本人，但是對方既以禮來，也不能失禮，當時連忙還禮，執手讓坐。

島田坐下說道：「敝人過去雖未見過部長，但對部長則欽敬萬分。因爲部長是孫中山先生信徒，敝國許多人也都是孫先生的私淑弟子。所以才不避嫌疑，前來拜訪。」

陳友仁個性倔強，說話向不留餘地，看着島田一套巧言令色，心裏更加厭惡，冷然問道：「臨情恐怖，不知閣下此時蒞訪，有何見教？」

島田說道：「據我方所知，人民政府目前處境十分危險，南有粵軍威脅，西有共軍敵視，北有國軍進攻，三面受敵，不知貴政府有何對策？」

陳友仁冷笑道：「何止三面受敵而已，東面還有一個敵人在環伺，不過，我們對四面的敵人皆作了部署，任何方面來攻，皆有對策，閣下不必爲此事煩心。」

島田明知陳友仁所說的東面敵人是指的日本，仍然詐作不知，說道：「備多則力分，貴政府雖有精密計劃，究嫌兵力不敷，敝國政府很想對貴政府提供一點幫助，希望部長能轉達貴方當局。」

陳友仁明知道日本人的用意是惟恐中國不亂，祇要中國發生內戰，日本馬上就派人兩面煽動，兩面出軍火，希望中國內戰永遠無法平息。此時島田前來一定又是這一步棋，但十九路軍確實陷於困境，如能得日本人接濟一批軍火也是好的，想到這裏不得不作別的打算，當時問道：「貴國打算怎樣給予幫助？請閣下明白說出。」

島田說道：「就敝國所知，貴方目前最感到威脅的是中央軍空襲，日本政府願意先以空軍援助，十二小時以內派機參戰，先解除空襲威脅，使中央軍不敢再轟炸福州。然後可以人民政府需要，以武器、彈藥、金錢相助，直到人民政府能立足爲止。」

陳友仁聽完之後，冷冷問道：「貴國盛情至感，祇不知有沒有甚麼條件？」（一〇六八）

暖天婦女衣單，平胸！盡露：妳想：
胸部健美　曲綫增加
唯一口服　安乳靈　安全速效

現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺感，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士庭（Doctor Passepail）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服的專藥「安乳靈」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂體之質與荷爾蒙大量增進，根本徹底促進婦女乳房，身體曲綫發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或留注射外，簡單按服滿意而引起乳腺部位發作。Howylin「安乳靈」先經臨床試驗，及後分發世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部萎縮，或變形乳房的婦女，口服本藥「安乳靈」二三瓶以後，均能依理想而促進其發育和改造，并對一切婦科病均有治愈功效。

Howylin「安乳靈」法國巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易公司，電話：八四〇二八四，盒內附中英文說明（一瓶見效）每瓶港幣廿三元。郵購說明書請函香港郵箱八九二三號即寄。

分類廣告

啓事

大安公司：鳴謝佐敦道44號二樓A家站仙遊黃發第一組第九位領金一千二百元　紅磡蕪湖街55號二樓譚鏡泉

友聯公司：鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第3組第34期領金者開列如下：
171位瞞母卓三泰發代發發禮金一千二百元　大坑道衞理村29號地下　何麗機
172位父黃浦祥泰發代發發禮金一千二百元　大埔道東廣大廈A座十樓3室　黃麗海
173位瞞母孔二泰發代發發禮金一千二百元　九龍吳松街111號天台木屋　陸英傑
174位父何勝泰發代發發禮金一千二百元　大仙新區32座三樓202號　何兆權
175位岳母張惠卿泰發代發發禮金一千二百元　北角馬寶局街黃鶴樓7樓8室　張佩心

友聯公司：鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第6組第24期領金者開列如下：
116位父鄺炎泰發代發發禮金一千二百元　柴灣新區20座183號二樓　鄺照
117位叔陳蕊泰世發代發發禮金一千二百元　深水埗南昌街123號二樓　陳滿
118位兄鄺康泰世發代發發禮金一千二百元　大磡村中興路15號地下　鄺好
119位朋友符鴻泰世發代發發禮金一千二百元　大坑西西康里14號石屋　利才
120位親戚廖英年泰世發代發發禮金一千二百元　大澳太平街121號石屋　郭筱珍

承退股聲明：承退股人原在東頭新區17座15及32號合資開設「集興隆」號茲因洪希汝林隆兩人志圖別業自願退股於本年陰月廿八日辦妥承退股手續以後該號生意盈虧債務及華洋轇轕由承股人蔡欽松負責概與退股人無涉特此登報聲明　退股人洪希汝林隆　承股人蔡欽松

領福慰金：家慈郭好葉世泰西區坊會發第2組282次福慰金一千四十元　東邊街A3樓　王惠宗
領福慰金：姨娘譚姜心泰世發西區坊會發第3組282次福慰金一千四十元　衞理道27號　陸流少何山微
領福慰金：家慈謝劇芳泰世泰西區坊會發第2組283次福慰金一千四十元　永頌
領福慰金：家嚴李常泰世泰西區坊會發第5組137次福慰金一千四十元　第二街福里10地下　李福

遺失

領福慰金：家嚴區盛泰世泰西區坊會發第1組287次福慰金一千四十元　王玉成
領福慰金：兄順恢泰世泰西區坊會發第1組298次福慰金一千四十元　林英
領福慰金：夫黃金錫泰世泰西區坊會發第7組44次福慰金一千四十元　吳姝

失據聲明：六月十九日遺失香港油蔴地小輪有限公司收據編號一〇六六號作廢特此聲明

遺失手摺：遺失永安銀行深水埗支行所發活期儲蓄8A770號摺除向該行掛失外特此聲明作廢

遺失聲明：茲遺失華僑銀行九龍城分行儲蓄第3212號活期存摺一本現除向該行掛失外特此聲明作廢　洪柱輝

遺失啓事：茲遺失廣安銀行紅磡分行第181號儲蓄存摺一本現除向該行掛失外特此補登作廢　余鏡

醫藥

朱宸東 專科 包醫 祖傳五代 【注意！流核頸癧】 頸癧 獨有秘方 內服內消 一服即癒 徹底斷根 先立保單 保能痊癒 如不見效 原銀奉回 九龍荔枝角道三二二號三樓（明聲戲院左鄰）

苗樂天 精醫 痔瘡 全港獨一．日本．科（無痛新法首創人） 立止痔血脫肛 無痛新法 三天脫落 【醫法獨到．擔保滿意】

吳劍雄 專科 痔 世代專科

黃華滬 專門 痔瘡 無痛．脫落．永不復發 痔血

梁錦棠 名中醫 專理男婦兒科 數十年經驗

日本療法五天脫落 痔瘡

驗 血孕 尿 快 廉 準 人人化驗所

朱健民 痔科

胃 病救星

立刻定喘止咳永不復發 喘 咳 哮喘 久咳

風濕 黎德民醫務 四代祖傳

老醫師 陳劍秋 正興根治 皮膚 癬

朱永安 外皮 秘傳三十年

徹底根治 尿

贈止痕癢丹 澳洲

胃 專家 竹林氏 五代獨醫一科 嚴重胃病 一服斷根

百年老牌 大佛 腸胃丸 電話

布朗士 專科 皮膚

男子退化症 饒少楓

耳鳴 耳聾 特效丸

美容 面部 豐乳 雙眼皮 隆鼻

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安爲登刊也，謝謝

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：
啓
一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請用「港幣」二字面額；每段不超過「大字四個」「細字四十個」收費二元，超過四段另計。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

箱 仔
400
404
406
408
409
411
419
422
425
428
438
480
438
436
497
440
441
442
444
445

租售 土瓜灣
高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230583

永隆大厦分層租售
深水埗青山道220—240 ㈠G.H.I.J.K.L.M.N座九樓及 ㈡P座之八、九、十、十一樓特價廉售 ㈢樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂平租 請電話八九一三四六或八六七四九五洽商

高尚住宅
官塘康寧道41號三房一廳式房一廳一梗房裝修水電浴室齊現租式佰陸拾元售式萬元起可分期電八六六五式六、八九三〇四九洽

高尚唐樓
中環畢街15—17號上等材料一梯兩伙永免什費已有入伙紙可分期電八六六五二六•四三零一二九洽

工廠租售
新蒲崗六樓全層三千餘尺十一樓三千餘尺九龍城地下千餘尺及二千餘尺晚六時後電八五七二七洽

廉售九龍
佐頓道卅號永盛大厦七樓C座916大角咀富貴大厦十二樓一室辦公時間電二二一一〇七洽

唐樓出售
深水埗儒林街四層樓宇佔地千餘尺每月收大租八元特價廉售有意請電K八六七八四六洽

唐樓出售
深水埗福華街近欽州街四層石屋樓相連二間現收租八千九百元廉售電K八七四六洽

高息樓宇
大酒家對面旺角三樓30餘尺四個房九萬起一兩間深水埗樓宇六萬八千二百元出售電話三二三五餘

官塘工廠
業主急欲現有出租或出售二千尺至一萬尺工廠作業用電786296

洋樓出售
銷售港九，北角電器道八十號全十九樓，E座十分風涼有兩房一廳近公一成，電782135洽

高息樓宇
萬元租三九百元租十元售五千三萬二元收租伯洽，公主道86號地下即辦，

工場租售
油麻地上海街卅二號下全部租售適合工場用，價甚相宜歡迎參觀約看，電話二二八六一〇

商店住宅
海扶林道73及73A地下適合商店或住宅近大學，適合補習學校，電話二三八六一〇約看

廿樓廉售
旅遊旺角道67號樓上分層出售或收租均可，價甚相宜近太子道歡迎參觀，引看本樓電話

招租

（香港）寫字樓租
中區利源東街有寫字樓出租設備齊全即可辦公適合各行生意電話三二一五九四五治洽

（九龍）診所分租
旺角彌敦道先施對面近巴士站大照牌位適合醫所各行商業寫字樓即可電話三八〇九九五

舖招租
旺角三百餘呎舖位近彌敦道適合各種商業，用途大有發展，銀行大廈十六旺角三號廖創興洽

九龍城南道
廿七號二樓全層住家用，光猛通爽無頂手，平靚電港二三二五四八一租，洽

港九舖位
深水埗界限街二號月租八百元，新界橫門號，偉德道17號西鋪各行到上址，租金百餘元

全新房租
愛理想好少年人，房間租人一二萬元之男士，家庭做房K665611林姑娘

學校廉讓
深水埗六個校舍，全部校具現成急讓，近大學學校學生，先生請有意者四號陳窓室

士多出頂
北角名園西街電話汽水各牌照全，維他奶汽水櫃有飲料一間，前舖後住租二百五十元

粥麵店讓
北角春秧街8號旺舖，各行生意有牌照可電話，修飾設備齊全，廉價出頂合電H700410

小型士多出讓
深水埗南昌街一六五號B舖面向福華街，酒牌煙牌齊全，生財用具可即營業，有意請來福然面議

狼狗仔出讓
正德國純種狼狗仔數隻，十天大鐵包金有世街，相宜有意到灣仔出紙，一價號立基學校地下司徒

公寓廉讓
旺角砵蘭街四號二樓平房設備齊全大樓，有七個房，客廳冷氣，電八四五二三四五

69年咪拿
平治四門新車，九成新，假期用，七七一下午四時起K四一一四四

業主出國
托兒所出讓，點心方便，意者請打電話8075097找陳

士多急讓
旺角位於大角咀，巴士站平三號，全部舖頭東京街52號或出讓，電話七九三四八二陳洽

公寓廉讓
九龍房全部設備，九房一廳，俱全東主生財器具，有意者請於下午以後電八四五六一六洽

郊區旺舖廉讓
電話九四四一二

公寓出讓
油麻地佐敦道大厦二樓九間房，冷暖齊全，設備大方，租金平熱，多家私用具電6697645洽

校具廉讓
九龍旺角某英文書院因搬遷現有大量課椅（約廿五張）、百張、日本油印機、大黑板、兩個卡片、小風扇（約卅張）、鋼櫃、辦公桌、木櫃、大竹帆布床等，商報箱789

士多招頂
深水埗福榮街28號A有生財器具全不用熱水、牌照齊全氣、即做生意、有閑生意

必發貨車
斗十尺長63六年可載貨車機器大修不用修理新斗電87761

太安樓
二樓一廳貨價現每月出租三百元十足現房，單位清潔一、電話：H六〇七四三〇，日下午洽

鋁櫃平賣
鋁玻璃櫃兩個，士多用長方形內分3呎格，閣14適合時計店K876565，邱先生九高治

髮廊注意
大批髮廊傢俬家具平賣，面函詳明電話地址，州街49號九樓

招生

速成商學校 商業全科
中英簿記打字CIF會計日文商業信札文件秘書速成班

即招新生，取錄學歷證書

新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口 電話：883376 • 695543 分校旋轉梁淑對面

市區青年會 七月份新班
速記初班 英文速記至110班 英語會話初班 伽藝初班 交際舞初班 文剪提初班 小提琴班 裁剪法初班 社交文容班 攝影初班 日文班 美容班 洋行文員班 簡易簿記班 德付中道業文儒班 地址彌敦道12號 電話：K22225或2233

打字
英國必文考試中心

日夜班 全樓冷氣 保證時間 指導新法 速成 打字

立案：香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人公司對面）

英婦
招初、中、高班

一日夜班 一日夜班 天天上課 保證速成 冷氣 英語會話多班

立案：香港商科語言書院 • 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人對面）

美林裁剪
本校特別出國旅遊，速成班，新短期，設冷氣

福利會寄宿
招收小學幼稚園學生，國語英文，會宿福利，每學期80元，寄宿生寄不入，電H461794

招寄宿生
中小幼稚園男女寄宿生，宿費100元，衛生完善，歡迎參觀電890445，仁街15號地下

60元寄宿
什麼小學幼稚園寄宿，會幼稚園近九龍城，限期五個月，電八〇七〇九三，免收補習

婦女補習學校（香港）
英皇道26號H703722 金巴利道76K680895

國國英算珠英會拼打文
文語數術算文話音字法

英文速成班會話 速成班初學字母拼音教起

新班七月二日開課 • 學費十元起

聲帶英人
日報會話各西科目作文數速十五，五科國自修數道十成班，五六四號六樓K301603，遠近送到免收試音

英人教授
英語文法寫作，會話個別時間，任擇彌敦道837—9，金茜樓十二樓C890283

函授出入口
手續簽中英文CIF會計照、證明法鑽研、書、港、郵局、貿易公司信箱、教程力量、1625號

學半導體
九龍彌敦道打老師專家研究半導體之新聞，26日開始，用原設計六週，電話80111，詳細包含全

招生 香港商科語言書院
安德烈博士主理 • 即招日夜新生 • 電話858440

立案

西文拼音 • 日文 • 德國 • 信札
英婦會話 • 法文 • 國語 • 簿記
英班牙文 • 打字 • 珠算 • 文法

IOEFL班 電腦專科班 出入口文員班 廣告室裝飾班

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司）對面

劍橋無綫電學校
工程土瓜灣臣廠街28號 電話627023 招生日夜班

英人小姐
個別英語會話，尖沙咀，K670272

加拿大升學 美加公司
本公司現替加拿大美國著名各大專學校多間在香港招生有意前往加拿大美國留學者請來本公司留學部接洽詢問

地址：旺角廖創興銀行大厦十六樓二號室（由長沙街入電梯按15字）電話：K884182 K308757

會計專科
中英文 立案僑函授學校

C-I-F計算

課程教授批准中英文說明：在家隨時學習很速成，畢業發證書備考LCC

免費試讀 索章寄：香港郵箱8128

氣功
都京英世界（動靜）

醫心 每天練功廿分鐘，強身，治病，驗風濕，咳喘，腸胃病，內傷病

招男女 太極紅拳
各班生太極內功拳

八卦掌、形意拳、刀槍劍、九龍平安大厦七樓5號

攝影
深水埗投攝影

電子射印 黑白彩色 幻燈電影 一冲晒 一攝影 一瓷相

十日速成 漢字打字記

閱其昌
英文專修 期法文 修法文

招高級初級日夜班 四十五年 天內將高中 或初中三年 英文文法全

部開課：七月十五日 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電：八一八七六一

十日灣仔 元文記
國語會話冷氣部教授、速成名家英文教士主教室、東香港彌敦道電話一一三號、四七百四號零一本校、

美時裁剪
新法設計教授時裝旗袍男女四班速成班 二個月成 電話817201 ○二樓十二號C 招生

溫兆明授泳
全港最快速成游泳救生、二四〇〇式七、一九練 三七假期休 或法材國際 六九電

暑假工作
甲組：大專同學 乙組F5以上中學生

月薪或按時計值均可免費訓練工作範圍

A機械服務工業外勤 B文件處理附履歷

志願函香港郵政信箱一三三八號

學廚
專心教授、保證成功，有意出國謀生，求職者因難手續辦到旺角廖創興銀行大厦十七樓三號，室鄭桂教授厨師學校指示出國保證成功發証，件歡迎參觀電話八四一〇四九

香港電專
立案HONG KOLG RADIO INSTITUTE招生

彩色電視科 晶體管專修科 • 無綫電工科科 無綫電技術科 • 初級無綫電科

暑期無綫電技術實習科 • 即招七月份日夜新班男女生

軒尼詩道439至445號三樓 • 電話762071 • 773021

香港機械工程學院 專科 招生
電話K858908九龍彌敦道568A 僑建大厦三樓、九樓 經驗工程師教授，半年畢業男女日夜新班七月七日開課

免費工業英文班 機繪械圖科 塑膠科 五金公模科 工管廠理科 女繪圖班

製造之理論與實用 公模基本設計

幻燈電影
不設講習班、設高速電子形式全套、影相射印、觀光攝影、深水埗九龍安大厦九字

徵求伴侶

誠徵伴侶
專業商人，事業有成，身體健康，欲覓相識者，經濟良好，學歷中學，或失婚婦女均可，純樸、身世清白者，本報信箱八七零號

誠徵女友
粵男，高中程度，任教中職，身體健康，品性溫和，欲徵25至35歲女友，及純良女友為伴，有意者函附近照工商日報信箱440號

徵購舊書
到府收購中英文舊書、小說、雜誌等，價錢公道，電話K八四二六四九，一三〇〇

徵求廠房
三千至五千尺，工廠大廈或地舖，尖沙咀、旺角，請電話K786185，作工廠用

會計服務
報稅、會計服務，銀行記帳、陳氏代理、報稅、本行業務，九龍九龍彌敦道97號地下，電二八八八

家庭補習
大學生，中小學會考，個別或小組補習，英文中文數學，電八六三七五○一

報稅
退休稅務人員代理報稅，各商號個人報稅，電K六〇五八三〇

經驗補習
英文數理化，小學中學，各科補習，經驗教師，電K八二六一一五

到府補習
英文中學各科，F3以上，數理化全科，電K二六四八九

經驗補習
九龍會考，5時以下，教師同學補習，電H二○三一○四

專門做數報稅
九龍彌敦道，總公司……

補習嗎？
F3以下，中小學數理化英文各科，經驗老師，電K410903

帳稅
經驗豐富，代理報稅，數十元起，電K745081朱君

家庭補習
預備升中考試，英文F3以下，各級同學，電K八七八〇，九有李先生

家庭補習
經驗英文中學補習，大學生，小學，同學到府，孔雀道315號，電410198郭

學 咪拿
新經驗教師指導，詳細中期速成班，每足時鐘八元 電871637

徵見習員
學歷高中，歡迎應徵，十六歲以上，尖沙咀北京道

婚姻介紹
服務以來，機密保證，最快速安全可靠，一對一會面，電K八八一五七四

徵辦夜校
九龍深水埗旺角區現成夜校校舍，三年或五年合作辦學，請函本報信箱449

良友婚姻介紹服務公司
政府註冊，誠信服務，保守秘密，介紹婚姻，經營多年，有照常任，密室對男女本公司，本公司代介紹婚姻，何式親會，式任室比公司，各式婚姻

旺角花園街一二八號三樓，電話：二二○二二八

今生朋侶
好學所能今生，心想事成，我無字為曲折，如意真愛，京街卅號

金石婚姻
各界仕女欲誠意徵偶者請至

服務公司 九龍彌敦道七八五號三樓 電話八〇〇三二六

服務時間：上午十一時至下午九時

聘請

急請幼稚
班主任教師多名，全日上課，有部份時間者亦可，經驗為最佳，電話面談，地址深水埗醫局街，鳳凰村新生學校洽

學校請後生
好學而無不良嗜好者，有新學校，高而無假期年尾，即到彌敦道312號二樓面談

誠聘女職員
本公司急聘女職員數名，年齡十八至廿五歲，學歷高中，略懂英文，有美貌品格，請親到九龍旺角彌敦道廿號地下（荷李活院正對面）金源鮮麵公司洽

聘教師
本校聘小學教師，年廿至四十歲，假期中，有實授經驗，請到旺角上海街224號

聘請
本報印刷部招請工人數名，年廿歲以下，有意者可於每日上午十時至十二時親到本報分域街與陳主任接洽。

時裝招請
廣告、熟手車工，一八件工，日班夜班，九龍二二一號電梯八，二電話

招請送貨
限有單車送貨、跟貨，九龍一八三〇至十一時，電話627749

招請學徒
車衣學徒男女，PVC生膠，電話八三〇一九，九龍大埔道143號二樓

看管小孩
小孩女傭，新界，電話面談，聯絡小姐

聘女文員
中英文，口語流利，會計打字，九晚五，出入理函附履歷，P.O.BOX一九六〇

請養成工
年十五至廿七歲女工，百餘名，歡迎勤力者，電話八三〇六二〇

九龍眼鏡公司
誠聘男女店員，有經驗者優先，請到九龍旺角彌敦道一五二號，電話八四五〇

裸姆及洗衣
菲律賓洗衣女傭，有意者請電七六二〇五洽

假髮廠
請招

招請女工，大批熟練男女工，有經驗者請電話，假期請到…

高尚女職
高中程度，年廿歲以下，品貌端正，會計數簿，尖沙咀彌敦道

玩具廠聘請
16至20歲男女工，學歷高中以上，近旺角郵箱八八六

男售貨員及練習生
百貨公司聘20至30歲，中學程度，近旺角

假髮廠
招學徒16至20歲，有經驗者十三號十九樓

五小時工作
聘女訪問員，每月300至500元薪金，14號大廈

聘女訪問員

女收銀員

招請啤工
塑膠玩具廠招請啤工數名，日班工作，請到榮光街40號地下洽

僱請什工
強壯什工，年廿至四十歲，無不良嗜好，請函本報

請女職員
英文打字、中學程度，請電面談

誠請職員
企業公司，年齡20至40歲，中文會計

請見習生
大學生，十五至廿一歲，大公司見習，請函本報

絲網印刷
熟手印刷工及學徒，請到新蒲崗

人人樓請
外賣及男女，到九龍道、土瓜灣

美國遠東僱用供應公司

美國高薪聘請
登記免費

美國加拿大移民就業

新界洪水橋請
工廠聘請

新界洪水橋請
男女工數名，有經驗者，本報442信箱

美國加拿大移民就業
歐亞非公司是：以事實表現為港九第一流家及第一專辦海外移民就業大型機構地址：九龍旺角創興銀行大廈六樓601—602室 電梯按5字 電話K880213 K844790

請女車工
熟手車衣女工，請到九龍青山道328號二樓

電器學徒
工程公司招聘學徒，請親到

聘請會計
中英文會計，請函本報

送貨雜工
僱送貨雜工，請到九龍太子道四號

私家安全服務社

誠聘幼師

學摩打車衣
男女日夜班，包教識為止

業務助手
年廿五以上，有經驗者

商業

針織領貼
袖口領貼，各款花邊，K876102（A）

下欄領貼
解決手袖人造絲纖維針織，東城各行廠名通過

修理電視
專修各種收音機電視

電鑄塑膠公司
模具比日本做得「快」「平」

美加海外移民
全港九就業機構 公司

美國加拿大移民就業
本公司替加拿大美國千機構聘請各種男女職工有意者請來洽免費送人員移民就業指南函索即寄

星架坡泰國 馬來亞台灣
加拿大英美升學 特快簽證 特價機票

電子影印 彩色晒印
冲晒 九龍平安大厦

瑞香園
代客貯貨 電話四四八八七二

影印
東方晒圖 彌敦道674號

內綫電話
專營內綫電話，安裝修理

唯吾獨家

影印油印
免費試影

油漆灰水

西裝專改
上海師傅，專改西裝

西德電視 19元

金吊桶（貨）

抹窗打臘
保證滿意

益珍茶莊
九龍總批發門市

名茶總滙 • 價格平廉 貨真價實 • 童叟無欺

地址：九龍旺角鼓油街一百十六號 電話：八四六二一三

泰國簽証
四小時內辦妥

冷氣雪櫃
本部專門安裝修理冷氣機雪櫃

高力牌
Mindex R24高級工業電池 比同類電池耐用2倍

承托嬰兒

油印英文

舊書古玩

打字機
買賣修理

聯海遊社

假眼睫毛 毛皮公仔
零售 批發

鞋嘜

雪櫃噴油

漏水

傢俬鋁質裝修

雪櫃冷氣電視

上海通用工程公司

泰源冷氣

百葉窗簾

利時牌洗衣机
1968年銷量冠軍 特設試驗室 歡迎參觀

總代理：亞百利有限公司 中環雲咸街二十號地下

真正利時牌
1969年雪柜 最新設計 保証柜身不漏水

總代理：亞百利有限公司 電話：H-223312 H-247871

23兩用電視

萬能角鋼

旅遊簽證
本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674083—4

半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

南昌旅運公司
泰國 星馬 越南 台灣 中國 限時特快簽證 旅遊探親 入境出境

Nam Xuong Travel & Transportation Co

九龍旺角新興大厦507 電話：842787 • 842223

冷氣

昌記設計

百葉窗簾

冷氣機修理

泰國簽証
本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自備專車免費接送歡迎查詢委托

萬盟旅運企業公司廣安銀行606室電H496295 H486168

紅牌巴士
假日旅遊 包辦 九龍八〇九七五

專門電解鑄造各類塑膠公模

打字機特價週
全新或舊手提座檯打字機平賣

並設：修理，配件，包年抹油

彌敦道717（八珍樓）六樓K696596 飛鵝打字機公司

尋訪
尋陳英（亞麗）

搬運

好好搬屋 廿五元
公平搬屋 廿五元
百好搬屋 二十元
力生搬屋公司
百利富搬屋 廿五元
好運富搬屋
九龍650029 廿五元

合眾富搬屋
電話：K843209

永信富搬屋
電話：813868 819078 廿五元

大信搬屋公司
港441783 • 九881714 搬屋大小歡迎 三十元

安全搬屋公司
九675872 • 672704 港444566

興隆富搬屋
九：672704 港：444566

立勝搬屋公司
九龍：848810 • 885280 香港：772755 • 773544

立興搬屋 20元
新龍公司 專門搬屋
偉誠搬屋
九668417 二十元

有利富搬屋 廿五元
忠誠搬屋 20元
九665563 港747038

人信搬屋公司
九889854 • 839246 港448176 三十元

幸運搬屋
文記搬屋公司
九888434 港732168 廿五元

大勝富搬屋
九：302943 • 851355 港：734913 四十元

中聯搬運公司
港717922 • 710725 九672608 • 667301 專門搬屋

本報尚有分類廣告刊在第十一頁